工商日報

中華民國僑委會登記證台教新字第壹弍零號
香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物

The Kung Sheung Daily News

督印及承印：工商日報有限公司 香港灣仔分域街十八號

各部電話號碼
編輯部及採訪部5—283378—80(三線)
經理部：5—277261 5—278618 營業部：5—279307 5—280708
中區辦事處：5—225495、221238
電報掛號二零七九 郵箱六二號
今日出紙三大張每份叁毫
(外埠版精編、大張)

雙方利用邊境華僑製造藉口

越責中共煽動華僑 攻擊越南保安人員

滯留邊境華僑慘在夾縫中偷生

【香港九日法新社訊】河內電台今晚報導：中共仍不斷偷偷地派遣特務，將利刃及剪刀運給滯留在廣寧省「友誼大橋」上華僑中的壞分子。

電台說：那批特務煽動那些壞分子，粗暴地對待、毆打及綁架越南保安人員。

那批壞分子亦指使他們的同鄉製造騷動。

廣播中說：中共特務曾答應那批華僑說，假若想快點進入中共及獲得較好的對待，就必須遵照他們的指示去做。

據河內電台報導，其中有不少被困的華僑，因被迫等待而感到厭倦，而希望返回在越南的家園，但中共特務散佈謠言說中共將會在兩日內開放邊境的大閘，要求他們仍留在邊境。

中共與利比亞 簽「建交」公報

【北平九日路透社電】中共與利比亞於今日簽訂一項聯合公報，建立外交關係。

該公報由中共「外長」黃華及利比亞「外長」阿里簽署。

雙方亦簽訂經濟與科技合作及貿易協議。

上述行動充分顯示，中共在阿拉伯進行擴張外交活動，藉以與蘇俄抗衡。

宣佈新教宗火爐 在儲物室內尋回

【梵蒂岡城九日合眾國際社電】教廷終於找到傳統上用來宣佈教宗選舉結果的那隻古老火爐。

官員們說，這隻火爐是於今天在一個不常用的儲物室中找到的。

英銀行大購美元防英鎊過份上升
歐洲金價又創高峯
美元兌馬克及瑞士法郎創新低點

【倫敦九日美聯社電】在星期三日正當美元兌西德馬克及瑞士法郎跌破新低點時，歐洲各主要金融市場的金價卻創新高峯，以每安士二零八美元開市，二零八點二五美元收市。

在倫敦，黃金交易以二零七點二五美元開市，直至定價為二零八美元。週二日收市時為二零六點四五美元，而對上次於八月一日創下的最高紀錄為二零七點五美元。在瑞士蘇黎世，開市時每安士為二零六點七五美元，比週二收市時二零六點一二五美元又見上升，然後跳升至二零八點二五美元。

在東京，美元稍見回順，週三日收市時，一美元兌一八八點六零日圓，比週二日收市時的一八七點三七五略為上升，但在歐洲，情況都截然不同，據一名倫敦商人謂：「一如平常，乃因對美元缺乏信心」，在西德法蘭克福，美元祇兌一點九七零馬克，再創新低點，週二日收市時為一點九九三五，而以往最低紀錄為一點九九二零，在三月一日創下。

據另一名倫敦商人在週二日謂：看來美元將跌至一點九五馬克。在倫敦開市時，英鎊對美元由一點九三二五五上升至一點九四，但隨即跌回一點九三九五美元。據若干推測謂，英格蘭銀行對英鎊的過份上升頗感不安，於是購入美元，阻止升勢。

參加教宗葬禮 于斌赴梵蒂岡

【台北九日中央社電】樞機主教于斌今天下午乘華航班機，經美國轉往梵蒂岡，參加教宗保祿六世葬禮。

于斌在機場表示，他將于十一日上午抵達梵蒂岡，參加教宗保祿六世的葬禮彌撒，並參加樞機主教會議，選舉新教宗。秘密選舉可能在廿四至廿六日舉行。

于樞機推崇教宗保祿六世，不但是自由中國的友人，對維護世界和平及國際正義也有極換貢獻。外交部長沈昌煥，教廷駐華代辦吉立友，輔大校長羅光及各界人士曾在機場送行。

美第一夫人羅莎莉 率團參加教宗喪禮

【華盛頓九日法新社電】華盛頓於今晚宣佈，美國總統卡特之夫人羅莎莉，將會領導美國代表團前往參加教宗保祿六世的葬禮。最初是由副總統蒙代爾作領隊的，但現在說他不能參加。

葬禮將會於本星期六日在梵蒂岡的聖彼德大廣場舉行。

教宗遺容 教宗保祿六世的親戚及姪女，星期二日向安放在義大利的卡斯泰爾·干道爾福的教宗遺體致敬。

以埃下月大衛營重開和談
以報促比堅小心 勿造成死亡結局

【特拉維九日合眾國際社電】以色列各領袖歡迎有機會與埃及重開和平會談，但以色列報章在星期三日的社論中，唯恐在大衛營的高峯會議，會造成「死亡的結局」，故強烈要求政府要小心處理。

「耶路撒冷英文報」說：「這些邀請……是一項延續而已，應作為美國政府前的結果，而多於作為非常時期和平協議的希望。」

一份銷量龐大而轟動作的晚報，亦採同一樣的觀點，它說：「在沙達與比堅有機會改善彼此關係之餘，應提防政治陷阱。」

比堅總理星期三日，就這些警告發表談話，他對記者說：「冒險是有的，但一定要冒險。」

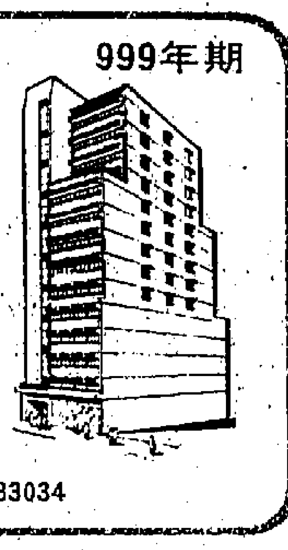
「耶路撒冷報」從華盛頓報導：卡特總統對參院外交關係委員會發表談話，表示可能在中東派駐美國部隊，作為和平方案之一。

該報引述高層人士的消息說：這項尚未明朗化的事情，由資深的、存疑的、對美國在長期戰爭直接牽干預感到小心翼翼的參議員，進行普遍的

建安商業大廈 999年期

乍畏街49·51號畢街6.6A

已有入伙紙
祇餘寫字樓數伙面積755呎
歡迎參觀
首期二成.十年付款



[illegible]建築有限公司
中環德輔道中20號德成大廈504室
電話：5·221290·5·228905 地盤電話：5·433034

Sun King Jewellery & Watches Co., Ltd.

順景珠寶鐘錶有限公司

開幕誌慶

銅鑼灣怡和街樂聲大廈地下商場 電話：5－792308(7綫)

謹訂於一九七八年八月十日下午三時半
為本公司銅鑼灣門市部開幕典禮
敬備酒會恭候
敦請
電視紅星
盧國雄先生
鄧碧雲小姐
米雪小姐
余安安小姐
白彪先生
主持剪綵
排名不分先後
順景珠寶鐘錶有限公司敬約
恕柬不週
酒會時間：下午三時至六時

李就記集團有限公司 加拿大醒氏兄弟有限公司 李醒民 李醒國 李醒發 李醒華 白展鸞 黎善昌 大康財務投資有限公司 美就置業有限公司 張堅生 黃爾生 李麥茲英 珍寶珠寶手藝設計 陳國恩 陳耀宗 蘇鉅 蕭金活 嘉利公司 傅惠民 百福珠寶工藝品有限公司 耀記鑽石行有限公司 謝肯裕 李源泉 李源榮

趙偉德 黎錦雄 李康持 劉紹雄 馬廷潤 宇光公司 利福鑽石(國際)有限公司 楊志漢 楊秉賢 梁啓盈 崇華企業公司 葉椿齡 鄧高山 林毓成 太平洋行保險部 羅錫松 潘超明 恒和珠寶有限公司 高山貿易有限公司 姚文傑 大文國際有限公司 翁燕添 萬成行錶帶製品 林贊水 香港國際旅行社

洪炳華 天福金飾行 康玉麟 李國棟 明珠旅運社有限公司 徐慨吾 黃英漢 鄭燦 龍慶祥 大業珠寶行 新陽旅遊貿易 高漢釗 張其傑 張堅 馮彬 伍耀華 蔡伯勳 何福昌 多多旅運社 榮興祥珠寶金行 珍寶玉器行 伍志尚 柯添康 達新貿易公司 嚴彬 談公昂

盧寶華 邱榮 莫應基 亞洲珠寶公司 關會 關永恒 啓源有限公司 王志強 劉道祥 永恒洋行 嘉年印刷有限公司 源廣培 香煊 洛德興 鑽興珠寶公司 寶忠珠寶公司 崔寶忠 崔健興 崔頌興 崔綺華 四喜珠寶金行有限公司 黃雲澤 李柏輝 袁焯 興泰貿易公司 興隆珠寶有限公司

范林 嘉華銀行 劉燦松 林思進 陳樹桂 屈健松 香港環球首飾有限公司 金馬旅行社(香港)有限公司 李裕興

李永泉 李山 李平 李斌 瑞華珠寶行 香港捷高貿易有限公司 陳伯華 富衡珠寶行有限公司 盛家聰 羅雄焯 阮康焯 黃學瑜 嘉華鑽石有限公司 陳偉球 李順緖 新鑽石有限公司 李敏遜 冼華匡 危君俠 王鑑明 李灼華 司徒煦 耀生珠寶公司 華豐珠寶金行 李文 李婉儀

鍾滿堅扎鐵工程 華寶玉器珠寶公司 葉振華 吳可強 冼爲堅 恒寶珠寶有限公司 蕭邦時裴 陳系宏 DENNIS JEWELLERY MANUFACTURERS LTD. 永華鑽石有限公司 永華玉器號有限公司 朱應麟 朱應華 朱德璋 蘇崇佳 蘇崇健 翁偉明 立泉鑽石有限公司 李龍泉 億寶珠石有限公司 謝天福 黃永焯 高利洋行有限公司 羅永安 施嘉榮

林輝航珠寶行 金百利寶石有限公司 David Dorfman 梁耀輝 鄭景然 立基洋行 寶衡珠寶有限公司 精寶鑽石有限公司 梁偉豪 鄭南生 冼國治 李承光 李容甘雲 德信貿易行 明生貿易行 鄧昌明 蘇民生 泰山貿易公司 Frankii Lee 張禮達 鍾志強 Hung Ping Wah 鄭哲暖 鄭粲成

恒泰元珠寶有限公司 郭一萍 宏成貿易公司 何敏生 南美行 嚴根 嚴球 嚴蕙娟 關泉棠 恒利珠寶有限公司 余錦先生 梁宜珊先生 金利貿易有限公司 何國興 陳英娥 徐興偉 李永祥 張淨志 李炳發 鮑國偉 奮記玉器號 林國光 藝林鐘錶有限公司 潘錦溪 珍寶藝號公司 洪珍寶

張寶璣 張寶源 張寶幹 道安行有限公司 何國興 陳英娥 東豐貿易公司 香港珠寶貿易公司 香港設計公司

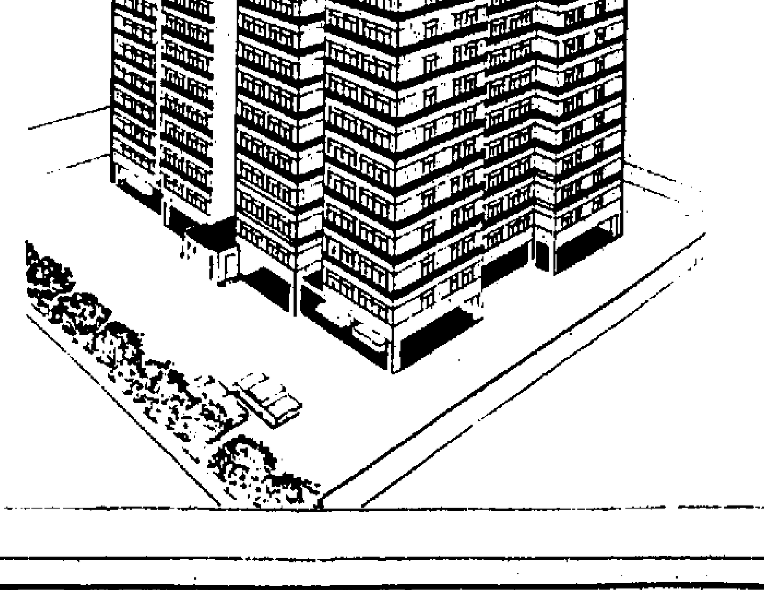
同敬賀
(排名不分先後)

華裕閣

香港柴灣道尾
(巴士公司對面)
☎5-571841

顏色玻璃☆紙皮石外牆
送熱水器☆噴鉛水鋼窗
入牆電綫☆車位極充足
柚木地板☆訪客對講機

[illegible]園環境優雅
[illegible]萬餘呎
[illegible]交通便
[illegible]風景特佳



華懋集團 5-258251

園田直與黃華首回合會談即觸礁

譴責反霸條文措辭 互不讓步而陷僵局

【北平九日路透社電】中共「外長」和日本外相今日在北平就和平及友好條約，舉行了他們首次正式的會談，旋即因使他們的談不攏的核心問題——譴責霸權條文的措辭——而陷入僵局。

日本外交界人士說：外相園田直曾坦率地告知中共，說日本的政策，是不要特指在某一地區內運用霸權的國家或反對它。然而，他說：日本是支持含意廣泛的反霸權的主意的。

他們說：黃華對霸權問題已表明出中共政權的已爲衆所週知的意見。

該方面人士沒有詳加說明，但中共曾力主在和約內加入反霸權條文，而日本則要採用並不針對任何一國的措辭。

今天的會談差不多兩小時——包括廿五分鐘的休息時間在內。據稱：「會談是在極爲坦率和良好的氣氛下進行的。」

園田直曾對黃華說：中共之繼續批評日本的某些政客，對雙邊關係是沒有幫助的。

被牽涉的政界人物的姓氏未被提及，但據悉，日外相所提的，是中共對前首相三木武夫的批評，中共說他缺乏決斷力。

曾訪北平英商務大臣透露

中共有意購買 短程機HS-146

證實中共同意重開航空談判

【北平九日法新社電】英國商務大臣戴爾今天在此間說，中共有興趣購買英國的短距離HS一四六式機，而英國政府已決定給予財政上的支持。

戴爾於他與中共頭目舉行三天的會談後，在記者招待會中說，飛機是「試探式的會談」的項目之一。

戴爾和他的代表團航空工業代表，將於明天機構與中共代表會談。

戴爾又說，對有關購買英國飛機之事，中共仍未提出任何具體的意見。

英國商務大臣，証實中共已同意重開航空談判。

戴爾對記者說，是他向中共「外長」黃華提出舉行此項談判的要求的。黃某已經同意這樣做。

一九七三年的時候，雙方已簽署了一項初步協定，目的在促成一項航空協定的簽字，但後來談判沒有繼續下去。

至今仍無任何具體的協定。

HS一四六短程客機可坐八十個座位的飛機，裝有四具噴射引擎，它們可用來迅速連接中共的航空網和跑道細小的小型機場。

這問題是在太空工業的談話中，被提出來討論的，太空工業是中共與英國貿易關係的「傳統」成份。

中共早已配備了英製的三叉戟式機。

英國商務大臣又証實中共要求英國建設與配備大同的兩個大煤礦。

戴爾對這個計劃，未詳加說明。

討論的其他問題，尚有海底石油的開採、一般性的石油工業、英國的技術、石油化工，人造纖維及冶金等項目。

中共官僚於與戴爾及他的代表團會談時，表示對英國的配備及技術，感覺興趣，特別是把現有的工廠現代化的事情。

伊朗石油出口量 一月之內增12%

【德黑蘭九日美聯社電】伊朗國營石油公司星期二日發表聲明說：在迄至一九七八年七月廿二日前一個月內，伊朗的石油生產和出口，平均增加了百分之十二。據官方的統計數字說：在這個時期內，石油產量每天達五百八十七萬桶，其中五百零五萬七千桶是由財團及伊朗國營石油公司輸出的。伊朗國營石油公司的官員說：本月的每天產量，爲一百八十六萬四千桶，較上月增加了百分之十。

自從安沙利於去冬出任伊朗國營石油公司主席職位後，即經常增加伊朗石油在國際市場的

土耳其又生恐怖狙擊事件

右翼分子襲巴士 亂槍擊斃兩乘客

【土耳其安卡拉九日合衆國際社電】據警方說：三名持槍右翼分子，於週二晚上亂槍掃射一輛城市巴士，擊斃兩名乘客，另十五人受傷。

土耳其自一月開始，已發生連串政治暴亂事件，包括亂槍射擊，街頭毆鬥及學生騷亂等。而連同上述事件的兩名死者，已共有三百六十人死亡。

警方將其中一名槍手拘捕，他是「右翼青年協會」的會員。警方并謂：他們知道另兩名槍手亦爲該會會員。

該等右翼分子，擁護種族主義，及由政府全權控制國家經濟，他們在過去四年來，由於經常製造政治暴亂，曾受多方責備。

土國艾西維特政府爲控制國內不安，已開始增強警隊，并派遣陸軍特殊突擊小組駐守土國各主要城市。

探測金星 金星二號先驅太空船星期二早開始它的二億二千萬哩程，直奔金星。

直接銷售量，增加達百分之三十以上。

瑞士軍警平民 合力清理災場

狂風暴雨過後

【瑞士盧加諾九日路透社電】瑞士軍人、警察、救援工人與平民們，今日齊心合力清理廿幾年來最具破壞力的暴風雨後的災場。

當局透露：狂風暴雨從星期日晚開始，直至今日稍歇，最少已有十人喪生，財物損失不能估計，受害最深的是農作。

北愛共和軍示威 軍警鎮壓起衝突

抗議英統治與拘捕

【伯爾法斯特九日合衆國際社電】「北愛共和軍」，於週三日示威抗議英國在北愛爾蘭的統治，警方及軍隊與狙擊手、投擲石塊的暴徒及點放燃燒彈者發生激戰。

「北愛共和軍」的擁護者，在該市羅馬天主教區遊行、刼持及焚燒貨車，軍隊在狙擊手槍火下，闖入鎮壓。若干警署遭年輕黨匪包圍，他們投擲石塊及汽油彈。在伯市以東的親「北愛共和軍」，一隊巡警與游擊隊展開一輪短槍戰。

一夏年青黨徒擲石襲擊一名國會議員貴提的寓所，於是軍警又奉召開往把他們驅散。貴提並未受傷，不過，他一直是「北愛共和軍」擁護者的攻擊目標。

東京消費高昂 歐美人士裹足

美元暴跌影響

【東京九日美聯社電】其中一位主辦者星期三日表示：超過五百名預備參加本月季在東京舉行的科學會議之歐美人士，由於美元貶值之故，決定取消他們的行程。在過去一年來，美元由一美元兌二六零日圓跌至一九零日圓，下降率達百分之三十。

織日表示：很多美國人都遠離這個「日圓上升之地」，因爲酒店房租及食物價格，都很昂貴。

東京近郊的酒店，平均最平的爲七十美元一晚，而一客兩人共用的牛扒，加上一小瓶上的酒，需要一百美元或以上的消費。

喉症
專科中醫 雲景興
妙手速癒 喉痧 喉癰 喉症 喉癬 隆虛 喉爛 雙單 喉病
電話：九六〇五四八

經濟困難節省開銷

日本三分一大機構 不再聘大學畢業生

【東京九日路透社電】私人僱傭調查所今天報導傳說，明年春季日本大公司中，每三間將會有一間不再聘請大學畢業生，這是因爲日本經濟繼續發生困難之故。

日本僱傭中心說，它曾向一千零二十五間大公司（它們都是證券交易所上牌的公司）發出調查表格，得悉其中有六百七十二間，計劃聘請大學畢業生，而其餘的三百五十三間則不打算這樣做。

據勞工省消息，明年三月，將會有二十六萬七千四百名大學畢業生找尋工作，其中祇有二萬一千二百一十七名將會找到適當的職位。

日本首相府宣稱，六月份日本的失業人數，已由五月份的一百二十八萬人，增加至一百三十三萬人。失業率增加了百分之二點三九。

然而，據有等經濟專家估計，有許多工人，（約一百多萬）是沒有足夠的工作做的，因爲經濟衰退的原故而又不能讓他們投閒置散，日本的公司遂正受社會壓力，要提供終身職位給僱員。

社論

勿忘教宗反恐怖反暴力思想

天主教教宗保祿六世於星期一日凌晨在羅馬逝世，雖然得享八十一歲的高齡，但仍屬全世界重大的損失。因爲他的一生不僅爲着七億的天主教教友維繫着精神信仰，作他們宗教的領袖，而且爲了維護世界和平，爲了保衛人間正義，盡了無限的責任，作出了不少的貢獻。中國籍的于斌樞機主教稱他是世界正義和平的擎天一柱，並不是溢美之詞。他逝世後，全球非共國家的領袖，都一致哀悼。不同宗教的英女皇與伊利沙白二世讚頌他的「神聖努力，爲全球和平與和諧奔馳奮鬥」。美國總統卡特稱許他「不惜犧牲自己寶貴的健康，把和平與愛的訊息帶至全球每一角落」。至於與天主教有深厚淵源的西德總統施爾、總理舒密特等致唁稱：「天主教和全球損失了一位當今重要精神領袖」，推崇更重。

教宗保祿生前對天主教進行不少的改革，把過去保守而繁瑣的禮儀，傳統而不合時宜的規矩，斟酌調改。因此使足不常出梵蒂岡的歷代教宗慣例，到他而自行打破。他九次離開教廷，訪問各國，足跡遍及五大洲，到過聯合國總部，特別與英國新教會和東正教的天主教會面，調協各教的精神。這是天主教中的革新態度，爲過去許多位教宗所未有的行動，而是教宗保祿所始見的。他這種行動態度，雖引起教內若干人士的驚奇，甚至非議，但配合時代的潮流，不得不作此創新。所以，有人批評他富於機智，有決心，頗道中了他一生的品格。

除了他對天主教的事務外，對世界的事務，人皆稱許他在和平方面的貢獻，和平的反面，就是恐怖、殘殺、鬥爭，他一直都堅持反對。當一九六四年以至一九七零年，正是他九次離開教廷，訪問五大洲之時，也正是中共政權席捲中國大陸，施行血腥統治之際，在三反五反，土改鬥爭之下，中國善良的人民被迫害、被殺戮的達幾千萬人，天主教的教徒、華籍神父，被殘殺、被磨折而死的也不計其數，到處血痕斑斑，屍體纍纍，目不忍睹，爲中國有史以來的大悲劇，也應是天主教有史以來的大刼難。

及一九七零年十二月四日，教宗保祿來港作三小時的訪問，主持數萬人的君王瞻禮大彌撒，是香港天主教徒最光榮的盛事。但是外間也有人傳說，這是教廷有意向相距咫尺的共產黨示意，祇要消除凶暴，承認天主教的教會，寬待天主教的教徒，維持信仰自由，可以互相保持關係。結果，中共方面沒有什麼反應，不知此說是謠傳，抑或是共黨的冥頑不靈，強暴成性，拒聽感召。迄至今日，大陸都不准羅馬天主教的存在，禁止教徒的活動，以暴力強自切斷一切的關係。

教宗保祿的晚年，對共黨和恐怖分子的橫暴本質與天主教義是不能相容的，認識更爲清楚，因而不再存有幻想，不再施行恕道，冀其悔改，而多主張施以譴責、制裁。如慕尼黑世運會的屠殺事件，特拉維機場的爆炸事件等，教廷都曾通電指責有違人道。近年來義大利政局紛亂，共產黨得勢，教宗亦曾爲之憂心，訓勉天主教徒應認清本份，勿爲共產黨人附從。及義大利前總理莫洛被槍殺而死，教宗不僅爲私交而傷心，對左傾的極端恐怖分子所作所爲，尤表痛心。所以他極力阻止恐怖主義的擴張，也阻止共產主義的發展。雖然他不能口口聲聲的撻伐兇徒，抨擊共黨，但是在他內心世界中，必定沒有恐怖主義、共產主義的影子。

愛好和平的人是憎惡戰爭、鬥爭的；愛護正義的人是反對邪惡暴力的；擁護和諧的人是沒有極端、仇恨的。人們要把教宗保祿遺下的思想，着實的體現出來，繼續清除尚在世界上的那股暴力勢力和仇恨心理，然後方能追求到和平，追求到愛，追求到眞理，則教宗的遺願始可得以完成，而在中國大陸死難的數以百萬計天主教徒，才能瞑目。這固是天主教徒的責任，也是堅持眞正和平、眞理和愛的人應該努力的方向。

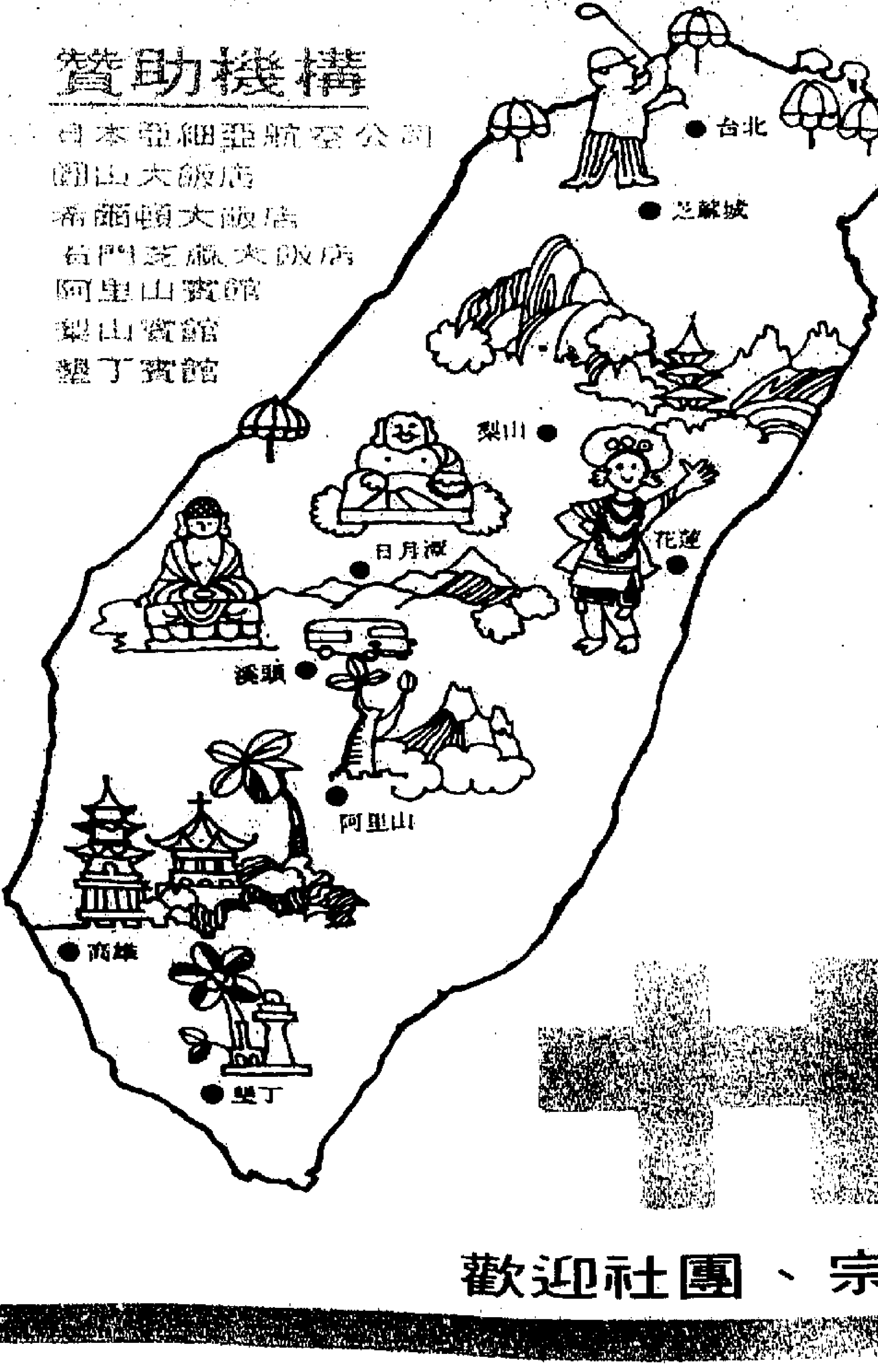
信譽標誌

康泰旅行社

地址：
香港皇后大道中70號連卡佛大厦10字
電話：5-254511　5-229444
九龍尖沙咀彌敦道23號瑞興大厦1103室
電話：3-676111　3-676503

台湾豪華團

贊助機構
日本亞細亞航空公司
圓山大飯店
希爾頓大飯店
石門芝蔴大飯店
阿里山賓館
梨山賓館
墾丁賓館



行程全港最靚
成本全港最高
逢週一、六出發
九天豪華團$1780
七天豪華團$1580
四天週末團$1100

遍遊全島，故宮—陽明山—烏來—野柳—石門水庫花蓮—橫貫公路—台中—台南—高雄(澄清湖)阿里山—日月潭—墾丁公園—台東—溪頭乘搭日亞航豪華客機，早機去晚機返，玩足九天。兩程內陸機，四次夜總會，全程住圓山、石門芝蔴城、阿里山賓館等一流大飯店。

雙十節
嘉賓環島團
全程十五天$1490
出發：10月3 4日

歡迎社團、宗親會委托代辦

芭堤雅
六天$1540　七天$1570
暢遊著名佛寺、玫瑰花園、水上市場、大皇宮、鱷魚潭、芭堤雅、珊瑚島、古城、
附加美人村、雙龍寺、泰皇夏宮、苗人村
出發日期：逢星期六、日

暢遊檳城、蛇廟、猴子公園、吉隆坡、黑風洞、雲頂高原、精武山、新加坡、飛禽公園、裕華園、曼堤雅、珊瑚島、鱷魚潭、水上市場、鄭皇廟、玫瑰花園。
出發日期：8月7.14.21. 9月8.25.　10月6 23.

菲律賓　碧瑤
七天$1230　雙程內陸機
暢遊火山湖、市區近郊、蝽島、碧瑤、艾蘭廸、百勝灘、文化村、海上賭場。
8月　10, 11, 12, 14, 16, 17, 19, 20, 23, 26, 28, 29.
9月　1, 2, 3, 4, 7, 9, 10, 13, 15, 16, 19, 21, 23, 25, 27, 28, 30.

菲律賓
暢遊西哥貫島、隆巴龍島、哥西貫島、白勝灘、市區近郊、艾蘭廸、文化村。
8月　8, 10, 16, 17, 20, 22, 23, 29.
9月　1, 2, 3, 7, 13, 16, 21, 27, 28, 30.
10月　4, 10, 14, 15.

日本　本州七天$2690
暢遊東京市區、富士山冰洞、白絲瀑布、萬博公園、寶塚、大阪城、奈良、名古屋(子彈火車)、靜岡、箱根。
出發日期：8月　27, 9月9, 17.
九州七天$2890
暢遊大阪、福岡、長崎、雲山、熊本、指宿、鹿兒島、櫻島火山、霧島、人吉、阿蘇火山、別府、四國、神戶。
出發日期：逢星期四

韓國
九天$3350　逢星期六出發
八天$3250　逢星期三出發

美加　西岸十天$5450
夏威夷、洛杉磯、聖地牙哥、三藩市。
東西岸十七天$8290
續十天——溫哥華、尼加拉瀑布、多倫多、紐約。
出發日期：8月　18　9月1. 22.
環繞美加廿一天$10750
(乘搭汎美航機．回程可自由停留探親)
出發日期：8月25　9月29

歐洲
出發日期：19/8　26/8
出發日期：12/8
暢遊倫敦、巴黎、日內瓦、尼斯、佛羅倫斯、羅馬、威尼斯、布里納山隘、因斯布魯克、慕尼黑、海德堡、萊茵河、韋施卑頓、阿姆斯特丹。

長腿小將 年僅卅一個月大的洪正德小朋友，在台中市舉行的慢跑示範賽中，有令人不敢想像的耐力表現，圖爲他跑畢五千公尺的「雄姿」。

三歲男孩·氣量非凡·震驚體壇
五千公尺一氣呵成
體力耐力實在太勁
台灣又出奇材·成材尚待培養

【台灣航訊】面貌長得很可愛，祇有卅一個月大的幼童洪正德，前天在台中市，參加蒲仲強跑步示範表演賽，一鳴驚人，以卅五分四十八秒二的成績，跑完五千公尺，他的體力與耐性令田徑界人士刮目相看。

蒲仲強在各地作慢跑示範表演，一向是觀衆注意的焦點，但昨天在台中市示範表演時，風頭被光着脚丫打着赤膊的洪正德搶去不少，大家都給這個肌肉結實，步伐穩健的小男孩加油。

六十五年元旦出生的洪正德，在家中是獨子，父親洪庚溶在台中市北屯區經營小雜貨店，平日喜歡運動，偶愛籃球、排球、足球及拳擊運動。十個月前，他們還住在豐原鎮時，洪庚溶決定讓洪正德練習跑步，祇要一有閒暇，父子倆就到附近的省立豐原高中大操場運動，父親打球，兒子却繞操場跑圈子。

起初洪正德對自己一個人繞操場跑步，很不習慣。在一個下雨天的下午，洪正德傷心地哭了，淚水和着雨水，直往臉頰流。在旁邊的洪庚溶看到後，心中也難過萬分，但他强忍着，看着洪正德一步一步的往前跑。

後來洪家舉家搬到台中市居住，父子倆轉移陣地到省立台中體育場活動，洪正德跑步也跑出了心得，一次跑三千公尺，在他說已經是家常便飯。

洪庚溶說，洪正德曾有過一次跑八千公尺的最長紀錄，共繞了省立台中體育場廿個圈子，跑完後且面不改容。

洪庚溶對洪正德管教雖然嚴格，但平時生活則呵護備至，每次跑步完後必定爲他作全身按摩，晚上回家再替他洗熱水澡，使肌肉放鬆。

身高九十六公分，體重三十六磅的洪正德，長得模樣十分逗人喜愛，洪庚溶希望他將來能在音樂方面發展。

洪正德九個月大時，就已經會走路，較一般小孩要早很多，加上他父親的苦心訓練，可能是他在長跑方面表現傑出的主要原因。

新夫傳爲特務·前夫勸早分手
船王女情絲已亂
無限延期返俄京
傳有結婚合約·婚變要付補償

【雅典九日美聯社電】姬絲汀娜奧納西斯無限期擱置返莫斯科的行程，使她的婚變謠傳更火上加油。

接近奧納西斯家族人士透露：姬絲汀娜無意在日內赴莫斯科，她下週將會在蠍子島舉行宴會。

【莫斯科九日美聯社電】姬絲汀娜奧納西斯之夫哥索夫，今日在莫斯科說，他的妻子短期內將返回莫斯科。

他在電話訪問中說：「報紙上的消息對我毫不有關，我現時祇關心我們的共同生活。」

他說：所有報導都是不確的，雖然不知姬絲汀娜確實歸期，但他確知短期內她會回來。

另一方面，此間有人推測，姬絲汀娜與哥索夫締婚時雙方曾簽合約，訂明一旦雙方離婚時，哥索夫可分獲多少財產，一項未證實消息謂：總數約廿五萬美元。

【希臘雅典九日美聯社電】據報希臘船業女繼承人姬絲汀娜奧納西斯已因她的新丈夫被報導爲一名蘇俄秘密警察的新聞而感到「極度的心煩意亂」，同時據接近奧納西斯家族的消息來源透露，她對此維持祇一星期的婚姻已作「重新考慮」。

她的一名親屬說：現年二十七歲的已故船王奧納西斯的獨女姬絲汀娜，於上星期六日隻身從莫斯科飛抵雅典，中斷了她的蜜月計劃，而「作十日的緊急商業事務」。

姬絲汀娜於八月一日在莫斯科的一項婚禮中，下嫁一名蘇俄的失業船務官員，作爲她七年來的第三任丈夫。他們原定計劃於數日後赴西伯利亞一旅遊勝地度蜜月。

她的家族曾因極力反對這宗婚姻而不參加婚禮，說姬絲汀娜「在聽到有關哥索夫是一名蘇俄國家安全委員會的特務的報導後，感到極度的心煩意亂」。

消息來源說：「她在此和親屬們研究她和哥索夫之間的關係的影響。」

姬絲汀娜的前任丈夫安杜狄斯，曾於上星期日和她會面，同時據報曾勸諭她不要返回莫斯科。他們在經過十三個月的婚姻後，於去年離婚。

印外長堅明領土紛爭未解前
印度中共關係
不可能正常化

【新德里八日法新社電】印度外交部長華納帕今天稱，印度與中共間不可能實行關係正常化，除非解決了全部懸而未決的問題。

他在印度上議院辯論外交政策時，回答詢問道：友誼將繼續在領土的完整得以保持一基礎上，我們否定了用武之事後，我們便可會談，我們不怕會談，祇是我們不能在恐懼中會談。

該印度外交部長談及行將往訪中共之行時稱：他前往北平時，心裡所存在着最重要之事，就是邊界問題，我們前已表明，我們不能犧牲第三國以換取與任何國家之間的友好關係。

他並稱：印度與中共的歧見，可在和平存在之原則上解決之。

苦熱雨小·水塘乾涸
日65個城市
已實施制水

【東京九日路透社電】日本建設省今日在此間說：由於水塘存水量劇減，日本六十五個城市已實施制水。

建設省說：今夏氣溫之熱是史上有數之一，出現旱情的地區，包括日本大部分地區，僅北部的北海道與中部倖免受影響。

該省又說：它將在明年度預算案中籌措較多款項來建造更多水壩，以及在全日本展開節約用水運動。

東京的氣溫，連續六週來徘徊在華氏九十度間，從本星期五開始，該市要面臨五年來首次制水。

負責供應食水給東京的水塘，大部分水位僅及正常的百分之六十。

水乾 東京目前苦旱，天氣繼續炎熱，東京水塘的存水，快要見底，故東京市區和郊區，供水都有限制。

印尼里歐羣島
私梟猖獗活躍
艦隊進駐大舉掃蕩

【耶加達九日法新社電】武裝部隊副首長蘇道武海軍上將昨天說，最低限度將有兩艘驅逐艦和四艘快速巡邏艇於最短期內，被派往新加坡之南的里歐羣島，以掃蕩仍然在該區活躍的私梟。

蘇道武也是國家保安局的指揮官，他在爪哇之東的泗水對記者作出如上的宣佈是在這個海運戰略後備隊，在這個大海軍基地成立不久之後。

蘇道武海軍上將說，私梟的行動，是在國防部長余賽夫上月到該區視察之後作出的決定。

蘇道武說，私梟在里歐羣島一帶的活動，祇屬全印尼走私活動的百分之二十，陸上警察隊伍與海軍的合作，必須加緊。

新成立的「海運戰略後備隊」乃是輔助上月底成立的「空運戰略後備隊的」。

這兩支後備隊可以在六小時之內被派到這個分散的羣島的任何一處。海運部隊包括有一營頗爲的海軍作戰部隊，一個兩棲偵察連，一個幫助連，一個水陸坦克排和六艘軍艦。

中日復航
日亞營運
乘客數字
突破百萬

【台北九日中央社電】日本亞細亞航空公司成立三年來，載運旅客人數今天突破一百萬人次，爲中日復航以來的一項歷史性紀錄。

日亞航是日本唯一經營東京、大阪到台北定期航線的航空公司，於民國六十四年八月八日成立，同年九月十五日首航台北。

第一百萬位旅客西村典子，廿四歲，日本京都人，她今天下午搭乘日亞航二三一次班機，自大阪前來台北。

中鋼上半年度
內外銷超目標
產品大受好評

【高雄九日中央社電】中國鋼鐵公司今年上半年營運績效顯著，各種鋼品內外銷共達五十七萬九千五百六十五公噸，較預定目標超出七萬八千餘公噸。

中鋼公司高雄一貫作業煉鋼廠第一期第一階段建廠工程，于去年十二月十六日竣工，並開始正式生產營運。

由于中鋼公司產品已達國際標準。因此，各種鋼品不但供應國內需要，而且也打開了國外市場，外銷美國、日本、沙特阿剌伯及東南亞地區，頗受好評。

根據統計顯示，今年一至六月份中鋼產品內銷共二十五萬九千二百三十三公噸，外銷共三十二萬零三百三十二公噸。

中共兩喉舌報章招認
穗軍區軍政頭目
阻撓清查四人幫

【中央社訊】中共公開招認廣州部隊領導機關（按係指廣州軍區）的軍政首要，追隨「四人幫」達七年之久，直至不久前，由「軍區司令」許世友，和「政治委員」向仲華，親自主持召開「黨委常委擴大會議」時，才揭開捂了七年的蓋子，可以說是中共在軍中清查「四人幫」遭遇阻力的第一次。

這個消息是共軍「解放軍報」六日所發表，而由八日「人民日報」加以轉載。

廣州共軍領導機關的蓋子爲什麼那末難揭開？據「人民日報」指出：「一個很重要的原因，就是林彪反黨集團那個重要成員『以人劃綫』，培植親信，形成了一個反清查，捂蓋子的硬『殼殼』」。林彪自我爆炸後，林彪反黨集團那個重要成員垮了，上了林彪賊船的原主要負責人被調走了，他們的幫派勢力還是繼續捂蓋子。他們把在十次、十一次路綫鬥爭中手脚不乾淨的人塞進清查機構，讓曾經整過老一代無產階級革命家黑材料的人參與清查工作的領導，並指定一個曾經給「四人幫」寫黑信，告黑狀的人負責把清查材料的關。」

該報又說：「一年來，司令員許世友、政委向仲華多次指示要抓緊清查工作，而黨委機關內部一些人却陽奉陰違，背着黨委主要領導同志，搞假清查，眞捂蓋，他們查小不查大，查下不查上，查別人不查自己，虛張聲勢地擺出了雞毛蒜皮的『十四事件』，其中甚至把一位曾經受林彪、『四人幫』迫害的幹部同戰友的通信，也當作『問題』來清查。而對那些與林彪、『四人幫』反黨篡權陰謀活動有重大牽連的事，却捂得死死的，根本不去觸動。去年十月，正當全國掀起揭批『四人幫』高潮的時候，他們竟然背着部隊黨委，宣布本單位清查工作基本結束，打算草草收場，溜之大吉。」

維州競選勝券在握
玉婆夫婿
將獲選參議員

【維珍尼亞州李治堡九日美聯社電】玉婆伊莉莎白泰萊的夫婿，前美國海軍部長約翰華納，幾乎可以肯定必定被維珍尼亞州的共和黨人選出，代替奧賓諾爲該黨的美參議員候選人，奧賓諾於上星期在一次墮機身亡。

幾乎所有約翰華納的提名對手失蹤，在該州共和黨中央委員會，星期六舉行會議四天前，敵手均銷聲匿跡，這個會議將挑一名新候選人。

雖然他以前失敗，尚未下決心，約翰華納昨日以大部份時間的活動，使人對於他尋求提名，並無疑問。

必須一個新的候選人對抗民主黨提名候選人米勒，是因爲奧賓諾上星期三日乘一架小飛機時失事墜毀喪命。他曾七月三日的一次該州的共和黨大會中，角逐提名候選國會議員時，擊敗約翰華納。

美衆議院通過
三艘軍艦
售予我國

【華盛頓八日中央社電】美國衆議院昨天通過由行政當局提出的一項以三艘海軍艦艇出售與中華民國的法案。

根據衆院這項編號爲一三三五的法案，美國政府將以一艘乾塢修理補助輪、一艘驅逐艦和一艘測量艦售與中華民國，價值爲一百二十五萬美元。

這三艘軍艦的原來總值爲八百七十五萬美元。

這三艘軍艦中的兩艘現在租與中華民國。它們是測量艦「基特萊」號（AGS—三十五），浮塢艦「溫沙」號（ARD—二十二）。

輸油輪「坦巴漢諾克」號（AO—四十三）如在美國預備役中。

「溫沙」號於一九四四年服役，造價三百萬美元，此次以四十萬美元出售。

排水量爲四千一百噸的「基特萊」號於一九四五年服役。價值兩百萬美元，但僅以二十五萬美元出售。

「坦巴漢諾克」號，重五千八百五十噸，造價三百七十萬美元。一九四四年開始服役，此次以六十萬美元出售。

衆院海權、戰略及重要物資小組委員會主席本奈特衆議員（民主黨—佛羅里達州）於促請通過該法案時說：以這些船艦售與中華民國，「與我們的以必要的裝備供應我們的盟邦的既定政策相符合」。

衆院是在無人反對的情況下，完成三讀程序，通過該法案。

這項出售將在該法案通過後兩年內完成。

試管女兒
拒絕參觀

【倫敦九日美聯社電】管輔及列斯里夫婦完全不讓外人走近他們的「試管女兒」，使他們的親朋戚友因未能一睹這個全世界最年幼的「名人」，而感到十分失望。

臨急抱佛脚
赤脚醫生
受訓三年

【香港九日路透社訊】「新華社」今日報導：中共一些「赤脚醫生」現正接受特別訓練。這些只受過初步醫學訓練的醫生，通常是負責公社內的健康及衛生的。

該社說：超過二萬名在黑龍江省東北部的「赤脚醫生」，現接受爲期三年的醫學專業訓練。

又說，他們在公社醫院或流動醫療車中實習，協助正式醫生工作。

草擬計劃即將提出
美司法部謀求
司法獨立

【紐約九日路透社電】美國司法部長貝爾聲稱：他羨慕英國的制度能有一個政治獨立的檢察總長。他今天說：他已進行一計劃，使到他的部門在政治壓力中獲得多一些的自由。

貝爾在對「全美律師公會」年會演講中說：「我們已經過一段時間的考慮，預備提出要求准許司法部長及律師們能獲得較大而獨立的職業性判決，脫離政治壓力及個人的考慮。」

他說：「在我們的憲法制度下，任謀法安排這改變不是一易事，但我們希望能設計一些計劃，無論在事實及表面上都給美國人民一較大的保證，行政機構在執行法律時會忠實及公平。」

雖然他羨慕英國的制度，因檢察總長是政治獨立的，但他說美國不能模仿英國，因兩國的政治制度不相同。

賭天
英賭商開出盤口
四十八小時無雨
賠率達一賠五倍

【倫敦九日路透社電】十年來最多雨的夏季，也爲英國人帶來唯一的輕鬆感覺——他們多了一個打賭題材：天氣。英國最大賭商之一的威廉希爾已開出盤口，誰能準確預測今後第一個完全沒有雨量紀錄的連續四十八小時的日子，便可獲得一賠五的賠率出彩。

兩年前夏季的情況剛好相反，賭商開出盤口讓人投注打賭什麼時候開始下雨。

專家們說：這是十年來最多雨的夏季，連續兩星期以來，沒有四十八小時內未見過雨。

[illegible]氣象台還預告，最近[illegible]

希臘航業王國的女繼承人
克莉斯汀娜因何嫁共產黨人
是最兒戲的選擇抑或是追求簡樸寧靜的隱居生活？

五個多月之前，克莉斯汀娜，奧納西斯的一位密友在雅典說：「這位船業女繼承人終於定居下來了，她並且已收斂了那剛愎自用和衝動的行爲了。」

在希臘發表此類聲明時，發言人通常都隨着會吐一口水，以証明所言屬實，然而，今回奧納西斯小姐的友人都忘記吐那一口水。現在，這位繼承五億美元船務公司，現年廿七歲的奧納西斯小姐，又和一位蘇俄人名叫舉爾蓋柯索夫的結婚了，此舉使她已往的大膽行爲，使與她合夥的人更感驚訝。

她已於上星期二日嫁給卅七歲的蘇俄共產黨員柯索夫。他以前是蘇俄的一家航業機構的主管人，她決定和他及他的媽媽在莫斯科生活，在那些曾經管理過奧納西斯的航業王國的人的極端保守的目光中，可能是最兒戲的抉擇。

至於克莉斯汀娜自己，她曾對朋友們說，她要過的是賢妻良母的生活，她要爲丈夫担任煮食的工作，生一個孩子，而最重要的，却是倆在蘇俄境外生下一個過一種「和平安靜」的孩子，和抱到一家希臘日子。（奧納西斯的負大使館那裏，這孩子便責人經已決定，如果她可分享母親決定要保留的希臘國籍。）

在過去數年來，克莉斯汀娜所面臨的壓力——接管她父親留下來的整個商業王國，不時要公開露面，和處理她私人的問題——已使到她相信，她所需要的，是一種儉樸的，隱居的生活。她似乎覺得柯索夫在莫斯科能夠給她這種生活。

與她相熟的人相信，這次婚姻，祇屬於短暫性質的，難以維持得長久，極可能會像以前那兩次的婚姻那麼快便破裂。但據她的密友們說，她知道人們這樣說她，所以她要加倍地努力，以表明她並不是個不定性的輕浮人物。

柯索夫對克莉斯汀娜的朋友們說，似乎是一個神秘人物，他們都不大了解他，儘管認識他已有兩年。他們是在巴黎認識的，那時，他是打理蘇俄的包船事務。據熟識柯索夫的人說，他的頭已有點禿了，他的牙齒有些是假的，他的一隻眼睛是玻璃鑄的，因爲他在童年時代的一次意外事件中，盲了一隻眼睛。他雖然並不很漂亮，但亦頗富吸引力。

在過去的五星期中，克莉斯汀娜在莫斯科爲她們兩口子造餐——大部分是吃鷄肉和漢堡包，因爲她覺得在莫斯科不容易買到各種肉食。雖然蘇俄的生活並不怎樣舒適，但她的家庭生活却過得十分愜意。

克莉斯汀娜由一九五零年十二月十一日開始——那是她出生的日期——她在紐約便已成爲一個受公衆人士矚目的人物，因爲她是受人羨慕的世界最富有的人之一的女兒。

她家中有許多玩偶，其中有許多阿剌伯小馬，弄壞了便立即買過新的。她又有許多爲她而設的信託基金。她在紐約、巴黎、希臘、蒙特卡羅及安蒂比斯都有住宅，但她的個人生活，却十分缺少安全感。作爲一個少婦，她的感受是可以了解的。

這個年紀青青的新任柯索夫夫人，曾經歷過超越許多希臘女英雄曾受到的苦難。當她九歲的時候，父母便離婚了，原因是她的父親跟一名歌女馬麗亞·柯娜斯有染。柯娜斯對他的兩個孩子——克莉斯汀娜及比她大兩歲的阿歷山大都擯棄。

當她們的第一位媽媽天娜於一九六一年改嫁布蘭福特的侯爵之後，克莉斯汀娜想父母復合的希望便破滅了。後來，到了一九六八年，她的父親又與前美國總統甘迺迪的遺孀積姬蓮結婚。

一九六九年的時候，克莉斯汀娜媽媽又離了婚，再改嫁給船王史達夫羅斯·尼亞科斯。那是奧納西斯的一位勁敵，也是一位鰥夫，他的前妻是因服食過量的安眠藥致死的。

克莉斯汀娜的剛愎自用的頭條新聞，首次出現於一九七一年七月的報章上。她沒有徵求父親的同意，便嫁給加利福尼亞州的地產商人若瑟夫·波爾格。他比她年長二十七歲，是個離婚的和已有了四個子女的人。克莉斯汀娜在第一次結婚時，年紀仍未滿二十一歲。這次婚姻，祇維持了七個月；據悉，這是由於她的父親堅持她必須離開他所致。

一九七三年正月，她的弟弟阿歷山大（廿四歲）乘坐私人飛機失事喪生。這次慘禍，使他的父親船王奧納西斯和克莉斯汀娜心靈重創，一直未能復元。就在這一年之內，克莉斯汀娜因爲患上嚴重的憂鬱症而進入醫院療養，一九七四年十月，她的親母天娜逝世，據說是服食了過量的安眠藥所致。

一九七五年三月，奧納西斯患肺炎併發症逝世，留下他的獨女來處理他遺下來的船業王國。

（上）

（古錫佐）

克莉斯汀娜爲蕩人俊戴婚戒

在蘇俄乘火車無異走難
鐵路職員貪污瀆職，臥舖經常賣出雙重車票。

醫生說，人類的持久忍耐力有時可伸展至不可能的極限，或許他們心目中早已有蘇俄鐵路的印象。

記者忖憶家人逃及二次大戰時從拉脫維亞疏散時令人膽戰心寒的故事。人類變成野獸，向同類作毫不容情的打擊。以期登上列車或輪船，逃離國土。如果此情一如最近在列寧格勒華沙車站所見的，則記者十分慶幸逃離拉脫維亞時年紀尚小，對那時情形，不復記憶。

今日筆者雖已長大，仍對人類的行爲大感驚駭。撒謊、欺詐、打鬧、賄賂、咒詛——祇爲了登上一列火車。

情形如大疏散。好像負着全部家當，倉惶跑到月台，千方百計登上一夜間駛往六百公里外的列車。

在蘇俄旅行的外國人不會遇上這些情景。因蘇俄不許外國人自購車票，要在二十四小時前報告前往何處及逗留時間。

但這一次，一對蘇俄夫婦，由一個城市前來探訪筆者，爲了蘇俄典型的低辦事效率及缺乏適當通訊，他們購不到來回車票。

但在列寧格勒，車票並非友愛或金錢可得。唯一的方法是到車站即時購買。

這方法亦並非可行，在唯一的售票窗口，已有約二百五十人在排隊。似乎，售票員漫條斯理的態度是爲了表現他的工作並非太繁重。

車站內其他五個售票窗口停止服務，放下窗簾，因爲正是下午茶時間。在蘇俄，這情形經常持續二十分鐘至一小時。

我的朋友詢問一位排在中央的人等候了多久。那人說：「三小時。」火車將於一小時內開出，因此，到蜿蜒的隊尾輪候，毫無用處。

另一辦法是不買票從左邊先上車。我們詢問車掌可否容納兩名額外乘客。

蘇俄火車的車掌有自己的車廂，他們大部份願意接受一筆可觀賄款把它讓出。一位年青俄婦說，她從不排隊購票，經常用此方法乘搭頭等車廂。

但這次，十六個車廂的車掌都不願讓出他們的臥廂。有消息傳出，因爲一名運輸部長在車上，並將巡視工作。

其他鐵路職員傳出，明午會有一班特別列車。一名車掌承認，他受令如此說，因爲最少賣出一百張車票——兩張相同座號的車票。當然沒有額外的班車。

打鬥開始了。那些坐在椅上的人拒絕離開，而持有相同座號車票的人堅要得到座位。車掌回答時說：「售票處發出的票，不關我的事。去見總車長吧。」但那位官員總是說「去死吧。」

作爲最後的嘗試，我們決定往見車站的值日官，我們問一位閒散的軍人何處可找到。他輕蔑地說：「我不知，看指示牌吧。」

有五十人聚集在值日官的窗口，我從未遇過像俄人這樣擠迫的。即使在正常的情況下，蜩集的人群也你推我拉。在這緊急情形下，簡直似人類動物園。

一名個子細小的男子與值日官談話，企圖離開，但不能。在行列中的四十九人開始向前推動，幾乎將那男子壓碎在窗框。他大聲呼叫，當低頭衝過人群，逃離險地。他逃出時，衣裳被撕爛，手中持着的車票亦被擠得粉碎。

一名殘廢退役軍人不知從何處來。在蘇俄，傷殘軍人無須排隊，但激動的人拒絕讓他通過。

他大聲叫着：「我是一名傷殘軍人，我是一名傷殘軍人。」最後，這位「傷殘者」退後兩步，直向人群衝刺，但强而有力的手將他拉了回來。

一名健碩幽莽的人企圖擠前。另一名身裁相當的人叫他離開。接着，雙方拳來脚往。一名軍人出現了，糾紛平息。

一個二十餘歲的青年擠近該名軍人耳邊說：「我沒有錢了，我失去了車票，現在無處宿。請問我可否在你的的拘留所內借宿？我在這裏已有三日，尚未能解決問題。」

那軍人說：「你定是在開玩笑。拘留所已滿座了。」

一個三十餘歲的金髮俄人，掙扎到值日官的窗口，提出一個簡單的要求——將一張到愛沙尼亞省塔林市的車票兌現，因他的計劃改變。

不是這窗口的工作，他被指示到唯一的售票窗口，而現在，排在它前面的隊伍已增加至三百人。在聲音最大及最清楚時，他可以聽到那人喊着：「如果這便是我們的制度，我願布里什紐夫及所有共產黨員都被吊死。」

最後，輪到我們，該位值日官很同情地把售票部主管找來，並問她可否爲我們想辦法。

她說：「不能。」

值日官建議我們明早七時半再來，他將仍然當值。我們依照他吩附的，立即得到車票，一切亦似乎解決了。我兩位朋友找到他們的臥廂及一位車掌，他說：「對不起，那兩個廂位已經有人，是重票吧。我們經常遇到此類事件。爲甚麼鐵路辦公室不能將一切辦得妥妥當當？」

在我兩位朋友希望乘車廿四小時後，他們終於離開華沙車站，站在車廂的走廊上。

（盧文）

摩士比港的喜利·毛爾節紀趣

獨木舟都準備好時，大家齊集摩士比港，來一次揭幕賽舟，以使試航一下。穿上草裙，打扮得花枝招展的少女，跳着蘇笛，那「極力，極力」的節拍婆娑起舞（蘇笛SBDB是竹製的敲擊樂器——奉狄拉催之命，拉格台上是禁絕擊鼓的）。蘇笛放鬆聲音，整個舟隊由村中少年，而不是喜利船員持槳，在港灣裡鼓勇前進。

今日的喜利毛爾節便是由這出發前節日產生出來的。當日從摩士比港駛出的一隻典型拉格台可能有四個船身，全長約十四公尺，有船員二十至三十人，運載約一三〇〇——二〇〇〇陶罐，從中央省的村落出發。

摩圖船隊被那股可靠的東南貿易風沿岸送去，完成三百至四百公里的航程。他們還稱這股風爲羅拉巴達。

回程時運載的西米遠比去程時的陶罐重，就算有多餘的船身，拉格台露出水面祇有幾公分。

回程可沒有那末容易。羅拉巴達溫和而可靠，但回程依賴的西北貿易風則是詭變莫測的拉哈拉。

拉格台無恙歸來是要大事慶祝的。族人靈[illegible]

瓜分食物。

船員帶回的消息不盡是好的。可能如摩圖人所謂嘛嘛邦邦迪迦（好與壞），但就算有些迪迦，總會有些嘛嘛值得慶祝，因此一定會有喜利毛亞利（喜樂）。

喜利毛亞利節通常在週末一連兩天舉行——讓今日的摩圖族人可以盡情參加，因爲他們現在一週裡多要對着辦公室、機構或課室。

不比摩圖族人參加。來自巴布亞和新幾內亞的少女都穿上傳統服裝，戴上首飾，塗抹斑爛，以競爭喜利嘛尼嘛嘛（喜利女皇）。來自中央省西面邊境的米基奧和樂路艦賠員，則以他們那極盡華美的服式、飾物和塗色，在傳統舞中估盡風頭。

而摩圖人的老表，來自摩士比港以東一百公里的呼拉人則在獨木舟舞賽中獨佔鰲頭。

今日往摩士比港的遊客可以在喜利毛亞利節文化中心看到一艘傳統的拉格台。但這些在喜利毛亞利船賽中是看不到的。比賽裡，特製輕盈單船身配支架和一片纖維風帆的代替笨重的拉格台。這些蛻變自沿海村落作業獨木舟的靈活快捷船艇，順着風勢可以達到十四海浬的時速掠過港灣。（下）

世上氣味最强的德國白乳酪

歷史上唯一有紀念碑加以紀念的乳酪亦是世界上氣味最濃烈、入口最別具風味的德國白軟酪。

不知是幸運還是不幸，白軟酪流傳不廣，而且沒有外銷。但如果你愛吃乳酪（芝士）而恰巧又在德國的巴伐利亞旅行，那麼，趕快趁農早到這種古怪牛乳產品家鄉一嘗異味。維塔基（WERTACH）是離慕尼黑西南兩小時行車路程遠的一個風景如畫的山上市鎮，居民祇有一千六百人。

很多時被譽爲「巴伐利亞秘密武器」的白軟酪，據約翰·艾狄對它說：「如果你想獨佔一個車廂，在午餐盒中帶一塊白軟酪，然後看看所有人如何走得無影無踪。」同時，在一八六六年的戰爭中，整個德國的歷史將要重寫。如果當時已經發明了白軟酪，因爲我們會把它放在普魯士軍前進的路徑上，他們便會趕快撤退。」

究竟這種乳酪的氣味是怎樣的呢？頗難用說話來形容。但如果你想像溝渠中散發出來的腐臭，加上無限倍的臭屁味，再乘以一百倍製膠廠發出的異味，或許你會得到一個概念吧。

那些供應它的，亦祇售賣氣味減弱了的品種。但眞正的白軟酪可在雜貨店購得。它被包裝得密不透風，使你可以帶返酒店享用。白軟酪基本上是與啤酒同吃，但亦可與一些食物同用。

雖然這種乳酪有異味，但市長艾狄永遠對這主要產品讚不絕口。他並說白軟酪可治醉酒，清洗胃中的酒精，促進排尿及消化。很多人都說它能使人恢復性能力。

一八七五年，第一批白軟酪在維塔基發明時純屬意外。故事中的「英雄」是名約瑟·格連馬的牧場主人。他和他的弟弟安東喜歡研究釀製乳酪，使它們能保藏更久，以利運輸。一日，他得到靈感，以爲將鹽及脂肪成份提高，便可保存得更久。結果是，乳酪變得稀軟和太[illegible]

間裏六個月。在這期間，這些混合物變成一種「白漆」，表面有一層象牙色的光彩。當一個新入行的年青買手到維塔基洽購乳酪時，格連馬將這批遺忘了的製品削價售予他。

那買家數週後回來，訂下更多同樣的貨品。警覺到他們誤打誤闖發明出一些好貨色後，格連馬兄弟將他們的發明品登記專利，使白軟酪成爲世界上第一種有專利註冊的乳酪。這種氣味異常地重的牛乳產品繼續在柏林的農產展覽會上贏得金牌，之後，成爲下啤酒的最佳乳酪。

雖然是奇臭，在德國人眼中，白軟酪是乳酪中的貴族，目前的零售價約爲港幣二十元一磅。

維塔基市將約瑟·格連馬及安東·格連馬的住宅所建爲白軟酪的全國性紀念碑，在建築物四週有適當的牌匾及畫像。提醒每一位遊客，維塔基的成功全憑這種乳酪。當然，一切都是爲了金錢及它的香氣。（盧文）

這是有歷史性的乳酪店

代表大馬踢朴正熙盃足球賽
葉志強期內未能加盟南華
吳偉文昨晚卻稱下週日抵港

【本報訊】馬來西亞國腳葉志強甚有可能延至九月下旬才能來港向南華報到，九月一日開鑼的木盾七人慈善淘汰賽及九月份的聯賽，葉志強未必會出現在南華的陣容之中。

根據來自吉隆坡方面的消息透露：馬來西亞足總已於日前挑選了一支爲數廿八人的國家隊，準備於九月九日至九月廿四日期間，前往漢城參加由南韓主辦的朴正熙盃，而答允本屆加盟南華的翼鋒葉志強，亦告榜上有名。

據南華方面較早時透露：葉志強原定於本月六日抵港，但當日卻未見其蹤影，不單如此，直至現在，南華方面仍未確定他來港的日期。

[illegible]昨晚[illegible]葉志強因「私事」可能再延至本週日才能向南華會報到。

事實上，葉志強目前甚有可能已不在馬來西亞，因爲他所効力的雪蘭莪州球會經已於本月二日起程遠征紐西蘭、美國、日本、南韓等地，根據其列出的行程，目前雪蘭莪州隊正在紐西蘭作賽。而葉志強的名字出現在該隊遠征的名單之中，但他有否放棄此次遠征，則不得而知。

根據現時的情況觀察，葉志強現時甚有可能正在設法安排來港的日期。原因是葉志強一直爲大馬正選翼鋒，大馬足總不會輕易讓其脫離國家隊的，而直至目前爲止，大馬方面仍未有葉志強向足總申請免役的消息，故此，一般估計，葉志強目前正在考慮是否放棄入選國家隊。

倘若葉志強打算跟隨大馬前往漢城，則在本月廿日，換句話說，南華八、九月的操練，他亦將缺席。

儘管南華方面肯定已與葉志強達成協議，但目前雙方的關係，實在甚爲曖昧。（保獅）

倘未能入選國家乙隊 何鴻祥提早加盟東方
赴台集訓名譽會長周偉昨設宴送行

【本報訊】東方一行大軍定於本月十五日下午二時卅分乘搭中華航機前赴台灣作爲期兩週的集訓。大軍已定於本月廿九日返港。

據東方方面消息透露：該隊將分別在台北集訓一週，並作兩場比賽，對手將爲飛鮀及運通銀行。此外，在高雄集訓一週，暫定作一場比賽，對手爲雷鳥。

此外，據來自吉隆坡方面的消息透露：東方準備邀請來港的中鋒，原名爲何鴻祥與較早時該會透露的何漢祥，實爲譯音之誤。

該消息並透露：馬來西亞因鑑於國家隊實力日走下坡，有意致力發展，並打算挑選一支廿三歲以下的國家隊，在九月九日至十月八日期間，前往西德進行集訓，爲期三個星期。

該支廿三歲以下國家隊，爲數廿一人，而較早時大馬亦已選出廿七名球員，定於本月廿二及廿三日晚上八時半在默迪卡體育場進行甄選，何鴻祥雖然進入廿七名球員的名單中，但會否遭受淘汰暫時未可預料。

據悉，東方在獲得其答允効力時，何鴻祥表示仍須在十月八日，西德集訓後方能來港報到，但倘若本月廿三日的甄選中落選，則相信可以提早來港向東方報到。同時，另一答允投効東方的大馬翼鋒汪來福肯定在本月十五日啓程向東方報到，由於十五日東方已起程赴台灣集訓，故該會將於今日致電與汪來福聯絡，希望要求他屆時直接到台灣歸隊。

東方的名譽會長周偉，特於昨晚在新邦酒樓設宴，作爲該隊本月十五日台灣集訓之行的餞別宴。出席的除了全部的東方職球員外，其他重臣計有鄧泰全、廖烈道、陳孝池、馬啓鵬、唐賢及李杏林等。同時，周氏並即席答允送出球鞋予東方足球隊的甲組及預備組球員，勉勵球員本屆努力作賽，不要讓「東方臺」失望。（保獅）

籃聯昨晚歡送該會名譽會長、體育總監祁士維。左起：洪兆霖、甫爾特、祁士維、程萬琦、陳瀚寧。（本報記者黎耒強攝）

祈士維榮休 籃聯昨設宴

【本報訊】香港業餘籃球聯會，昨日下午七時歡送該會名譽會長祈士維榮休；先於六時舉行酒會，七時舉行簡短歡送儀式，由籃聯會長洪兆霖及祈士維先後致詞，隨由國際籃協會長甫爾特致送紀念品予祈士維。

祈士維爲本港教育司署首席教育官，歷年來協助籃球運動推進不遺餘力。（一革）

木盾賽今起報名 下週三編排秩序

【本報訊】本屆恢復舉辦的士丹利木盾七人淘汰賽，原則上已定於九月一日至九月九日期間舉行，足總昨日已分別通知各屬會，即日開始接受報名，截止日期爲下星期二（十五日）下午五時正。甲組球隊可報名兩隊參加，乙丙組球會則祇准報名一隊。

足總賽委會定於下週三（十六日）開會，屆時主要是抽簽編排七人木盾賽事宜。

由於港府大球場要到下月九日才局部開放關係，因此士丹利七人木盾賽的初賽及複賽兩週的賽程，可能排在花墟場或港會場舉行，決賽日的全部賽程才改回大球場上演，以增加警款收入。（一革）

中華青棒青少棒隊 已抵美分作衞冕戰

【舊金山八日中央社電】中華民國青少棒代表隊及青棒代表隊，今晨聯袂自台北乘華航班機飛抵此間，以參加在美國舉行的世界錦標賽。

這兩支球隊在機場受到許多人士熱烈歡迎，其中包括華僑領袖、中華民國總領事館官員以及棒球迷等。

儘管經過長程飛行，兩支球隊雖有倦容，仍然顯得健康良好。在一面中華民國國旗前導下，隊員們精神抖擻地步出機場。

在此間停留數小時後，青棒隊今天下午將飛往芝加哥，轉往佛羅里達勞得岱堡，以參加本月十二日至十九日在當地舉行的世界青棒聯盟錦標賽。

青少棒隊將在此間停留休息三天，然後于十一日啓程前往印第安納州蓋瑞城。世界青少棒聯盟錦標賽將於本月十四日至十日在蓋瑞舉行。

中華青棒和青少棒代表隊，八日清晨聯袂搭機前往美國，分別參加衞冕世界青棒及青少棒大賽。上圖爲中華青棒代表隊全體隊員登機前合影。下圖爲中華青少棒代表隊全體隊員登機前合影。

陳家富今簽字加盟卜公
會長紀念盃八強今對壘

【本報訊】卜公足球會爲紀念該會故會長封浦霖，定於今日下午六時卅分在卜公球場舉行「會長紀念盃」八強淘汰賽，此項[illegible]（[illegible]）[illegible]球禮，[illegible]至於今晚的優勝者獎品，將於下月廿一日該會會慶時頒發。

此項會長紀念盃五人淘汰賽，參加的球員十多是現役甲組球員。現將今晚秩序分列如下：下午六時卅分：來青對鎮江；下午七時：青漢對時新；七時卅分：青年漢對樂聯；八時：青足蛇對卜公。

卜公本屆雖然數名主將，如傅振邦、鮑少雄、何徐國安、何永雄、何英全、鄧錦添、聶偉康等人離隊他投，但至目前爲止，該隊所羅致的人選亦不俗，大部份爲「打仔格」，踢法硬之猛，如呂勝如、林容斌、駱耀祥、呂忠賢、單惠根、李能基、鄧劍棟、吳錦華、邱志強、余學森、崔永生、廖富強等人。

該隊爲了增加人選，已與葵市政棄將陳家富，定於今日簽約。卜公已於本月三日在九龍仔球場開始操練。（一革）

因雨半場腰斬 愉園友賽駒騰

【本報訊】愉園與駒騰兩支新軍昨午在九龍仔球場踢友誼賽試陣，但午間傾盆大雨，「才較戰」半場結束，陣容鼎盛的愉園竟然以一球落敗。

據愉園的劉榮業表示：「由於球場積水，雙方均未能踢出原有水準，但我們後防表現不如理想又是不能否認的。」愉園將於明日啓程前

足總的尊嚴何在？

眼中釘

一支球隊應邀參加一個邀請賽，若然教練因國籍問題不能入境，球員仍前往應約，有失本身的尊嚴。

香港隊下月赴大陸參加青年盃邀請賽，與球員日夕在一起的教練陳融章因國籍問題，不能入境，改由盧德權出任教練。中共的體育雖然經常含有政治成份，但既然邀請客人，沒理由去阻止客人的教練入境。

香港隊去年參加北平邀請賽，教練包勤亦非中國籍，假如當時不讓包勤入境，香港隊會前往應約嗎？一支球隊怎能沒有教練，陳融章與青年軍相處有一段很長的時間，今次進入大陸比賽的青年球員，差不多一手由陳融章挑選集訓，教練既然不受歡迎，足總竟然不顧尊嚴，仍要派隊參加。本來嘛，足總一直就沒有了尊嚴。

中華民國嘉義國小教師排球隊與鹽水國中女排球隊訪港，昨晨由排聯會公關陳光宇陪同訪問本報，由本報社長潘仁昌接待，並拍照留念。由右至左爲陳淵源、陳頌燕，本報社長潘仁昌、陳松雄、陳淑利。（本報記者呂國榮攝）

克服自己

[illegible]論場內或者場外，對他都是一個挑戰。

「我祇希望在足球場上繼續發展自己。」他說。肥胖的身型，令他在操練方面吃盡苦頭，但如果他要練好身手，卻一定先要克服自己的身型不可。

「我現在吃得很少，有時覺得軟而無力，但爲了減肥，除了少吃東西之外，實在沒有其他辦法。」他說。

琵琶集
轉變時候
談陳雲岳

在足球圈眼看著新人有成就，是一件很高興的事，例如廿三歲的陳雲岳，當初看住他患得患失站在兩條門柱之間，至今大概是四年左右吧，他已經能獨當一面，而且還應該可以繼續進步。

他今屆由東方轉會爲愉園，對他來說，是他職業生涯中一個轉捩點。

往廣州，然後轉到北平參加邀請賽，以目前的狀態實不樂觀。（太陽神）

港台排球賽
鹽水昨挫嘉碧 南華則勝嘉義

【本報訊】台南鹽水中學女子排球隊昨晚再傳捷報，以三比一勝嘉碧（十五比九、十五比六、十四比十六、十五比十一）。南華男子隊則以三比零勝台灣嘉義隊（十五比四、十五比四、十五比三）。

昨晚的比賽在九龍伊館舉行，兩隊冬軍在港比賽以來，鹽水女子隊兩戰全勝，嘉義男子隊則爲兩戰皆北。

女子隊的比賽，戰情較爲精采，在四局比賽中，第一局及第三局均甚爲緊湊，嘉碧主將徐惠芬，因參加亞洲女籃賽足部曾受傷，昨役至第三局始上陣，使嘉碧實力加強，致能扳回一局。（玲）

亞運會又出現危機
阿拉伯國家未履行捐款諾言

【曼谷八日路透社電】一位泰國官員今天說，如果捐款的諾言未兌現的話，泰國可能必須減少第八屆亞運會（今年十二月在曼谷舉行）的競賽項目，或者完全取消這項運動會。

亞運組織委員會發言人證實昨天由亞洲體育總會主席達威發出的文告說，如果亞運要生存的話，五個阿剌伯國家答應捐助近一百萬美元的諾言，必須在本月底實現。

國家評論報在引述達威元帥的談話時說：「我的限期是八月底，如果他們無法實現的話，我恐怕這運動會的流產。」

他說，組織委員會將於星期五日召開一項由克利安薩總理主持的緊急會議，以討論這個問題。

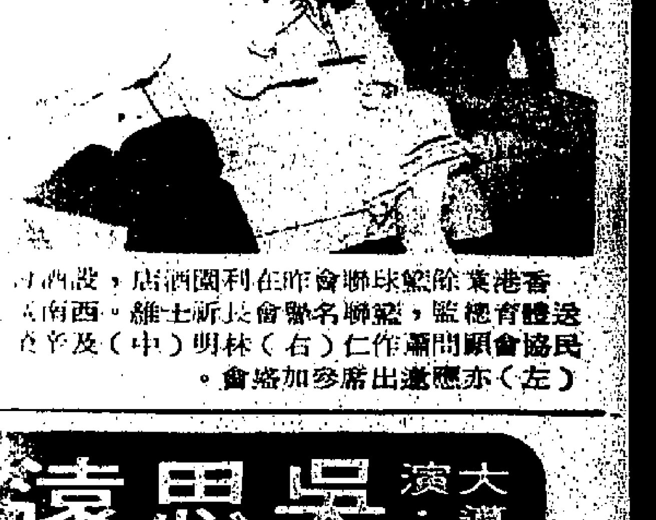
沙特阿剌伯、科威特、伊拉克、卡塔爾和阿剌伯聯合酋長國，曾保證將捐款二百萬美元，以協助泰國主辦這項運動會，其他的會員國已經捐助了五十萬美元。

在巴基斯坦基於經費難題，放棄主辦權後，曼谷已同意第三次主辦這項運動會。

亞洲體總已經決定驅逐以色列參加即將來臨的亞運，所持的理由是以色列的出席，將給主辦國帶來保安的問題。

[illegible]國際奧委會[illegible]除非以色列獲准參加，否則的話，那些參加亞運的田徑運動員，將被禁止參加一九八〇年莫斯科奧運會。

亞運是於十二月九日至廿日舉行，並且計劃舉行十九個競賽項目——田徑、射箭、籃球、保齡球、拳擊、[illegible]、體操、[illegible]、射擊、游泳和水球、乒乓球、排球、舉重、摔角和帆船。



香港業餘籃球聯會昨在利園酒店設西[illegible]，歡送體育總監、籃聯名譽會長祈士維。[illegible]民協會顧問[illegible]作仁（右）林明（中）及辛[illegible]（左）亦應邀出席參加酒會。

草蜢仔

「解手機器」在執委會失靈，中組會員係值得慶幸，因爲今後編排賽程，減少啱唔小成事不足敗事有餘嘅垃圾廢度阻頭阻勢，我草蜢仔亦認爲此乃挽救球市明智之舉，應該值得高興啦。

每年鬥牛場都因爲好勇鬥狠引起唔少麻煩，身爲個地嘅代表又是否出過力，乃係人所共知，其實呢班人係南斯拉夫總統「托派」，將來大老細話事日「狐姐」駕臨，中區有冇大石吹上山頂佢哋亦都話係，鬥牛場開大片就會話一無所知，試問對球市又有何貢獻呢？倒不如引咎辭退，無謂做遺臭乜乜啦。

籃聯尋日有盛會，佢地嘅名譽會長，前係體育總監祁士維榮休，籃聯一班首腦洪兆霖，湯植秋，盧建華同埋個主席程萬琦等壽「利嘉頓」設宴歡送，我草蜢仔應邀參加佢地臘板地嘅盛會，亦都引以爲榮，呢班臘板地嘅前輩人情味濃厚，並非沽名釣譽，眞正爲推動籃運而努力，比起草地個班「托派」眞有天淵之別。

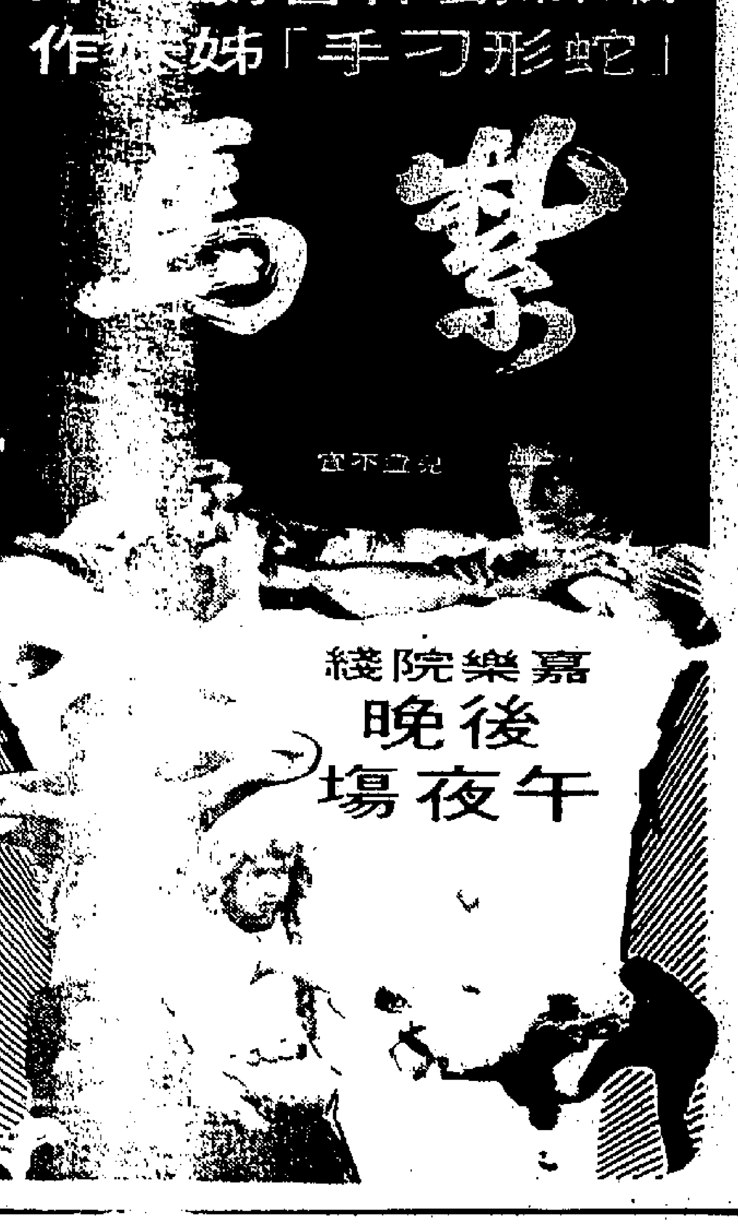
如果大陂頭熱身賽試辦收入場劵成功，今後由元朗做主場嘅聯賽，將會盡量編排在該球場上演，呢個係「鄉村兵團」一位重臣尋日透露，其實早就應該咁樣做，因爲佢地自己有唔少擁躉，起碼對本身球員有一種鼓舞作用。

足總青年小組寧願放棄參加有意義嘅亞青盃，而去參加番上海舉行嘅邀請賽，呢D叫政策，分明就係倒行逆施。

爲咗參加上海嘅青年盃，上屆球季未結束就初選四十三人參加集訓，根據「大馬章」透露，由八月二日開始復課操練，但係反應就唔係幾熱烈，每次參加操練嘅人數唔夠一半，球員對去上海似乎唔感興趣。

本來陳融章準備下個星期將青年軍最後決選十八人，但係「大馬章」因爲大馬籍護照問題唔去得，教練一職便要易帥，尋日「大馬章」表示，待佢將青年軍操練移交盧德權之後，佢只有從旁協助，九月中球季剛開鑼，未超齡嘅精兵更難隨軍出發，不過唔駛驚，到時帶領者可採「微笑攻勢」，很難亦都當有趣慣咗啦。

番上海踢青年盃 球員冇興趣參加
舉手機器難成事 籃聯首腦聚一堂



短綫客散家獲利回吐急
股市走勢先好後軟
指數仍上漲近六點
港燈合和世界發展表現甚佳

股市氣勢如虹，股價每見攀升。投資者買意有餘未盡，市道中段走勢更是銳利無匹，難以抵擋。破關後人心更厄，新頭已轉指六五〇關口。加上大戶散日買盤不斷，使散家更見瘋狂吸納，雖然收市前見回吐甚急，惟祇屬短線客獲利回吐而已。指數續升五點九四。四會總成交額仍保持二億四千七百卅一萬元。

開盤初期，買賣仍見拉鋸。大多數股份保持上日價位。投資者對大市去勢頗爲審慎，所以股價起落甚微而緩慢。十時指數祇徘徊揚零點八五而已。其後大戶買盤不絕，股份價格隨而續步攀升。一些投資散戶亦尾隨而入注，更使價格勁升，上午收市時指數又狂升十一點三二。下午開市，市道更見勢如破竹，大部份股份舞升至近期最高峯，市道人心回復，買盤如雨後春筍。雖然後段仍受獲利回吐之强大壓力影響，使大市去勢減緩，惟市面人心仍甚堅穩，指數最後仍攀升五點九四。

股市分類指數據遠東交易所公布如下：銀行類三三五四·二八跌卅·八四，公用類二八〇一·五八升一〇·七七。地產類三六八〇·五七升二五·五八，工商類二四九一·二三升四五·八七，倉塢類七二六〇·一五跌一一九·七二，酒店類二八一·七五升廿五·四八，投資類三六七四·六六升一六·〇一，航業類一〇二五·四九跌二·六二，紡織類一七七五·四六升〇·六八，橡膠類一七〇九·三五無起跌。

點餘。

昨日表現出色者有：世界發展、合和及港燈。世界發展開市金價前價，以一元二角五分成交，及後走勢如上日跳升而上，最高價上一元四角六分，最後卒以一元四角四分收市，較上日又升近二角。自投標結果宣佈後，該股份二日來已揚升逾五角多。合和走勢也呈堅挺，最高升至四元八角二分半，最低退回四元七角五分，最後以四元七角七分半收市。另外港燈走勢昨日尤爲兇悍，開市初成六元四角五分，已較上日挺升一角，其後跟上六元八角五分，最後退回六元六角收盤，揚高二角五分。

較爲活躍的股份：青洲英泥開市最低廿一元九角，但已較上日勁升逾一元二角之多，最高升至廿三元三角，最後終以廿二元一角收市。永投激增。怡和亦表現驚人，最高攀上十七元八角，最低開市祇成十六元五角，最後仍以十七元二角收市，較上日挺上七角。九巴回跳，最高升回五元五角，最低初成五元一角，最後以五元三角收市，也較上日升高二角。新世界一度升上二元六角，最後祇企在二元五角收市，表現不過不失。另外九倉昨日走勢頗爲鋭利，開市祇成廿七元四角，最高揚升至廿八元六角，最後仍以廿八元二角收，較上日又升九角。

泰盛發展中期息三仙，另股權五供二每股供一元五分截止供股日期十月二日，股權過戶日期八月廿一日至八月廿四日，而股息截止過戶日期容後宣佈。

外圍行情激揚
港金僅漲五角
大戶散家有進有出金商沽出
日元繼續趨好美鈔行情扳高

【本報訊】對金市有刺激的新聞，利好者有美元在國際市場繼續下跌，據倫敦外匯市場報來收市行情：美元兌西德馬克破二萬大關，爲一·九八四五，美元兌瑞士法郎爲一·六八五五，利淡者有中東和談傳又有轉機，在好淡因素爭持下，港金市人心飄動不定，使到市勢十分閃縮，論行情來說，亦未能跟貼外圍行情走，僅微升五角而已。

週三外圍行情，金價方面：倫敦報二〇六·九五美元（升二元九角），瑞士人價報二〇五·七五美元，出價報二〇六·二五美元（升一元七角半）。巴黎報二〇四·八五美元（升二元零四仙）。加拿大期貨報二一〇·八〇美元（升五元六角）。英鎊方面：倫敦匯價報一·九三四四美元（漲四錢四厘），美國告老士報一·九三八〇美元（漲四錢）。

本港金市，前市尾盤爲一一六三·〇，昨日上午開市報一一六七·〇，比前市高開四元，最高一一七〇·〇，最低一一六〇·八，收市價一一六二·一，上午收市比前市跌九角，息價訂去息一元正，上牌現貨交收共一千七百両。公價定一一六〇·〇。下午開市報一一六二·五，最高報一一六六·六，最低報一一五九·七，收市價一一六三·五，昨日波幅爲一〇·三元。收市價比前市升五角。昨日外圍金價雖利好，但港市人心反覆不定。散日波幅亦大，但其前市比較之差幅則微。昨午無論大戶及散戶，均有進有出，舉棋不定，但金商則單純有沽出。

美鈔報升，大鈔報四·六九四，普鈔報四·六九〇。美電最高報四·七〇五，最低報四·六八六，通天單最高報四·六八五，最低報四·六七二。

日元報好，大紙報二五〇·五，細紙報二四九·五。

美滙兌價大幅上昇
創今年來新高紀錄

【本報訊】昨日銀行同業拆息大幅提高，活期拆息升至六厘半，隔夜錢亦升至六厘，這是英商銀行短期資金放出突告減少所刺激。

據銀行界人士指稱：英商銀行吸入美元轉呈增加，短期資金放出突告減少，現在美電成價創今年以來新高紀錄，銀行業內成交每美元兌四·七〇九港元至四·七一一港元，賣單每美元兌四·七三〇港元，買單每美元兌四·六六六港元。

英鎊價亦再升，買單每鎊兌九·一六〇港元，賣單每鎊兌八·九八五港元。

歐洲及亞洲美元利率，一個月期均爲八厘，兩個月期均爲八厘一八七五，三個月期均爲八厘一二五，六個月期均爲八厘六八七五。

國際航運業仍然不景氣
聯合企業業務開展不易

會德豐系之聯合企業有限公司截至一九七八年三月卅一日財政年度的除稅後盈利爲一千九百廿七萬九千元，七七年度的盈利則爲一千三百六十二萬二千元，增加了五百六十五萬元，增長率達百分之四十一點二。

聯合企業是一投資控股公司，其附屬公司達十一間之多，分別在香港、利比利亞及巴拿馬註冊，主要業務則爲租貨船隻、租賃物業及証券投資。

聯合企業屬下的輪船，是以空船租約租出，故未受到航運不振的嚴重打擊，但根據租船合約，該公司從船租獲的收益減少，此外去年底美元匯價下跌，使聯合企業折合港幣的盈利下降。

上年度聯合企業的固定資產從七七年度的一億三千六百五十八萬元減至一億二千七百二十一萬元，這主要是該公司的資產以船舶爲主，而船舶的折舊率十分大，上年度未除折舊之前的資產值爲一億八千四百廿九萬元，土地資產值爲六百零九萬元，佔資產總值的百分之三點三，房屋資產值爲六百一十六萬元，所佔比率爲百分之三點三四，船舶則值一億七千二百零二萬元，佔百分之九十三點四，由此可知船舶所佔的比重最大，聯合企業的折舊開支達五千七百零七萬元，船舶折舊便佔了五千五百四十萬元，截至七七年三月卅一日的船舶帳面淨值爲一億二千五百六十一萬元，七八年則減至一億一千六百九十八萬元，這與香港「有地必發」的行業剛成強烈的對比。

聯合企業的流動資金情況，並無多大變動，流動資產由二億七千零五十萬元減至二億六千九百七十九萬元，而其中的有價証券投資由六百八十五萬元微升至六百八十九萬元，這顯示出聯合企業的投資手法並不高明，另一方面，流動負債亦由二億五千二百一十一萬元微降至二億四千九百七十九萬元，流動資金比率由一點零七升至一點零八。

長期性的證券投資由一億一千四百五十二萬元，降至一億一千零四十四萬元，但這只是照成本價計算，由於香港証券市場於去年底開始復甦，聯合企業所持證券的市值亦隨之上升。在香港有報價的投資從一億五千零七十萬元增至一億六千七百六十五萬元。

去年聯合企業營業額爲三千六百五十五萬元，較七七年度的三千二百二十九萬元，增加了四百二十六萬元，增長爲百分之十三點二，除稅前盈利則由一千五百三十五萬元增至二千零八十四萬，增長率爲百分之三十八點六，邊際利潤由百分之四十六點五提高至百分之五十六點二。

上年度聯合企業每股派息五角五仙，每股盈利達八角，以市價六元九角計算，息率爲七厘九，市盈率爲八點六二倍，可惜成交少，買賣困難，雖然航業仍然不景，但香港股市新年初開始迄今大幅上升，聯合企業從證券投資方面的利潤足以低消來自租賃輪船方面收益的減少，筆者認爲此股値宜長綫投資，均不宜中短綫投資。□石松

台混紡紗布訂價昇
空氣紡棉紗却下跌
港市現貨售價榮辱互見

【本報訊】台灣T/C紗及T/C布訂價提高，但空氣紡棉紗訂價反爲報跌，這是銷場旺弱不同的反映。

昨據紗布貿易商指稱：台灣T/C紗及T/C布訂價提高，比較新台幣升值前提高百分之三至百分之五。採用百分之六十五多元脂纖維與百分之卅五棉花紡成的十支紗，C·I·F·每包由三百一十美元升至三百二十美元，十二支紗每包由三百二十美元升至三百三十美元，十六支紗每包由三百六十五美元升至三百八十美元，廿支紗每包由三百八十五美元升至四百美元。T/C布只有八八×六四，布有新訂盤開來，十至十二月付航C·I·F·每碼由四毫六仙美金升至四毫八仙美金，九六×七二及一一〇×七六，布均未有新訂盤。至於四十五支T/C紗訂價亦告提高，C·I·F·每磅由一元三毫八仙美元升至一元四毫二仙美金。

現在本港市場現貨，以四十五支T/C紗及一一〇×七六T/C，布最爲疎俏，價格亦繼續提升，四十五支T/C紗台灣產品每包二千五百五十元，本港產品每包二千七百元。台灣一一〇×七六T/C，布每碼二元五毫，九六×七二T/C，布每碼二元四毫，八八×六四T/C，布每碼二元二毫五仙。

但台灣空氣紡棉紗訂價反爲報跌，七至十支空氣紡C·I·F·每包由三百一十五美元降爲三百美元，港市售價亦低，每包一千四百二十元。最近本港紗廠繼續減產空氣紡棉紗，但價格欲升無力，大廠產品每包開價一千五百元，實際以一千四百六十元至一千四百八十元沽出。

本港金鈔外幣行情表

八月九日（星期二）

（九九Ｋ金）	
開市	1167.0
收市	1163.5
最高	1170.0
最低	1159.7
（白銀）	
開市	263.00
收市	263.00
最高	263.00
最低	263.00
（美鈔）	
大鈔	4.694
普鈔	4.690
（美電）	
最高	4.705
最低	4.686
（通天單）	
最高	4.685
最低	4.672
（日元）	
大紙（萬計）	250.50
細紙（萬計）	249.50
（其他外幣）	
英鎊	9.15
澳洲元	5.46
加單	4.17
加元	4.16
菲幣	0.61
大坡紙	1.92
細坡紙	1.99
馬來西亞元	1.94
新[illegible]（百計）	48.00
[illegible]幣（拾元）	0.92
西德馬克（百計）	235.00
法國新法郎（百計）	107.00
瑞士新法郎（百計）	277.00
泰幣（百計）	22.20
荷蘭（百計）	210.00
新台幣（出）	128.50
人民幣（出）	36.49

近日金價狂升來龍去脈
□天健

香港黃金價格步步高升，重創新高價，當然刺激金價狂升的條件不外乎是疲弱的美元，不穩定的國際政治形勢，通貨膨脹等等。因一更再度謠傳石油出口國組織將於下月份舉行緊急會議，商討於明年年初將油價提高百分之五的事宜，此消息雖然未被証實，美國期貨市場的價格却以最高價收市。

香港金價狂升雖然亦受外圍因素所影響，但是在穿逾一千零四十元的阻力後便告急升，港金上升至一千零八十元是可以預料到的，因爲港金在一千零二十元至一千零四十元的界限內浮沉了兩周之久。及至金價上升至一千零六十元及一千零八十元左右水平的時候，好友紛紛出售套利，即使長期看好的投機者都計賺錢數了，由於金價的去勢甚勁，淡友都相繼補倉，在好淡友平倉的環境下，金價的標升便難以爲外人所了解。

首先是香港很多黃金是金商的倉貨，無論金價上落情況如何，這些倉貨都很少移動，除非是港金水位有所轉變，在金價壓制商價的情況下，好友亦不敢入市，恐防新抬被縛，結果在供應少，需求增的情況下，金價便告狂升。

金價從一千零八十元銳升至一千一百六十多元，由於早期在一千零四十元缺少新買家，以致金價上升的時候缺少了這批新買家獲利回吐以引起的拋售壓力，在本行的術語亦即「不夠搭」，因爲，一買一賣才能完成一宗買賣，有買入沒有賣出却不能完成交易，另一方面買入的多而賣出的少便加速金價的升勢。

泰盛盈利增加
中期息派三仙
公司發行面值一元新股

【本報訊】泰盛發展有限公司於昨日發表截至一九七八年六月三十日止前六個月期間之業績。

該公司在該段期間除稅後但未計入非經常項目前之未經審核綜合純利爲七百三十萬八千八百四十四元，即等於每股盈利一角零半仙，於上一財政年度內，全年度之綜合純利爲八百三十五萬五千九百三十四元，如將數達五十一萬八千零二十元之非經常項目（出售原持有作爲收租之土地及房產所獲致之盈利）計算在內，則截至一九七八年六月三十日止前六個月期間之集團總盈利共爲七百八十二萬六千八百六十四元。

該公司董事會現就上述業績宣派中期股息每股三仙，該項中期股息將於一九七九年一月十二日派發予股東名冊於一九七九年一月二日所登記各股東。根據盈利預測所示，董事會估計如無逆料情況，該公司截至一九七九年十二月三十一日止年度全年派息每股將不少於七仙。

該公司認爲現今再進一步擴充其業務之時機已至，其董事會現建議以供股方式發行每股面值一元新股二千七百八十二萬六千五百五十股，藉以籌取資金共約二千九百萬元，凡在一九七八年八月二十一日已登記在該公司股東名冊內各股東，均會按每持有五股可獲配兩股新股之比例，獲配新股，新股發行價格爲每股一元零五仙，並須於接納認購時繳足，接納認購期限爲一九七八年十月二日下午三時。該公司股份本月在香港證券交易所之最後成交價爲每股一元三角四仙。

美牛皮咭訂價
第四季續調高
現貨市普呈疏挾

【本報訊】洋紙入口商消息：美國牛皮咭第四季訂盤繼續提高，由第三季每噸二百九十五美元升至三百一十三、四美元C·I·F·香港。

美國牛皮咭價再升，主要是由於早期售價低於生產成本，事實上，世界牛皮咭紙漿價一値是站於較前水平，只不過在今年上半年世界各地牛皮咭銷售未有增展，但下半年供求情況改變，於是牛皮咭價須跟着生產成本所獲得的合理利潤供銷出口。

除美國貨之外，加拿大、紐西蘭牛皮咭新盤尚未釐定，較早時價格一般爲每噸二百八十五美元至二百九十美元，不過，牛皮咭以美國爲主力供銷，美國貨價上升，亦帶動了整個牛皮咭市上揚。

由於美國牛皮咭現貨供應貨短，目前在市場轉手價由每噸一千五百元挾升出一千七百五十元，製品商個別買高價吸入。

菜豆油市銷慢
獲利回吐亦多

【本報訊】在食油市場中，菜豆油供多銷弱，花生油價穩，交投不多。

食油商說：菜豆油價軟順，主要是倉價貨續多充場，在此情形下，再逢目前是食油非旺季，因此，獲利貨謀求脫手，價格相應低順，花生油供銷平衡。

歐洲菜籽油每担成二百一十三、四元，有桶成二百一十七、八元，大陸菜籽油有桶成二百一十五、六元，部份二百一十七元。

美國煉豆油，有桶每担成二百一十六、七元，大陸豆油二百一十六元。

南非花生油，每担四百〇三元，大陸貨，四百三十元。北越生油，八月下旬後才有些表現，本港食油旺銷須進入，但從國際豆油走勢看，食油後市大致看堅。

澳洲米醖釀扳高
泰米市情仍疲慢

【本報訊】昨日米市成交轉呈減少，其中以泰國米購意最慢，澳洲米入口商醖釀加價，但加價後實銷亦可能轉弱。

昨日開盤沽出食米三千三百餘包，袋鼠絲苗，藏袋庄每包一百卅九，膠袋庄每包一百卅五元，BI三號米每担一百元，桂花粘每担一百一十四元，展字絲苗每担一百一十四元，青玉米條每担九十四元，青金瓜新米每担一百二十元。

據米行入口指稱：現在存倉米仍多，入口米商加價尚非其時，須待九月後存倉減少，方能爲力，但工商署如果對於第四季入口額增加，又將使米價上升有抑壓作用。

本港布匹輸美
上半年續減縮

【本報訊】本港布匹今年上半年對美國輸出繼續減少，主要原因是價格比較美國布匹在美國市場售價高百分之十，若非從速設法減輕生產成本，今後本港布匹將失去美國市場。

昨據某大紡織染製衣集團發言人指稱：今年上半年本港布匹對美國輸出繼續減少，成衣對美國輸出累有增加，港府工商署統計報告，今年上半年本港紡織品對美國輸出配額用率，比較正常水平爲低，已運用配額總數四億三千六百九十萬方碼，佔全年配額總百分之四十五點六。第一組的布匹運用率百分之廿九，第二組的成衣運用率百分之五十二，第三組什項製成品運用率百分之五十，第四組羊毛紡織品運用率百分之四十八。在四組紡織品當中，以布匹配額運用率最低，主要原因是本港一部分布匹在美國市場售價高出美國產品百分之十以上。最値得注視的，如採用二十支紗織成的多元脂棉紗芯紗，美國產品每碼售價九點五安士的，向本港兜售價C·I·F·每碼二元〇六仙美金，但本港同一品質及重量貨對美國輸出C·I·F·每磅二元二毫五仙美金，在這樣情形之下，本港布匹將會逐漸失去美國市場。

造成本港布匹價格高過美國布匹的基本原因，該發言人表示，美國紡織業採用最新機器，設備，產量大而勞力少，本港紡織業適得其反，機器多數舊式，產量少而勞力多，若非設法改換最新機器，本港布匹不但失去美國市場，其他市場亦將逐漸難以保有。

大寶縣逢捧場豪客
鈴鈴公司大紅大紫

△電話、大酒店、裕泰針織將於今日宣佈中期派息，昨日炒得大紅大紫，電話最高成卅六元七角半，大酒店挺升至十六元半；而裕泰成十四元半，再加上公用股猛升帶動大前向好，股民表現得意氣風發。

× × ×

△港燈長期被壓低，昨日有機會振作的時候，即發揮其潛力，開市後不久即升三、四個價位，紅邊客不肯錯失時機，在六元五角入市直追，交投最大增，中段時更升至六元八角。

× × ×

△大寶最近受投資者垂青，從三角六仙直升至四角半，大手貨入市更明顯，某經紀透露，短期內可能會被炒起。某紅邊客以四角半入了一萬股之後，意猶未盡，看其勢，有人還想繼續入貨，是入重貨。

× × ×

△在過去一週旺市中，那些未有作爲的股票如九巴和港燈，昨日的漲幅令人另眼相看，後者最高成六元八角半，九巴由五元一角升至五元六角。

× × ×

△兩日來大市漲升二十點，錯失機會的人士自然嘆「走寶」，希望股價回落多少即重行入市，下午三時機會終於來到，藍籌股帶先跌價，但股民未見有「莫買當頭跌」的觀點，買家人潮如鯽。

股市透視
新昌集團租金盈利遞增

新昌集團（香港）有限公司多年來主要在建築業方面發展，現在其業務已遍及樓房地產發展、地基工程、船務及保險等行業。

今年六月廿日宣佈派發末期息一角一仙，使全年共派一角六仙半，與上年相同。該集團截至七八年三月卅一日止，雖然其營業總額爲二億五千一百萬元，較去年增加達百份之三十五，而其中四千一百萬來自出售發展物業方面。

惟在道路保養及若干土木工程合約業績未見理想，致使工程部有所虧損，令該公司總盈利由上年度之一千九百五十萬元縮減至一千五百九十萬元。每股盈利因此亦由三角減至二角二仙。

而該部門之合約估達一億九千萬元之多，新昌集團未完成之合約，直至今年三月爲止約爲四億七千多萬元，由於該集團資產大幅度增長，所以在借貸率方面呼應提高，集團在充裕之流動資金下作各種長期性投資，足以應付更多工程合約。

該集團出租之樓宇質素優良，使收租方面所獲之盈利不斷遞增，另外船務事業方面，雖然前景仍屬呆滯，幸而在乾貨輪市況已見起色。另外在建築業發展方面，該公司已作出非常審慎態度。最近無論工資及材料價格方面都異如高漲，所以在投標之工程合約上，選擇較爲嚴格。

新昌集團[illegible]「居者有其屋」計劃，獲該公司最先獲得一份價値一億九千餘萬元之沙田合約，所以該公司乃處於有利地位。

去年該集團獲得之合約，有位於土瓜灣及長沙灣之數座工業大廈，中區永亨銀行總行大廈，尖沙咀瑞興公司商業中心，柏雨花園第二期及位於沙田「居者有其屋」之工程，而年度內順利完成之主要合約，計有華光地產大廈，麥當奴道之廿二層高級住宅樓宇，華富邨擴建工程，沙田馬場之馬房，長沙灣工廠大廈及觀塘新馬製衣之工廠大廈等。

而正在發展階段中者，又有淺水灣道五號其上蓋石屎工程已在今年四月初完成，預料整個計劃會在今年八月左右竣工，到時該集團出租之物業又再增添十四萬平方呎。柏雨花園第二期之十五幢樓宇，其工程現已進入完成階段，預料會在不久便告落成。另外新九龍內地段六三三二號第一期之工程已達二樓，計劃在今年較後也告完竣。在中期報告書中該公司指出，由於去年出售豐洲大廈，使集團獲利頗佳，並且提供大量資金以供集團再度投資。最近新昌集團投資五百五十萬元於銅鑼灣區，發展一座大商業中心，未來收益將會再增強該部門之經常收益。新昌集團附屬之健安保險有限公司在七七年開始營業。主要爲該集團及各附屬公司或聯號公司提出廣泛之保險服務，在首七個月內，該公司已獲得三百萬元之保毀，替集團帶來可觀盈利。預料該集團業務會隨地產業蓬勃而增長。

盈偉

商品期貨市行情

原棉（全日共成交九張）

月份	開市價	最高價	最低價	收市價
十月	——		——	57.35
十二月	59.62／59.55	59.90		59.56
明年三月	61.50／60.00		——	60.85
明年五月	62.50／61.00		——	61.75
明年七月	63.50／61.50		——	62.50

原糖（全日共成交十一張）

月份	開市價	最高價	最低價	收市價
九月	7.03／6.99			7.17
十月	7.09／7.06	7.25	7.07	7.25
明年一月	7.45／7.30	——		7.45
明年三月	7.63／7.60	7.77	7.67	7.77
明年五月	7.76／7.74	7.90		7.91
明年七月	7.98／7.95	——		8.12

每日公定現貨糖價七點零零美仙

本港股票市昨日成交報價表

（本表開市收市價係以各証券交易所當日最高者爲據，其他則以當日成盤爲據。）

指數	上午	下午	升
（恒生指數）	615.64	621.58	升5.94
（遠東指數）	3032.40	3050.93	升20.51
（金銀綜合指數）	533.57	539.08	升23.71
（金指數）	546.90	554.29	升7.39
（銀指數）	550.78	552.03	升1.25

四會總成交額：二億四千七百三十一萬元（香港交易所佔四千六百九十三萬元，遠東交易所佔一億三千五百九十三萬元，金銀交易所佔七千三百零三萬元，九龍交易所佔一百四十二萬元。）

股名	開市價	收市價	最高價	最低價	漲跌	成交股數
（銀行類）						
滙豐銀行	21.30	21.10	21.40	21.10	−0.20	
恒生銀行	172.00	173.00	175.00	172.00	——	10,400
東亞銀行	63.50	63.50	63.50	60.50	+2.50	2,000
海外信託銀行	3.70	3.55	3.70	3.55	−0.15	232,000
友聯銀行	8.65	8.65	8.70	8.60	——	77,430
（公用類）						
港燈集團	6.45	6.50	6.80	6.45	+0.10	1,640,548
九龍電燈	27.40	28.30	28.40	27.40	+1.10	64,749
中華煤氣	26.70	27.00	27.50	26.70	+0.40	41,000
電話公司	34.75	35.50	36.50	34.75	+0.75	109,813
中華巴士	44.00	44.00	44.00	44.00	——	3,150
九龍巴士	5.05	5.35	5.50	5.05	+0.25	699,600
油蔴地小輪	36.50	37.00	37.00	36.50	+1.50	
香港隧道	11.10	11.10	11.10	11.00	——	187,000
（倉塢類）						
九龍倉	29.70	28.70	29.70	28.60	−0.50	318,182
均益倉	20.20	20.70	21.00	20.20	+0.80	43,000
（航業類）						
亞洲航業	5.25	5.25	5.30	5.20	——	305,000
會德豐船務（A）	4.25	4.20	4.25	4.20	−0.025	52,000
中華造船廠	0.92	0.91	0.92	0.91	——	12,000
維達航業	4.60	4.65	4.65	4.60	+0.05	4,000
華光航業	3.375	3.375	3.375	3.375	——	12,100
信德船務	2.575	2.55	2.575	2.55	0.05	88,000
東方貨櫃	4.125	4.125	4.125	4.10	—	261,000
新海康	2.20	2.20	2.20	2.20	——	6,000
（建築類）						
保華	2.375	2.35	2.40	2.35	+0.025	423,000
新昌	2.375	2.375	2.40	2.35	−0.025	180,000
惠保	5.50	5.50	5.50	5.50	−0.10	2,000
大新（公和）	3.275	3.275	3.30	3.275	----	90,000
海港工程	0.81	0.78	0.81	0.78	0.06	54,000
青洲英坭	20.70	22.10	22.30	20.70	+1.50	218,400
安達臣大亞集團	4.50	4.475	4.50	4.475	−0.025	162,000
（投資類）						
聯合企業	7.10	7.10	7.15	7.10	+0.05	36,200
怡和證券	8.80	8.80	8.95	8.70	---	306,000
新鴻基證券	2.50	2.525	2.55	2.55	+0.05	1,352,000
[illegible]豐投資	3.20	3.20	3.20	3.20	——	6,000
王集團	1.40	1.50	1.50	1.40	——	20,000
亞洲保險	8.30	8.30	8.30	8.30	——	2,000
（地產類）						
置地公司	11.50	11.50	11.70	11.40	+0.10	1,219,400
志正國際	1.28	1.28	1.28	1.28	——	2,000
大元置業	1.56	1.60	1.60	1.56	——	6,000
華厦置業	1.01	1.01	1.02	1.01	+0.02	20,000
博富臨置業	1.30	1.40	1.40	1.30	+0.10	166,000
永泰建業	4.50	4.55	4.60	4.50	−0.025	355,000
捷聯企業	2.55	2.55	2.75	2.55	+0.05	347,000
美[illegible]企業	1.21	1.26	1.26	1.21	+0.04	364,000
長江實業	11.80	11.70	11.90	11.50	——	45,000
力士地產	0.80	0.82	0.85	0.80	+0.02	24,000
財務地產	0.67	0.78	0.78	0.67	+0.18	72,000
鷹君地產	6.10	6.10	6.10	6.00	——	5,000
金山地產	1.50	1.50	1.50	1.50	+0.02	60,000
恒生工業地產	0.31	0.32	0.32	0.31	+0.01	98,000
大昌地產	2.175	2.175	2.25	2.15	+0.025	2,210,000
兆安地產	1.55	1.55	1.55	1.55	+0.02	12,000
富年地產	5.75	5.65	5.75	5.65	−0.20	305,000
聯邦地產（A）	2.55	2.575	2.60	2.55	——	234,000
和記地產	11.20	11.20	11.20	11.20	——	6,000
萬邦地產	6.55	6.80	6.70	6.55	+0.35	22,000
成都地產	1.51	1.51	1.53	1.50	+0.01	1,067,000
偉華企業	1.00	1.00	1.00	1.00	+0.04	30,000
永達利企業	0.69	0.69	0.69	0.69	——	1,000
啟明建業	0.98	0.98	0.98	0.98	——	8,000
實聯企業	0.57	0.58	0.60	0.57	+0.01	178,000
亨隆地產	2.425	2.40	2.45	2.40	−0.075	254,000
四海地產	1.84	1.87	1.87	1.85	——	128,000
利安地產	1.62	1.61	1.62	1.60	+0.02	22,000
大生地產	2.00	1.99	2.05	1.98	−0.035	879,000
大寶地產	0.45	0.44	0.45	0.44	−0.01	48,000
華信地產	0.58	0.58	0.58	0.58	−0.01	38,000
華光地產	1.14	1.13	1.15	1.13	——	1,016,000
利豐地產	0.86	0.85	0.86	0.85	——	102,000
太古地產	3.90	3.825	3.90	3.80	−0.075	708,400
合和地產	4.75	4.775	4.80	4.75	+0.025	1,270,000
新鴻基地產	9.10	9.15	9.35	9.10	+0.05	576,000
恒隆地產	6.55	6.60	6.65	6.50	+0.05	105,000
[illegible]新記	0.98	0.98	1.00	0.97	——	938,000
南太平洋	0.76	0.75	0.76	0.75	——	121,000
夏利文	0.88	0.88	0.88	0.88	——	22,000
僑成行	1.29	1.30	1.30	1.29	+0.02	20,000
龍珠島	1.18	1.18	1.19	1.18	——	20,000
廖創興	1.44	1.45	1.46	1.44	+0.03	1,533,000
永鴻基	0.44	0.44	0.44	0.44	——	16,000
永昌盛	0.50	0.50	0.50	0.50	——	2,000
大捷財務投資	0.59	0.59	0.62	0.59	+0.03	142,000
鴻圖	0.80	0.81	0.82	0.80	+0.02	40,000
信託公司（A）	3.525	3.55	3.575	3.525	——	229,000
明輝發展	0.75	0.77	0.78	0.75	+0.01	320,000
利興發展	1.30	1.38	1.40	1.30	+0.08	791,000
[illegible]路發展	1.34	1.35	1.35	1.33	+0.01	789,000
世界發展	1.42	1.46	1.47	1.46	+0.15	8,000
遠東發展	1.73	1.74	1.74	1.74	+0.01	433,000
海南發展	2.40	2.55	2.55	2.40	+0.15	396,000
新世界發展	2.525	2.50	2.60	2.50	——	2,808,400
捷榮統一發展	0.40	0.43	0.43	0.40	——	4,000
（工商類）						
怡和公司	16.50	17.10	17.70	16.50	+0.60	618,481
和記黃埔	6.70	6.80	6.90	6.70	+0.05	1,421,305
和記黃埔優先股	1.02	1.01	1.02	1.01	——	106,420
太古洋行（A）	9.50	9.55	9.70	9.50	+0.05	624,200
太古洋行（B）	1.79	1.80	1.83	1.79	——	646,050
會德豐（A）	3.40	3.45	3.55	3.40	+0.05	1,796,830
莊士集團	1.80	1.90	1.90	1.80	——	2,200
萬化大同	4.60	4.65	4.65	4.60	+0.10	64,000
香港地毯	4.30	4.30	4.30	4.30	——	2,000
港機工程	70.50	72.00	72.00	70.50	+2.00	3,000
邵氏公司	4.40	4.45	4.45	4.40	−0.05	29,000
永安人壽	1.88	1.88	1.88	1.86	——	13,000
聯合橡膠	2.60	2.60	2.60	2.60	——	28,000
橡膠信託	3.50	3.60	3.60	3.50	——	26,000
夏喬集團	0.71	0.71	0.71	0.71	−0.01	24,000
周生生	1.27	1.27	1.27	1.27	+0.05	22,000
菲立斯	0.021	0.021	0.02125	0.20	−0.0005	151,000
匯寶石	0.89	0.89	0.89	0.89	+0.01	2,000
屈臣氏	7.35	7.40	7.40	7.35	+0.10	25,000
生力啤	12.20	12.20	12.30	12.10	——	434,000
森那美	6.50	6.70	6.70	6.50	+0.02	7,500
英之傑企業	2.70	2.65	2.70	2.65	−0.05	16,000
信昌	3.20	3.20	3.20	3.175	——	129,000
和寶	1.70	1.73	1.73	1.70	−0.02	84,000
立興	4.10	4.175	4.175	4.10	+0.075	60,000
南順	2.875	2.875	2.875	2.875	+0.025	23,000
寶光	2.75	2.75	2.85	2.75	+0.025	145,000
仁孚	1.18	1.20	1.21	1.18	+0.03	204,000
環球金礦	0.008	0.009	0.009	0.008	——	350,000
（百貨類）						
永安公司	3.95	3.95	3.95	3.95	——	8,000
先施公司	15.90	15.90	15.90	15.90	——	2,000
鱷魚恤	2.50	2.50	2.50	2.50	+0.05	26,000
連卡佛（A）	6.90	7.00	7.00	6.90	——	28,000
（紡織類）						
南洋紗廠	21.00	21.00	21.00	21.00	+0.20	7,000
南豐紗廠	8.85	8.85	8.85	8.85	——	1,000
裕泰針織	14.40	14.50	14.40	14.40	+0.20	10,000
協興針織	3.40	3.40	3.40	3.40	+0.05	4,000
香港毛紡	0.86	0.86	0.86	0.86	——	2,400
南聯實業	3.45	3.45	3.475	3.45	——	230,000
真善美製衣	3.30	3.20	3.30	3.20	−0.10	62,000
長江製衣	8.80	8.80	8.80	8.80	+0.80	1,000
麗新製衣	4.40	4.40	4.40	4.40	——	2,000
新馬製衣	15.20	15.20	15.20	15.20	+0.10	1,000
建生	5.60	5.60	5.60	5.60	−0.05	5,000
（酒店類）						
大酒店	16.00	16.30	16.60	16.30	+0.30	121,400
國際酒店	0.37	0.37	0.37	0.37	——	1,000
凱聯酒店	3.50	3.475	3.50	3.45	+0.025	262,000
百樂酒店	1.28	1.31	1.31	1.28	+0.04	150,000
美麗華酒店	23.60	23.60	23.70	23.60	+0.10	9,000
海港公司	21.80	21.80	21.80	21.80	+0.80	16,000

昨漲幅最大股份

股票	前收市價	昨收市價	百分率
財務地產	0.64	0.78	21.88
世界發展	1.25	1.47	17.60
[illegible]	0.46	0.50	8.70
博富臨	1.30	1.40	7.69
青洲英坭	20.60	22.10	7.28
周生生	1.19	1.27	6.72
協興針織	3.20	3.40	6.25
海南發展	2.40	2.55	6.25
利興發展	1.30	1.38	6.15
東亞銀行	60.00	63.50	5.83

昨跌幅最大股份

股票	前收市價	昨收市價	百分率
新海康	2.50	2.20	12.00
[illegible]	0.88	0.78	11.36
[illegible]	0.82	0.78	4.88
海外信託銀行	3.70	3.55	4.05
富年地產	5.85	5.65	3.42
亨隆地產	2.475	2.40	3.03
真善美	3.30	3.20	3.03
大寶地產	0.45	0.44	2.22
中華巴士	45.00	44.00	2.22
[illegible]	1.02	1.00	1.96

昨成交最多股份

股票	股數
新世界發展	2,808,400
大昌地產	2,210,000
會德豐A	1,796,830
港燈集團	1,640,548
廖創興	1,533,000
和記黃埔	1,421,305
新鴻基證券	1,352,000
合和地產	1,270,000
置地公司	1,219,400
成都地產	1,067,000

工務司批出千四百餘萬合約
中區最長行人天橋
由機利文街直通至畢打街
行人上落有自動電梯代步

【本報訊】工務司署昨日批出一份價值一千四百四十萬元的合約，在干諾中興建一條有蓋行人天橋。

簽約儀式昨日假座美利大廈工務司署舉行，由路政處顧問工程管理部總工程師蔡字炎代表工務司署與公和建築有有限公司副總經理余柱衔簽署是項合約。

蔡氏指出，興建有蓋行人天橋的目的，乃爲來往中區商業區公共車輛總站之行人提供直接而安全的路途。該天橋的用處是使行人有一條架空行人路可用，與干諾道中之車輛分道而行。

該天橋長度爲四百八十米，由機利文街起通至畢打街止，是全港最長者。建築工程將於本月內展開，需時約兩年完成。該天橋可使行人有一條安全而且直接的通路，前往現在建築中位於干諾道中北面的公衆曠地。

蔡氏說，該天橋除有有蓋梯級外，並有七座有蓋自動電梯，方便行人上落。該條行人天橋的主要部份，將沿干諾道中北面的行人路架空建造。

位於畢打街的天橋東端將與現時康樂大廈旁邊之天橋連接。該天橋的主要部份則與位於中區巴士總站上面的現有行人天橋及架空建築的公衆散步場連接。

當局將分別在消防局大廈附近及機利文街以東約四十米之處興建行人天橋各一，橫跨干諾道中，與主要天橋連接。

此座天橋是由巴馬丹拿則師樓代表工務司署路政處設計及負責督工。

港韓佛教締盟大會主題
促進青年認識佛教
港韓互派學生訪問

【本報訊】香港韓國佛教友誼締盟第一屆大會，在香港佛教聯合會及漢城佛教信徒會共同籌備下，於前(八)日在港宣揚揭幕，雙方均由居士擔任代表，出席代表計有：(韓國)朴完一、敏炳權、吳昌均、郭永浩、蘇兆姬、尹松姬，(香港)黃允畋、黎時煖、周有、黃水、何忠全、潘朝彥、黎世杰成、陳匡碧固、沈馬瑞英、鍾黃飛凰、區深名、顧張寶元、黃張妙徐黃桃怡，並依據締盟章約，由輪值主辦地區常任理事會主席黃允畋任大會主席，韓代表團團長朴完一任副主席。

大會主席黃允畋首致開會詞稱：韓國漢城佛教信徒會，與香港佛教聯合會，於一九七七年七月一日，在漢城舉行締盟儀式，依締盟條約，係每兩年在漢城及香港，召開會議一次，今年輪值在香港舉行，衷樂貴國代表團遠道蒞臨，參予會議，至表歡迎。

現在韓國和香港佛教友誼締盟，首次在香港召開，有良好之開端，當有成功之收穫，本人代表敝團同人，衷心祝賀，并再三歡迎貴代表團之光臨。

黃氏并報告香港佛教聯合會工作。詞畢，各代表提供意見及商討大會主題爲「如何促進青年認識佛教」，提列研討方案并作出決定計有：(一)每年輪流召開大會時，邀由兩地佛教大德首長作專題演講，以交流佛教文化；(二)加强青少年親近佛理，及增進港韓兩地青年友誼，決由一九七八年起，由香港派出學生十名及領隊人員前赴韓國參加暑期學生夏令營，一九八零年則由韓國派學生來港；(三)兩地教佛首長今後增加互相訪問；(四)加强港韓締盟基礎後，將推展至各地，以期擴展成爲亞洲佛教聯盟；(五)培植佛教青年人材；(六)交換學生，因目前雙方學校授課，言語關係，暫難派出學生，但如有志願求學者將加以協助。

港韓佛教友誼締盟第一屆大會在港舉行，大會主席黃允畋致開會詞，右坐者爲韓國漢城代表團團長朴完一。

先鋒牌你的60天
實機特價送電視

先鋒牌本年度「你的六十天」，特別推出多款由專家配搭而成的精美音響組合，特價分期免首期免利息，更增設「買先鋒送視霸」幸運抽獎——凡於「你的六十天」期內以特價分期辦法購買任何音響組合，即有機會得西德視霸最新「超級彩」彩色電視機一部，獎額共十名。

先鋒牌是次推出的精選組合，計有龍圖五千、先鋒變龍——神龍C—5522三合一組合，每一款均完美無瑕，效果品質允稱一流，同時更爲HI FI迷免除配搭的麻煩。此外，先鋒牌尚推出CT—F4040及CT—F6060正面操作卡式座、PL—155B或A高級唱盤及SB—300高份子人工合成纖維耳筒等多款精選配搭，使上述各組合更十全十美。

本屆之先鋒牌「你的六十天」，將於八月十五日結束，欲購置高級音響器材而毋須花費大量金錢的HI FI迷，實應盡速利用是次先鋒音響的特別貢獻。

僱用未成年舞女
舞廳被吊銷牌照
入稟高院申請解除被拒絕

【本報訊】一間舞廳之持牌人，今年因先後僱用兩名未成年舞女，爲警方票控於九龍裁判署被判罰款二百元及簽保約束行爲，本年三月二十日有關牌照當局，將該舞廳牌照吊銷，該名持牌人於本年六月間曾向港督會同行政局請願推翻牌照局之決定，但被拒絕，該名持牌人因此入稟最高法院要求頒佈命令，推翻牌照局之決定，及要求法庭頒佈於本年八月三十一日舞廳牌照到期時，繼續發牌，上述申請現時等候排期聆訊。

該名舞廳持牌人昨延大律師向高院內庭申請一項臨時禁制令，要求法庭頒下臨時命令，暫時解除牌照局吊銷該舞廳牌照之命令，至上訴案聆訊有結果爲止，但結果仍爲高院內庭一名法官拒絕，該名舞廳持牌人張炳然，曾因對票控之內容法律未能了解，故現時正等候向高院上訴，要求推翻裁判署之判決。

合臺汽車十五週年紀念
優待訂購本田思域顧客

本港合眾汽車有限公司爲慶祝十五週年紀念，並貫徹一貫銷售前後之最佳服務宗旨，在八月份內，凡訂購本田汽車，即可免費獲得BODYGUARD「保得佳」雙重防銹處理之優待，連日來，反應非常熱烈，備受各界一致好評。

查「保得佳」爲目前世界最先進之汽車防銹處理，以無數個精密工作程序爲車身帶來雙重防銹保障，所有經過處理之新車，全車內外包括車身旁板及車底均有五年防銹保証，爲車主節省鉅額之汽車保養費用。

在舊車主方面，出廠不足一個月或行車一千哩以下，同樣享有五年防銹保證，如在以上者，亦有三年防銹保證，已訂購及已購買本田汽車之車主，可直接聯絡該公司營業代表，或逕往各合群陳列室領取本田車主BODYGUARD保得佳八折優待券，憑券聯絡預約大昌鰂魚涌汽車服務中心，即可獲保得佳防銹處理之八折優待。

同時，爲方便各界參觀，本田雅廊四門房車及三門轎跑車繼展出中區恒生銀行大廈地下商場及各合群汽車公司陳列室，計爲九龍太子道(電話：三—八零二二三二)、漆咸道(電話：三—六九六一五一)、香港百德新街(電話：五—七七九一八八)及元朗大馬路(電話：一二—七七四二零六)。

圖爲現展出中區恒生商場之本田雅廊房車及轎跑車。

確保住客安全
一般較舊樓宇
均須定期調查

【本報訊】工務司署建築物條例執行處危樓部自十五年前成立以來，除於接獲投訴後採取行動外，並曾在有較舊建築物的地區，進行有計劃的調查，以鑑定危險及有可能成危險的樓宇。

署理工務司貝榮昨日在立法局會議席上答覆鄧蓮如議員詢問時，作上述表示。

貝氏指出，倘樓宇經驗定爲危樓或有可能成爲危樓，當局會向法庭申請封閉令，並基於公衆安全，其住客需要遷離該等樓宇，或發出命令，要求該等樓宇修補。他補充說，當局對將來可能需採取進一步行動的樓宇均作定期性的視察。

貝氏續說，在颱風愛娜斯襲港期間，曾發生兩宗較大的塌樓事件，兩宗意外俱與港島市區戰前樓宇有關。他解釋說，其中一幢樓宇在颱風襲港前十八日已由法庭頒佈封閉令，予以封閉；而另一宗事件則在建築物條例執行處一名屋宇測量師接獲報告前往驗樓時發生。

貝氏指出，至於次宗意外，所有住客經已撤離該幢樓宇，而受傷者僅爲該名屋宇測量師、一名警察督察、一名警員及一名陪同前往驗樓的住客，幸各人均只受輕傷而已。

家庭計劃會舉辦
生仔女鬥少比賽
目前每個家庭平均子女三人
希望達到「兩個夠晒數」目標

【本報訊】目前本港家庭的平均子女人數爲三人，與家庭計劃指導會提倡「兩個夠晒數」的目標尚有一段距離，爲鼓勵市民長期實行家庭計劃，家計會特別舉辦一項最佳「家庭計劃家庭」比賽。

該會助理總監林貝聿嘉女士解釋：「最佳」的意思是「有計劃」、「有實行」和「有恒心」。她呼籲具備下列條件的已婚人士參加比賽。

(一)長期實行家庭計劃而能夠提供證明者(例如健康院證明書或醫生咭)；仍繼續避孕或已接受結紮手術。

(二)實行家庭計劃十年或以上者。

(三)生育有計劃，而子女不超過兩名。

參加者可到任何一間家計會指導所索取表格，填上過去實行避孕的歷史，連同一張家庭合照於八月廿六日交回灣仔軒尼詩道一五二號香港家庭計劃指導會傳播組收。該會將派員前往各參賽家庭訪問，參加者必須提供有關填報資料的證明。

該會已成立一遴選小組，成員包括家計會委員黎高夫人、林李翹如女士及余也魯教授與贊助商先靈藥廠代表，由他們負責在參加者中選出「最佳家庭計劃家庭」，優勝者可得西門子FC五三四四二十二吋彩色電視機一座。在遴選過程中所得一切資料，將全部保守秘密。

頒獎典禮將於九月十日(星期日)家計會總會所開放日內舉行，屆時該會的指導所、圖書館及售物部門將由上午十時至下午五時開放給市民參觀，並在兩間寬敞會議室內放映性教育、人際關係、人口教育及家庭計劃的影片。地下更設有一展覽室，展出有關該會各部門工作進展及服務的資料，此外，參觀者均有免費汽水招待，並有機會贏取幸運獎品。

圖爲家庭計劃會計劃總監林貝聿嘉女士解釋「最佳家庭計劃家庭」比賽的意思及參賽條件。(本報記者黃海萍攝)

金山船務公司招訓
航海輪機高級船員

【本報訊】馳譽國際的黃氏航業集團，擁有各類新型船舶百餘艘，包括世界聞名之海上大學教育輪「宇宙學府」號，最近並有新完成每艘三十餘萬噸之超級油輪及全球性定期航運之最新式貨櫃輪多艘加入服務。

金山船務公司乃該集團重要成員之一，爲培養高級航海技術專才，特設高級船員訓練班，並聘請素負盛譽之前交通大學航海系主任郭慧來教授負責訓練，十餘年來造就人才無數。茲爲適應需要，招收本年度航海、輪機及航海特別班各班新生，凡年齡廿五歲以下，體格健全有中學會考英數理或化三科合格(特別班備須F・4以上程度)即可報名，獲錄取者，免費受訓九個月，每月並有勵學獎金一百元，畢業後即由公司派船，見習時待遇約千餘元，派充三副或四管輪實職時三千元左右，往後可循序晉升至船長或輪機長職位時，月入達萬餘元，其他另有適時調整，有資增薪，有薪假期與醫療等福利，前途無量，實爲香港青年之理想出路，報名者可逕往九龍佐敦道渡船街文苑樓24號三樓，電話三—八五八六六四，另有詳章備索。

嘉禾電影八月號出版

馳譽國際的權威性電影雜誌「嘉禾電影」第七十七期八月號經已出版，每本售價港幣三元五角正，各大書報攤有售。

本期嘉禾電影的彩色插頁有張敏婷、大路元帥、胡茵夢、廖安麗、李盈盈、寶先生打木人巷，浪子一招、許冠文、許冠傑、追趕跑跳碰、溫夼五虎，林鳳嬌等，尚有特稿，許冠文的快樂、喜劇導演談喜劇、魔術家許冠傑、生冷不忌的張盈真、秋霞無暇看紅豆、除出走、美軍保護「浪子一招」、陳星說黃楓「死心眼」、平實而有料的衛宏等等。李海生、譏忍的高平介紹，內容多采多姿，此外，尚有西片不能盡錄。

香港中文大學校外進修部

秋季課程

秋

本部
秋季課程
及各地區性課
程將於 月 日內開課，
凡有志進修人士，不論
學歷均可參加。課程包括中
國語文、社會科學、心理學、社會
工作、經濟、商業、法律、教育、數理、
電腦學、外國語文、藝術及文憑課程等。

有志進修者請填下表逕寄九龍尖沙咀漆咸道六十七號安年大廈十三樓中文大學校外進修部，即寄奉簡章。請於適當方格內加✓

☐秋季課程 ☐北九龍課程 ☐觀塘課程
☐沙田課程 ☐鰂魚涌課程 ☐荃灣課程

姓名：
地址：

首次乞巧節遊藝會
今晚在銅鑼灣舉行
電視實地轉播歌舞表演

【本報訊】千多名本港青少年，及數以萬計的電視觀衆，今晚將欣賞到首次舉行的乞巧節遊藝晚會將在晚上八時半在銅鑼灣高士威道體育中心以乞巧節牛郎織女故事爲主題的歌舞及競技表演。

舉行。

遊藝會籌備委員會主席蕭漢森夫人表示，舉辦乞巧節遊藝會，有三個主要的目的。「首先，我們希望能重新提起香港市民對乞巧節的興趣。乞巧節牛郎織女的哀怨動人故事，代表着眞摯及永恒的愛，是值得我們更廣泛的去紀念和慶祝的。」

「其次，我們希望能藉這個遊藝晚會來進一步充實本港在夏季對遊客的吸引力，使本港成爲更受遊客歡迎的旅遊勝地。」蕭氏續說。

「而我們的第三個目標，就是爲本港的青少年，在暑假期間，提供健康的娛樂及活動，我們希望，更多的本港熱心人士，在來年能與我們共同携手，使這個乞巧盛會，更爲多姿多采。」

籌備委員會的成員，包括香港旅遊協會執行總幹事潘恩、電視廣播有限公司總經理羅仲炳、民衆安全服務隊溥全、灣仔區民政主任梁實榮等。遊藝會所用場地，由香港市政局借出。

遊藝會的歌舞節目，由電視廣播有限公司藝員擔綱演出，無綫電視並安排及策劃當晚的競技大賽，及在「歡樂今宵」節目中實地轉播今晚情況。

遊藝會的入場券由籌備委員會直接發出。

亞太區童軍會議
定本週末揭幕
包玉剛爵士主持

【本報訊】在本港舉行之第十一屆亞洲太平洋區童軍會議，經定於後日下午三時卅分假九龍假日酒店舉行開幕典禮，屆時航業巨子包玉剛爵士將親臨主持；參加者有來自亞太區十九個童軍友會代表團及其他單位凡三百餘人，本港童軍代表團亦有廿四人參加。

大會由十二日起至十八日止，爲期一星期，會議主題爲：「八十年代童軍運動」，會議主要程序除由亞太區執行委員會主席何寧作核心訓詞及由亞太區執行總監邁瑞亞太區童軍活動情況外，並邀請若干專業人士分別作專題演講及進行多個研討會，彼此交換意見，交流經驗及心得，從而加深理論與實踐方面之認識，爲日後推動青少年活動與訓練作出更大的貢獻。

此外，在會議期間，更安排多項社交活動、遊覽、聯歡等多姿多采的節目，務求與會代表能有賓至如歸之感，屆時料有一番盛況。

又訊：香港童軍總會最近舉辦第一屆香港領袖訓練主任專訓班，業已圓滿結束，現訂於今日上午十時假新界大埔全港童軍訓練中心洞梓營地舉行結業典禮，由助理新界政務司吳榮奎主持。

香港商科語言書院
增設週日繪畫班

香港商科語言書院最新開辦之繪畫班，係由本港名畫家擔任授課。該班逢星期日上課，每次三小時，教法新穎。教材包括：素描、水彩、粉彩、人物及圖案等的基本技法、靜物、風景之探討，及對造型與配色之探討，務使學者對基本繪畫技巧，有一個正確之認識。修業期限三個月，頗適合各界男女人士，利用工餘或業餘時間進修。開設校新班即將開課，各界仕女如有興趣培養畫藝，陶冶性情，可逕往下列各地址查詢入學手續：九龍旺角彌敦道六〇三號新興大廈三樓。九龍旺角彌敦道廖創興銀行大廈五樓。香港灣仔軒尼詩道四三九號香島大廈二、三樓。

紅磡多層停車場
可望十月再開放

【本報訊】環境司鍾信昨日在立法局透露，紅磡多層停車場希望能於今年十月再度開放。鍾信係答覆王霖議員詢問時作以上表示。

他說，由於停車場暫時缺乏人手管理，因此當局決定暫時封閉該停車場。

鍾氏解釋說，部份停車場的職員是由市政事務署調任運輸署，但當運輸署接管停車場後，該等職員已調返市政事務署，而運輸署在招募新職員以取代他們的工作方面出現若干困難。

鍾氏說，預料在附近的室內運動場於一九八一年啟用前，或特別情況下(例如沙田賽馬日等)，紅磡停車場不會盡量被利用。他說，因此停車場的其中三層最近經已暫時撥予康樂體育委員會作室內體育和康樂活動之用。

署理警務處長韓義理
頒獎狀給兩名督察
褒勉工作優異表現

【本報訊】兩位於過去幾年間在工作上有極優異表現的高級督察，於昨日分別榮獲處長之嘉獎狀。

在警察總部舉行的一項簡單儀式中，高級督察簡力恒及韋富華分別獲署理警務處長頒發之嘉勉。

簡力恒於一九六六年間至今年七月，在警察少年訓練學校，擔任職業訓練課程主任時，表現極高度之自動自覺精神，盡忠職守，領導才幹，及專業能力，因而獲得表揚，他在該校服務期中，有十八個月兼任副校長之職位，對該校之發展及學員人數不斷增加中有很大的貢獻。

而韋富華則在一九七三年至今年四月間，擔任警察人事職位單位主管時，表現極高度之專業能力，領導才能，機智及盡忠職守而獲得表彰，他倡議之一項有關警察裝甲車訓練技術，大受好評，目前不但警察機動部隊及特別任務隊採納，就車部亦將之列入訓練課程。

圖爲署理警務處長韓義理，頒發嘉獎狀予高級督察簡力恒。

港九報販總工會
組團暑期回國觀光

【本報訊】港九報販總工會，暑期回國觀光團，今下午二時乘搭星航班機飛程回國，該團由主席鄭勇，湯北森率領，一行十八人，團員：湯帝、湯耀能、區國興、陳敬國、李銘、李錦洪、曾桂芳、湯毛女、鍾忠珍、余惠吟、王紹萸、李婉芬、李錦江、陳榮里、鄧灼禮、陳華。

該團返抵祖國後，將拜會中華民國全國總工會及派報業總工會暨政府各首長，並往慈湖叩謁蔣公陵寢。

葵涌荔景天橋
小巴翻側四輪朝天
釀成十名乘客受傷

【本報訊】葵涌荔景天橋附近昨午發生一宗車禍，一輛行駛中的十四座小巴突然爆呔，引致全車翻轉，四輪朝天，車上十名乘客均告受傷，後送院後，五名傷者經敷藥後無礙離院，另五名傷者則需留院治療，情況令人滿意，車禍發生後，該處之來往交通受阻達個半小時，經交通人員疏導始恢復正常。

肇事小巴編號AU二六一二，由佐敦道來往福來村之間，昨午三時，該小巴沿着葵涌道由九龍駛入荃灣，當駛至荔景天橋，瑪嘉烈醫院對開處時，左便後輪突然爆呔，整車立刻失去控制翻側，隨即翻轉，四輪朝天，車內十名乘客及司機均有如倒地葫蘆，十名乘客同告受傷，車頭擋風玻璃亦粉碎。

肇事後，受輕傷者由車內爬出，將受傷較重的乘客救出，同時致電報警。

稍後，警員接報馳抵現場，召救傷車將十名傷者送院救治。由於肇事現場爲交通要道，來往九龍及荃灣之車輛大受阻塞，約個半小時後始恢復正常，警方對此意外已展開調查。

受傷的十名乘客，其中五人因受傷較重，需要留院，彼等五名傷者爲王耀鵬，五十歲，陳學賢，卅八歲，謝鑑，五十歲，謝德鵬，廿七歲，及阮亞娥，其餘傷者於敷藥後出院。

圖中小巴在葵涌近瑪嘉烈醫院附近失事，全車翻轉，四輪朝天。

速效增肥藥上市

人消瘦，百病生，人肥壯，百病除。

限日增加體重結實健美絕不積聚脂肪

人之消瘦，有因先天不足，生來體質脆弱；有因後天失調，營養攝生不良；有因病後欠補，元氣無從恢復；有因進行減肥，反令驅體削伐，然既消瘦，則機能相應衰弱，食慾不振，夜睡不寧，四肢倦怠，腦力減退，氣虛血虧，常患傷風，神經衰弱，百病叢生，消瘦之人，自知個中苦況！

由唐拾義藥廠憑百數十年之製藥治病經驗，精選珍貴藥料製就，功宏效遠之「補億增肥丸」，藥性溫和，補而不燥，保證在一個月內使虛弱者增加體重肌肉結實健美而不積聚脂肪，不會增高血壓，可促進食慾，增加吸收，安腦寧神，夜夜酣睡，藥效驚人，絕不誇張。

「唐拾義補億增肥丸」每盒二百粒，卅元，足供一個月之服量。唐拾義藥廠發行，文咸東街信興藥行總代理。

各區分銷店：大道中正和，大道西永安，灣仔藥國英，波斯富街豪華，英皇道仁生，北角新麗池，春秧街宜安，筲箕灣永生堂，香港仔明華，九龍柯士甸路永和，佐敦道金城，大埔道中正，北河街錦生，蒸湖街廣平安，上海街平安，衙前圍道華僑，新蒲崗大昌，荃灣，官塘福華，荃灣興昌，廣發，青山墟太和，元朗元生堂，上水龍生，大埔陳家園，沙田衛元堂，澳門振興，以上各大藥店均有代售。

如需刊登本報 報廣告 請電 H 二七九三〇七或二二五四九五洽

九龍塘 宣道小學招生

本校學校網屬九龍第六區宣道英文中學爲本校直屬中學

(1)小一級擴充班額招男女生四十五人
(2)小二至小五級招轉學生每級約十人
(3)即日開始報名
(4)校址：九龍塘窩打老道蘭開夏道二號 電話：三—三六一〇四七

元朗佛教 善賢書院

本校爲不牟利書院已聘請學歷優良富教學經驗人士担任新學年教席，爲適應本區需求，特增招收F.一、中一、學生各九十名，學費只收三十五元，各級尚有小部份餘額，報名從速。

招考班級：英文部：F.2—F.5 中文部：中二至中五(保送會考)
考試：八月十二日(星期六)上午九時
校址：元朗大馬路二三〇號，電話：一二—七七九二一一
校董會主席：釋寶燈 校監：釋暢懷

香港商科語言書院

彌敦道607號 新興大廈三樓 K856440
彌敦道598廖創興銀行大廈5樓 K859364
灣仔軒尼詩道439香島大廈2樓 H796835

西班牙文 德文國語 英語拼音 日文法文 英語會話 電腦打孔 裁剪珠算 速記信札 中英簿記 中英打字

TOFFL・GCE英文・CIF文員班・商科證書班 廣告裝飾班・特設英文專修班 P.4—F.5早午晚班

誠聘內務組副主任

茲有某大機構擬聘用內務組副主任一員，負責協助管理各大廈之內務及保安事宜，年齡在四十至五十歲，如屬退伍軍警優先考慮。必須鋪保，待遇從優。供宿舍，有意應聘者請附來履歷、照片，寄本報信箱W12號，如用電話請掛K673293陳洽。

日晚報聯刊 特別分類廣告

每段二吋二格或四吋一格
每天日晚報，
合共收費 三十五元 連刊七天
如登兩段位，每天日晚報
合共收費七十元正 連刊十四天
上期收費・不折不扣
此種廣告祇以普通廣告爲限
故事及書類除外

全面九折
大減價
另有貨品特價發售
台灣民生公司
五店：尖沙咀・旺角・北角・灣仔・通菜街

患鼻癌跛豪入院
押解時如臨大敵
大批警員在瑪麗醫院留守

【本報訊】曾經風靡一時，目前正在赤柱監獄服刑的大毒梟吳錫豪（又名跛豪），患因耳病，昨晨被送入瑪麗醫院羈留病房治療，情況良好。

警方昨晨派出大批警員，將「跛豪」送往瑪麗醫院，目前，仍有大批探員在醫院內外留守，以防神通廣大的「跛豪」被人劫走。

昨晨七時左右，「跛豪」向赤柱監獄人員求助，表示感到不適，監獄的醫務人員為他作初步檢驗後，認為有需要將他送院治理，監獄署乃會同警方，安排將他押解往瑪麗醫院。

醫院方面，經初步檢驗其病況後，形容他的情況令人滿意。據悉，跛豪所患的是鼻癌，耳部受影響而引致痛楚。

跛豪過去曾患糖尿病，一度被送往瑪麗醫院治療。

現年四十八歲的跛豪，是於七四年十一月十二日被警方拘捕，是香港四大販毒家族潮州集團之首腦，被捕後，被控於六七年一月一日至七四年十一月十二日七年間，先後共有卅次控運毒品入境的行動，涉及毒品數量逾三十噸。

跛豪於七五年五月十五日在高院裁定罪名成立，被判入獄卅年，同案另七男一女被告，亦分別被判入獄七至廿五年。

跛豪之妻鄔月英，亦於七五年七月十一日被捕，於七六年二月廿三日裁定罪名成立，判入獄十六年及罰款一百萬元。

跛豪進入赤柱監獄服刑首天，即因精神緊張，被送入赤柱監獄醫院治療。去年十二月七日，當廉情發案在中央裁判署審訊時，跛豪應邀出作控方證人。

大毒梟「跛豪」，因患耳病，昨晨由獄警押解往瑪麗醫院羈留病房治療。

心思思想知·又怕唔好意思
家計會呼籲青少年
性教育不妨多學習

本報特稿

「心思思，有件事，遇見難，話我知」！「唔，好醜啦！」

一般人對於涉及「性」的問題，多少有些靦腆，甚至面紅耳赤，以為「性」就是指性行為，而思想保守的人仕，更認為性是淫穢的、隱私的，絕對不可公開討論。因此，家庭計劃指導會主張在小學開始推行性教育，以矯正青年人對「性」一知半解的好奇心。

性教育並非灌輸性知識行為，而是灌輸性的生理教育——性的本質，男女性生理，人類生殖，遺傳、姙娠問題，家庭計劃，性病與性行為，以及家庭生活教育。

為推廣家庭生活教育，使時下青年得到正確之性知識，家庭計劃指導會自去年十月開始，與港九各社區中心合辦「青少年性教育電影晚會」，每次放映約五至六套性教育電影，最近（八月八日晚），在柴灣漁灣邨社區會堂放映六套電影——「人類的繁殖」、「婚前」、「成熟的行為」、「五十萬少年」、「愛」、「家庭計劃」。

據漁灣社區會堂主任呂天智透露：自發出性教育電影晚會的消息後，青少年反應異常熱烈，來自港九各區的青年紛紛致電索取入場票，逾三百人之多，顯示他們對性教育的需求。無奈，他們無法排除害羞的心理，因此，出席觀眾僅得百餘位，有些在會堂門外徘徊，不敢內進。計當晚出席觀眾男女各半，女性年齡在十五至十七歲，而男性則十八歲居多，卅歲以上男女佔少數。

香港家庭計劃指導會傳播及推進工作組鄭余蘊英女士稱：推行性教育電影以來，參觀出席率十分高，而每次電影晚會均設有專人負責解答青年提出有關性的問題，可惜對「性」抱著靦腆的心理，影響著他們，每當放映完畢，他們便一窩蜂散場。這並非顯示他們對性已全部理解。因此，家計會特設「青年熱綫電話」，和舉行小組討論及講座，方便解答他們的疑問。

「青年熱綫」每月平均接到四百至五百個詢問電話，以六月統計，共接獲四百零三個電話，其中女性佔一百七十七人，男性佔二百二十六人，而親自到會詳談者以女士較多，六月份有六十八位十餘歲至廿多歲女孩，男性則有三位，亦有八對新婚夫婦。

鄭太補充說：出席小組討論性的問題，以女性為多，她們多數是在職人士，而學歷介乎小學至初中之間。家計會為推行性教育，有定期性的講座，於本月十四、十七日，晚上七時半至九時半，在大會堂九樓舉行「婚姻講座」，又在廿一及廿四日於同時同地主辦「家庭計劃講座」，若對這講座有興趣青年，不妨參加。

本報記者林潤明

漁灣社區會堂主任呂天智表示，舉辦性教育電影晚會，曾遇受青年歡迎。（本報記者林潤明攝）

以放映電影方式向百餘位青年男女灌輸性教育。

五育中學招生滿額
共收七百一十四人

【本報訊】因金禧學潮而產生的五育中學已招滿學生，共有七百餘人，至於前身為金禧的德蘭中學，到目前所招得之學生數目，該校未見透露。

五育中學校長胡耀輝昨接受本報記者訪問時表示：自從該校開始辦理學生註冊手續以來，至截止日期為止，共有七百一十四人報名，將學額全部填滿。

該校九月開課時，將開設十九班，由中一至中五級，計中一學生一百二十人，中二學生一百六十九人，中三學生一百六十八人，中四學生一百四十七人，中五學生二百一十八人。絕大部份學生都是從以前的金禧中學轉過來的。

胡校長稱：該校雖招滿學生，但仍欠缺教師，以前在金禧任教的十六位教師已受聘在五育任教，但尚缺教師九位，將來該校會加設一家政科教席，到時即共缺教師十位。

五育中學已於日前在報章上刊登招聘教師廣告。

至於德蘭中學學生數目多少，現仍未詳，本報記者整日未能與關懇賢校長接觸，而該校職員稱校長不在，一切事情是不便透露的。

訛騙疋頭值廿九萬
經理認罪今日宣判

【本報訊】一名疋頭行經理，昨日在維多利亞地方法院改口承認七項訛騙罪名，涉及廿九萬多元的疋頭，主審法官何鑑新在聆訊案情後，諭將案押候至今日宣判。

被告男子吳潤榮，卅八歲，東泰疋頭行（譯音）經理，原控十四項行騙罪名，被告否認控罪，至昨日續訊時，突改口承認七項訛騙涉及廿九萬多元疋頭的罪名，至於其他罪名，則控方撤銷控訴。

昨日承認之七項控罪，指其於七七年十二月十一日至七七年十二月十七日期間，在七間疋頭公司訛騙總值廿九萬多元的疋頭，訛稱運到台灣。

案情透露：被告自己開設東泰疋頭公司（譯音）於案發期間，向其他的疋頭公司取貨，依照規定，在取貨後三十日內付款，但被告到期滿仍未付款，並向該等疋頭公司訛稱已將疋頭運到台灣，台灣的買家方面未付錢，其後又稱台灣方面的買家「走佬」，該等疋頭的原有物主，遂向警方求助，在調查後，警方在本港一間貨倉將一批值廿二萬多元的疋頭起回，該等疋頭公司認出此等疋頭為被告所取的疋頭，該案遂遭揭發。

天氣·潮水

吹清勁東風，離岸風勢逐漸強烈。天陰，間中有大驟雨及局部地區性雷暴。最高氣溫約為攝氏廿八度，昨晚十一時室外氣溫為攝氏廿七度。濕度為百分之九十。

高潮：凌晨一時零七分。正午十二時四十八分。

低潮：上午六時四十八分。下午七時二十分。

本港存水量統計

昨日上午九時，包括萬宜水塘在內，本港各水塘存水量共三億三千七百八十三萬立方米，即佔總容量百分之五十八點五。

停水通告

【本報訊】水務署昨日宣佈：荃灣區若干樓宇將於星期五（八月十一日）午夜起暫停供水十六小時，以便水務人員在庫內進行測漏工程。受影響者包括大窩口道之梯宇及葵涌邨第廿七至四十二座。

警員學英文
動用二百萬

【本報訊】港府已採納較早時英倫所派三名調查警廉風暴專員建議，撥款二百多萬元，訓練提高警員英文能力。

港府新聞處發言人昨晨解釋，銓敘科訓練組正計劃特別為華籍高級警務人員設立一個獨立的英語部門。

該部門將設在銓敘科訓練組位於永安中心的新辦事處內。

預料這個部門所設的課程，將由明年三月起開辦。

助理布政司（訓練事宜）基切爾稱：特別是為警員而設的訓練。

他稱，本港警察隊伍近年人數有所增加，升職的機會亦大有改善。

現時，每一位警員都可自香港仔警察訓練學校獲得某種形式的英語教育。

除此之外，位於銅鑼灣的銓敘訓練組，亦為覺得一切自覺英語水準欠佳而將工作有所妨礙的警務人員提供訓練課程。訓練組亦為其他公務員提供訓練。

基氏稱：訓練組為警官所提供的其中一項典型及最受歡迎課程是一項為時五個月的「強成課程」。「他們在那五個月中的所學，在學校中通常需時五年之久。」

基氏稱：由訓練組舉辦的課程絕大多數成功率極高。

現時訓練組共有九名人員專門負責訓練警務人員的英語學識。

每年約有一百五十名警務人員參加這些課程。

基氏稱：新的部門明年將會約有職員三十名，他預料將會有三百名警務人員因此而得益。

初步化驗結果
三文魚無毒素
為安全計暫時仍不宜進食

【本報訊】市政事務署昨日宣稱：化驗十八罐不同牌子三文魚樣本的初步結果，顯示出沒有含引致食物中毒的細菌，包括臘腸桿菌在內。

惟該署現時仍然進行有關罐頭三文魚是否含有細菌的進一步化驗工作，不過為了安全起見，市民最好暫時不要吃三文魚。

駕車人士注意

【本報訊】運輸署佈告：由明日上午十時起，在沙田介乎下禾輋與火炭間之一段新幹道T2將開放通車。此段新幹道將劃作禁止客貨上落區，由每日上午七時至午夜十二時止，除專利巴士外，所有車輛不得在該段道路上落客貨。與此同時，在該處現有之一段大埔道將長期禁止車輛行走，欲前往火炭之車輛可改行幹道T2上新火炭橋以北之接連道路。

當幹道T2開放時，其與通往火炭之道路交界處之交通燈將會開始啟用。

另一方面，為方便行走沙田馬場之火車線建造一條平交路，由今日晚上十一時至翌日上午六時止，沙田火炭交界以北之一小段大埔道將禁止車輛行走。

此臨時道路封閉措施只影響前往九廣鐵路宿舍、九廣鐵路荷東機修車廠及落路下村之車輛。

屆時該處將設有適當交通標誌，指導駕車人士。

西區快餐店
遭兩賊光顧

【本報訊】港島大道西一快餐店，昨日遭兩劫匪光顧，劫去收銀機內現款千多元，得手後逃去無踪。

案發現場為大道西一五四號地下大力水手快餐店，昨日傍晚時份，兩名持刀劫匪，闖入店內，指嚇姓黃收銀員，劫去現款千多元後，從容逃去。幸當時店內無其他人客，未有任何人受傷。

當廚房內各人發現被劫，立刻追出，但為時已晚，兩匪早逃去無踪，祇有報警調查。

觀塘住戶被劫
損失財物五千

【本報訊】三名持刀劫匪，昨晨闖進觀塘安聯街一住宅，綑綁屋內三人，劫去財物共值五千餘元。

現場是聯安街三十二號×樓，昨晨約四時卅分，被三名持刀劫匪撬門潛入，將熟睡中的一對沈姓夫婦，及一名約五十歲婦人分別綑綁，然後大肆搜掠，劫去現款二千一百元，及手表兩隻，價值三千餘元，幸而事件中無人受傷。

喜來登酒店新措施
盲人上餐廳
菜牌用手摸

【本報訊】香港喜來登酒店最近應香港盲人輔導會之協助，製作了一批凸字餐牌，供該酒店之咖啡室及房間服務部使用。

該批餐牌，在香港盲人輔導會協助下，被演譯為凸字，然後再應用凸字打字機複製多份，故此，喜來登酒店內之餐廳職員，可直接根據客人的指示而入單。

據喜來登酒店總經理及副總經理解釋說：凸字餐牌是喜來登酒店最近為傷健顧客而設的另一項服務，過去已有多項設備，專為傷健人士而設，如活動斜階梯及自動門等，均可特別配合輪椅的操作。酒店內之指示牌及樓層號數，亦特別裝置在普通高度上，及鑄上凸字，使失明之顧客可根據凸字的指示，前往要到的方向。浴室亦有特殊的設備，如寬敞的門及兩旁設有扶手等。」

喜來登酒店的失明顧客，可以從凸字餐牌中，選擇自己喜愛的菜式。

立法局會議出現火爆場面

議員抨擊稅務修正法案 財神拒絕海外賺錢免稅

【本報訊】五位立法局非官守議員，昨日在立法局會議所上，就一九七八年稅務（修訂）法案進行二讀時，出現充滿火藥味的場面，他們對財政司夏鼎基拒絕接納運用股東基金從海外賺得之盈利可以免稅一事大表失望與不滿。

席間發言者有：羅德丞、利國偉、畢力治、鍾士元及孟家華神父等五位議員。

羅德丞議員指出：對於該法案，各方面批評認爲實際上是向所有財務機構徵收新稅；法案不但追溯既往，而且有關在本港以外的業務活動，所獲得的盈利仍須課稅一點，乃違反本港之課稅基本原則。新法案對本港開始發展爲一金融中心，會造成不可彌補的損害。

畢力治議員就該法案強調：立法局必須確保該法案的措辭必須正確合理。稅務局的權力亦必須受到適當約束。

就財政司拒絕接納運用股東基金從海外賺得之利息可以免稅一項，各議員均表示遺憾，並有不同的意見。

羅德丞議員認爲：即使根據財政司本人之特種邏輯，無論如何都是行不通的。

畢力治議員認爲：財政司的急進行動，一如「滾滾而前衝向卡奴特王的波濤一樣。」

利國偉議員指出，新法案從這方面所獲得之稅收根本是微不足道；畢議員更指出，在某種情況下，該法案對銀行有所歧視。

利國偉議員稱：政府已同意由立法局非官守議員組成，以研究一九七八年稅務（修訂）法案之特別小組的建議，修訂原來法案中若干規定，包括删去徵收條文內之「直接或間接」等字樣，以求更明確訂定何種行業被列入應繳納此新稅項的範圍內，及自賺得之利息減去海外扣除利息稅，以免雙重課稅。

不過，政府並不同意在海外運用股東基金所得的利息得以豁免繳稅，雖然非官守議員因恐防有先例可援，政府日後對其他行業亦會徵收類似的稅項而請求政府實行此項免稅措施。

該特別小組召集人爲利國偉議員、首席非官守議員鍾士元爵士、畢力治議員、羅德丞議員、孟家華神父。利國偉議員表示：小組的結論認爲，若將法案多加修訂，第三屆稅務條例檢討委員會所建議的原則，因沒有違反區域來源觀念，應予以支持。彼等亦察覺到此一觀念，對於我們的經濟發展，至爲重要。

至於法案的規定，委員會已與政府達成協議，作出若干修正，避免有不明確的情形出現。身爲該檢討委員會委員之一，利議員對於政府認爲不宜在法例中更明確反映該委員會的意向，而選擇一個機構在認爲稅務局長誤解法例時，可訴諸提出反對及上訴的通常途徑，表示遺憾。

海外賺得利息課稅 影響商業機構遷離

對於政府不同意運用股東基金從海外賺得之利息可以免稅一點，利議員表示遺憾。未能豁免此類收入課稅，恐防會立下先例，日後對其他行業亦徵收類似稅項。此外，亦似乎顯示我們轉向居留地區觀念的趨勢。他希望財政司既身爲主張區域來源觀念的中堅分子，會清楚表明沒有此種意圖。

他表示若干商業機構會因此條例而遷離本港，是意料中事。

羅德丞議員發言指出：本地商業及團體對該法案有八點批評意見，該等團體包括香港總商會、美國總商會、外滙銀行公會、香港上海滙豐銀行、香港會計師公會、芝加哥第一國家銀行及加拿大商業（香港）。

該八項批評如下：第一、除銀行及接受存款公司外，此法案實際上向所有財務機構徵收新稅。

第二、此項法案對銀行及財務機構不甚公允，因爲本港的其他工商各業在本港以外賺取的利息均不須繳付利得稅。

第三、即使此項有關溢利皆由本港以外的業務活動而獲得，仍須課稅。正如第三屆稅務條例檢討委員會所說：即使「實際上由海外分公司的參與所得。」

第四、此法案違反本港課稅的基本原則，即祇對在本港營業而賺取的溢利課稅。

第五、此法案追溯既往。

第六、倘有其他國家以任何一種形式徵收利息稅時，即造成雙重課稅。

第七、香港現正開始發展成爲一金融中心，此法案可能造成不可彌補的損害。

最後，此法案產生不明確之處，並且更鼓勵一些機構以逃稅作爲反擊，因爲他們的業務宏大，確有能力建設龐大組織去逃避繳稅。

羅氏又說：香港是一個主要國際財經中心一點，對整個社會來說，至爲重要。因此，非官守議員堅認爲法案必須正確無誤，非獨因爲涉及權勢方面的利益，而是爲了它對整個社會可能產生之影響。

法案在某方面顯示 對財務機構欠公允

該法案在某方面而言，仍舊對銀行及財務機構有欠公允。雖議員表示此乃無可避免，因爲多年以來，這些財務機構都設法逃避繳交他們在從事商業活動所得部份溢利之稅款，而法案的目的是堵塞此項漏洞。

至於非官守議員反對包括股東基金在內，羅氏解釋說，這些款項並非由銀行從本港業務滙集所得，而只是純粹作爲基金，一如銀行本金，儲存利潤及備用金（這些均已繳納利得稅）。

非官守議員已提供一個由利國偉議員製訂的方程式，用以區別股東基金在海外賺取的利息及儲蓄存款在海外賺取的利息，並指出根據財政司對稅收的預測，若豁免股東基金淨額課稅，他表示深信各位議員都同意每年減少四、五百萬元的稅收，這個代價並不太大。他說：「雖然財政司通常都不吝變通，這點他卻不同意，以他的性格，亦不足爲奇，但各非官守議員認爲不應就此個持，故就此作罷。」

稅局權力必須約束 法案措詞不能含糊

就法案整體而言，他認爲堵塞漏洞，原無可厚非，但有點遺憾的是執行辦法，招致對每一情形均衆議紛紜，打破了向受尊崇的傳統稅制方面的肯定明確原則。徵收股東資金淨額從海外賺得利息的課稅，即使根據財政司本人之特種邏輯，無論如何是說不通的。

畢力治議員在致詞時強調：該法案的措辭必須正確合理，稅務局的權力亦必須受到適當的約束，因爲我們絕不能完全倚賴日後人士憑字面而去解釋法例。

他認爲該法案再次申述稅務檢討委員會於較早時期所接納之地方來源原則，依據該原則，只有其來源係在香港或獲自香港的收入才應課稅。但法案並且鼓勵加緊執行，使任何銀行主要由於本港的業務而在海外賺得的利息亦應課稅。最後一點必須使人清楚認識，而法案的措辭亦不得有含糊之處。指辭不清楚明確的法律，其壞處通常較不良的法律尤甚。

對於財政司拒絕接納一項極有理由的條文，即自銀行的盈利中免去在海外運用股東基金方面所獲得的利息一事，他表示失望。

他說：「本人雖曾感到不滿，但經過深思熟慮後，對於財政司所提出的折衷辦法，滿意及不滿意之處都全部接納。」

至於鍾士元議員，則全力支持法案的原則，他指出該法案的原則不但消除現行課稅法例的缺點，更可使本港營商的各行業對公幣的負擔更爲公平。

「祇靠應召收入，唔知點樣報稅！」

財政司下次會議提出動議 稅務法案將有部份修正

重新確定「財務機構」定義，雙重課稅可以寬免但有限制；當局聲明無意改變本港盈利課稅基本概念。

【本報訊】政府發言人昨日表示：財政司擬於本月十六日舉行之立法局會議中，在法案委員會程序及三讀一九七八年稅務（修訂）法案時，動議將其內文作若干修訂。在昨日的立法局會議，已有五位非官守議員就該法案發表談話。

發言人謂：該法案於今年三月三日發表後，當局接獲各界人士的意見，擬議的修訂是參照上述的若干意見而作出，當然這些修訂亦包括參照非官守議員的意見在內。

擬修訂的項目：

（一）重新闡釋一間「財務機構」的定義；

（二）將已發表的法案內第三條款（乙）內的「直接或間接」字句删除；

（三）對於在評估稅款年度內，只有部份時間屬於「財務機構」新定義下之納稅人的被課稅可能性加以澄清；

（四）提供雙重課稅的寬免辦法。

此外，更將上述修訂作進一步詳述如下：

第一，「財務機構」定義重新闡釋，使一間「財務機構」等於根據銀行業條例登記而獲得牌照的銀行和等於根據接受存款公司條例登記的接受存款公司，並包括該銀行或該接受存款公司的任何聯號在內。一間銀行或一間接受存款公司的聯號亦進一步闡釋爲控制權操於一間銀行或一間接受存款公司的機構；或對一間銀行或一間接受存款公司有控制權的機構；或控制人與一間銀行或一間接受存款公司者同爲一人的機構。至於「控制」一詞的定義，則闡釋爲一位人士因以下條件而取得按照本人意旨來處理一間機構之事務之權力。此等條件爲擁有股權或擁有投票權，或根據公司章程或其他文件所賦予的任何權力。

有關「控制」及「聯號」的上述定義，與現行的稅務條例（第九段第六節）的定義相同。

第二，該法案第三條款（乙）的「直接或間接」字句予以删除，因爲據稱它們可能有許多不同的解釋，删除上述字句，旨在消除關於該法案制訂的範圍較原擬者爲大的疑慮。

發言人謂，目前第三條款（乙）的字句，是經過深思熟慮後才選用，以便符合現行的稅務條例收費項目十五段的規定，和符合擬訂稅務法律時一般採用的語文。此等字句具有特別意義，並且在稅務人士及在法庭方面均極清楚。

第三，有一項新條款，將加入該法案內，以便在下述情形下規定有一位符合擬議的「財務機構」定義範圍內的納稅人之某一段時期的盈利，得被按照該法案的條款予以課稅。該段時期係該納稅人在評稅年度內屬於擬議的「財務機構」定義範圍的那部份時期。

第四，另一項條款將加入該法案內，以便對在本港經營和控制的公司，規定一項有限度的雙重課稅寬免辦法，以確保需繳稅款之盈利係扣除繳付海外稅款（例如僱主代政府從職員薪金中扣繳的所得稅）後餘下的純利。是項放寬辦法，係減去同一盈利所付的海外稅款，換言之，就是將已繳付的海外稅款作爲一項開支看待。

發言人又謂：鑑於英國和美國等國家對在它們國內經營和受控制的公司，可能單方實施雙重課稅寬免，擬議的雙重課稅寬免將僅以在本港經營及受控制的公司爲限。

此外，該項寬免亦只在下述情形適用，即未有在稅務條例第八部有關英聯邦入息稅規定下獲得寬免待遇者。

發言人繼謂：雙重課稅並無會在本港實際發生之證據，因爲香港的課稅範圍狹小，並且只係根據向在港經營業務而獲得的盈利課稅的概念而辦理。

發言人指出，該法案公佈後已備受財經界關注。本文係重申及強調政府的意向，指出該法案並非設法更改向在本港經營業務及來自本港盈利課稅的基本概念。

他說：「該法案只是設法向財務機構的下述利息的盈利徵稅，至今，這些盈利由於引用「信用標準條文」（PROVISION OF CREDIT TBST）關係而逃避了利得稅項。該法案生效後，將可使財務機構與本港其他行業一樣需要繳納利得稅。」

港南出現低氣壓 昨懸出一號風球

距港二百四十浬停留不動

【本報訊】由於一股熱帶低氣壓集結在香港之南約二百一十浬，可能影響本港，天文台於昨日下午四時三十分，懸掛一號風球。

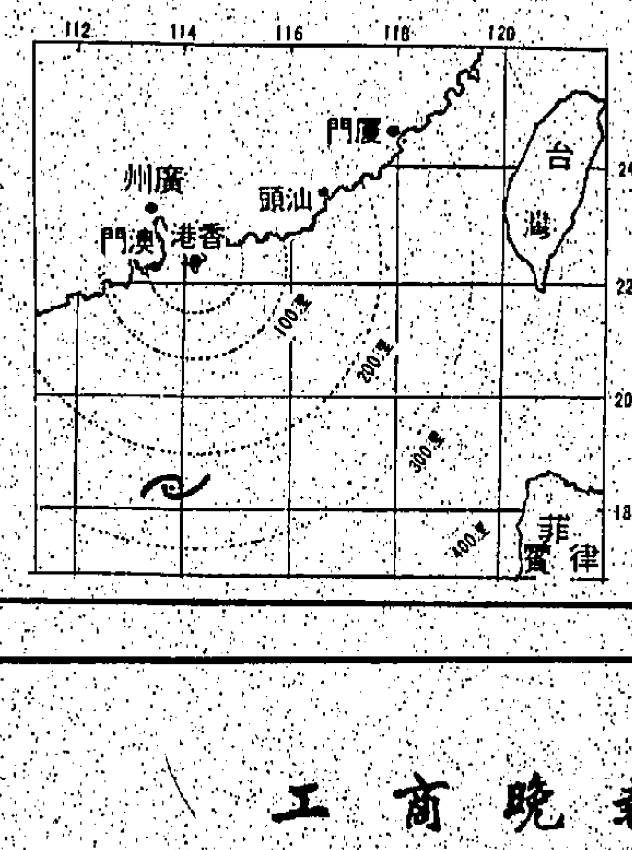
昨日下午十一時該股氣壓集結在北緯十八點三度東經一一三點九度附近，即在香港之南約二百四十海浬，幾乎停留不動。

根據預測，在未來廿四小時內，該低氣壓繼續停留不動，但慢慢加強，可能發展爲一股熱帶風暴。

該熱帶低氣壓尚未命名，預料香港各區風力會加強，雨勢較大或有雷雨，在昨日廿四小時內，天文台錄得，卅七點九公厘雨量，即合一點五吋。

昨晚十一時，室外氣溫爲攝氏廿七度，濕度爲百分之九十。

天文台預測今日吹清勁間中疾勁東風，離岸地區風勢強勁，天陰，間中且有驟雨或雷雨，局部地區有雷暴，最高氣溫爲攝氏廿八度。



港南出現低氣壓之位置。

柴灣安置區驟雨後水浸

長期有此情形未見當局改善

【本報訊】昨日下午一場驟雨，柴灣臨時房屋區第四村又告水浸，積水近膝，幸而雨水短暫，積水在四座抽水機不停開動下，不久便逐漸消退。居民說，水浸是兩年來每逢豪雨之後必然會發生之事。

該臨時安置區，村內分九座，共有居民約九百人，地處柴灣填海區，地勢低陷，昨日下午五時許一場大雨後，雨水便從四方八面流入該區，不久水深近呎。居民恐防積水繼續高漲，遂立即報警，幸而雨不久便停頓，有關人員開動抽水機抽水，水浸情形才慢慢告消除。

居民表示：每逢下大雨，水浸情況必不可免，雖築有近呎高的三合土防堤，亦難擋雨水入屋，家中電器用物均被浸濕，令居民最感擔憂的就是連設在該座旁邊的電箱房，亦經常受到水浸威脅，倘若因此而導致電箱爆炸，後果極堪虞。

居民又表示，他們曾先後多次向民政署投訴，有關方面每次均表示將盡快遷徙他們。居民之中不少爲二年之前受秩序村大火的災民，初到該處，心以可暫時安居，豈料如今卻經常受水浸威脅，遭逢雨夜，更是憂心，不禁使人有不能安居之嘆。居民希望有關當局及早爲他們設想，以免他們每遇颱風雨而擔憂不可終日。

中共石油輸港激增

【本報訊】據官方統計，中共爲了經濟掛帥，增加對港石油輸出，估計今年增加量約爲百分之九十。

中共在本港有一個煉油廠，同時在港九新界均有油站。據估計：中共輸港的石油佔整個市場百分之廿二，去年上半年輸港石油約值三千八百萬，而今年同期則增至六千八百萬。

遊樂場協會宣佈 青年遊河大會改下週二舉行

【本報訊】香港遊樂場協會宣佈，原定今天星期四上午十時在尖沙咀公眾碼頭舉行之一九七八年青少年暑期遊河大會，現因天氣關係，決定改於八月十五日相同時間及地點舉行。

馬迷佳音·新馬錦囊

工商晚報

一九七七——七八年新馬特輯

張基主編　簡而清提供資料

資料豐富·贏馬必備

馬迷參考必備：

用兵之道，貴乎知彼知己，始能百戰百勝。賽馬娛樂，道理亦同。一九七七—七八年度新馬，爲下季賽馬之主力，工商晚報爲使馬迷掌握馬匹之詳細資料，如以前在外國及本港之賽績及血統，俾能明瞭其性能，方能穩操勝券，因特邀請名馬評家張基先生主編，簡而清先生提供資料，出版「1977-1978年度新馬特輯」。

購買辦法：

工商日晚報每天刊出［購買印花］，讀者只需剪備印花一個，另加兩元，即可到下列指定地點購買，另爲方便讀者起見，特設郵購辦法：讀者只需剪附一個印花，連同兩元，另加郵寄費五角，即共二元五角，以劃線支票（工商日報有限公司抬頭）或等值郵票，寄「香港郵箱六十二號工商日報有限公司收」，本報即將按址寄出特輯。

出售地點：

（一）灣仔分域街18號本報營業部
（二）中環利源東街8號本報中區辦事處
（三）九龍彌敦道100號東英大廈詢問處
（四）九龍太子道171號東安大廈詢問處
（五）九龍荔枝角道22號東興大廈詢問處

售賣時間：

每日上午九時至下午六時

憑一個印花加二元可到上列地點換領精美特輯一本，或用郵購辦法（另加郵費）亦可

——售完即止——

工商晚報 W 印花 1977-78新馬特輯

今年第43宗兇殺案 15歲少年被打死

警方疑有人買兇下手

【本報訊】一名十五歲男童，遭人毆打後不治斃命，警方已將該案列爲本年度第四十三宗兇殺案處理。一名姓黃的五十二歲男子及其四十歲妻子被帶返警署後已獲准保釋出外，但他們之十五歲兒子仍被警方扣留，目前警方亦找尋另外兩名與案有關之男子。

警方認爲此案不尋常，初步懷疑死者是遭人買兇將他毆打致死，但仍在調查中。

前日之驗屍報告顯示死者何體文是因腦部出血致死的。死者與家人同住橫頭磡邨十九座三七四室。案發於本月三日晚，死者晚膳後，於九時左右離家出外，當行經十九座對開處，突有一玻璃瓶從空飛擲下來，但未有擊中死者。當時死者遂向上望，發覺十九座七樓其中一單位，有一名年紀與死者相同之少年，形跡可疑，死者心有不甘，認爲被人「整蠱」，於是氣沖沖的跑上樓與該少年理論，繼而發生劇烈爭執。

該名少年的父母，當時見他們的兒子被人欺負，於是父母與兒子三人合力對付死者，當死者逃至第九座外時，已被四人追及及再圍毆，途人見狀，於是報警，其後當晚一姓黃夫婦及其兒子被帶返黃大仙警署，落案控以「毆打」罪名，但三人均准保釋出外。

至翌日（即八月四日）下午二時左右，死者再出外時，突被兩名陌生男子攔途阻截，將他挾持帶往聯合道安置區毆打。及後便一直未見死者返家。至該日當晚死者家人接獲一個電話，謂其兒子在聯合道安置區被人毆至重傷。死者家人聞訊後，立即報警。經警方調查後，確實有一名十五歲少年，在較早時在上述地點被人毆至重傷，送往伊利沙伯醫院後已不治斃命，該十五歲少年後證實就是死者何體文。

死者文名何興，籍貫番禺，與家人同住橫頭磡邨十九座，三七四室，以往是在該座地下之循道小學讀五年班，但在學期結束前，已沒有繼續就讀。死者父親何飛鵬，是一名苦力，連同死者，共有九名子女。死者排行尾二。

據何體文家人表示，死者因貧窮輟學，所以在數月前經已在新蒲崗一間工廠內，幫助母親做包裝工作。死者生前並無與人結下仇怨。最後離家出外時是穿著一條短牛仔褲及一件恤衫。

兇案發生後，警方將十九座一單位內姓黃的潮籍夫婦及其十五歲兒子帶返黃大仙警署問話。其後警方准許該雙夫婦以五百元担保出外，但其子則仍留在警署內協助調查。

而警方目前亦急欲找尋另外兩名與案有關男子。據悉，有兩名男子是被人指使將死者毆打的。

死者何體文（又名何興）於八月四日被人毆傷後，不治斃命。

本港聞人各國領事專員 昨續往主教府弔唁教宗六世

【本報訊】本港天主教明愛主教府，在弔唁教宗保祿六世的靈堂內，設有教宗銅像，其左右有對輓聯：「在位十五年，實施公議方案，謀求教會團結」，「旅行三萬里，致力世界和平，親訪東西友邦」。

教宗保祿六世於本月七日逝世。本港天主教府前日早晨開始接受各方人士弔唁。

從前日早晨至昨晚，不少著名人士往弔唁。其中有簡悅強爵士、鍾士元爵士、羅理基、胡鴻烈議員、民安隊處長傅全。

外國駐港領事及專員，計有義大利、委內拉、德國、澳洲、美國、紐西蘭、阿根廷、巴西、葡萄牙、加拿大、玻利維亞、印尼、荷蘭、伊朗、烏拉圭等。

六合彩

【本報訊】第六十一期六合彩頭、二獎派彩昨日公佈，今期頭獎無人中獎。獎金卅二萬七千六百八十二元，撥內下期頭獎獎金內。

二獎：共八注中獎，每注派彩四萬零九百六十二元。

今期的幸運號碼爲一、七、八、十一、廿一、廿六，特別號碼廿七。

最後經濟行情

金價

（香港時間八月十日凌晨二時電）

（倫敦金價）

頭盤二〇八．〇〇
二盤二〇七．九五
收市：
（入）二〇七．〇〇
（出）二〇七．五〇

（紐約金價）

（十二月份一百安士期貨）
二一二．六〇

（加拿大金價）

（十月份四百安士期貨）
二〇八．四〇

股市

（紐約股市）

石油輸出國卅加油價會議日前召之過早，導致股民信心大增，美股開市時報漲，中段繼續扳高。

杜鈞斯指數開市半小時後上升六點一五，三小時半後再升三點二五，即升八點四零，報八九七點六一。

（倫敦股市）

週三日收市時金融時報指數噓升九點二，報五一五．六點。

註：美國紐約金市全日走勢，及大戶買賣動態，詳情請參閱今日工商晚報。

軍警演習 昨晚軍警聯合演習，在交通要道設置路障，搜查來往車輛。（本報記者攝）

推銷化粧品各有手段
美容顧問除工夫外還要口才圓滑

並不多每一間大百貨公司或藥房，現在都設有專門售賣化粧品的櫃面，緣由於本港的女士們越來越注意時髦，因此使市面上各式各樣的化粧品生意興隆，不過，並不是任何一位購買化粧品的女士都能善用化粧術，美化她們的顏面，而多是在她們購買化粧品時，隨從美容小姐的意見，或由美容小姐替她們示範，也就促使美容顧問這一行業近年來特別興盛。

一般的美容顧問，多在百貨公司或藥房佔有一個櫃面，不直屬於百貨公司或藥房本身，祇是租用性質，故其營業額的多寡亦與百貨公司或藥房無關，所以，這些美容顧問的薪金都很少，主要是靠推銷化粧品的成績來賺取佣金。

有很多牌子的化粧品不做廣告，將節省下來的廣告費來減低其售價，因此，在街邊的小攤子上或所謂新興的商場中，我們每每發現一些從未謀面的化粧品，其以低廉的售價吸引顧客，亦是經營手法之一種，通常這類化粧品的推銷，可賺取大約百分之三十的佣金，若推銷有術，自任組長，則可能在代理商方面多取百分之十五的組長推銷佣金，收入是不錯的。

有些化粧品代理商，為求推銷其商品，往往利用無知的剛出校門的學生，以短期訓練性質向他們騙取金錢外，更交與一些化粧品，令他們代為推銷，不管銷售成績如何，學員對首批拿到手的化粧品非自己全買下來不可，因有這些害群之馬的存在，故初次從事此行業者實有提高警惕的必要。

通常，要成為一位美容小姐或顧問，一定要受過訓練，並應認識各種化粧品的特性，接受訓練的途徑有三種，其一是參加化粧品公司主辦的訓練班，所有大化粧品公司都多設有此類訓練班，但學員最好能夠懂英語，一來可應付外國顧客，二來可以閱讀外國的書籍；其二是往美容學校學習，能以掌握一些基本的知識原理，好為日後進入此行業的準備；其三是到美容院工作，邊做邊學，學到很多實際的工作。

從事美容顧問的工作，首先是要有一副美好的容貌，以示本小姐用此化粧品後的成果，確屬不凡，更要平易近人，對付不同年齡、個性及背景不同的顧客，技巧圓滑，了解她們的心理，見人說人話，見鬼說鬼話方可。

以小本而創業，可在藥房或商場上租一攤位，自行經營，老闆伙記一身數職，或在美髮店做特約美容師，成功與否，則視乎個人手法，如果搭上一個上門替人化粧的招牌，遇上新娘化粧，一百數十元的收入是走不了的，若能擁有一批長期光顧的太太小姐，定期或電約到她們家裡替她們化粧，收入方面就更可觀了，尤其是有一批某些職業女性的支持，報酬就更大及穩定了。（李忠）

拆字

奉字問成績 有一優一良
村字問前程普通而已

孫小玲女讀者，今年參加會考，自問已盡了全力，但成績如何，心中不無惴惴，特來函測一「奉」字，看看是否可以滿意？

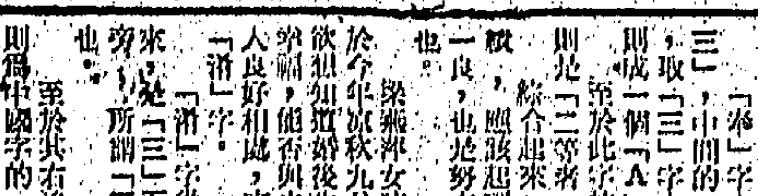
「奉」字之上爲「三」，中間的「人」字，取「三」字中之一，則成一個「人」字。至於此字的下面，則是「二等着一科」。綜合起來，你的成績，照孩想碼有二優一良，也是努力的結果也。

梁飛洲女讀者，將於今年秋九月結婚，欲想知道婚後生活是否幸福，能否與夫家的家人良好相處，來函測一「涓」字。

「涓」字從左邊看來，是「三」而附於字旁，所謂「三從」是也。至於其右邊之上，則爲中國字的「四」字，[illegible]之於省，是「四德」也，亦三從四德有「有」之，在今日來說，已是十分難得，自然一定爲夫家敬重。

ITKK讀者以「村」字問前程。

「村」字拆開，祇是「一寸之木」。一寸之木，自然不能爲棟樑之木，甚至不能爲大器，所以，前程也祇是麻麻，能夠隨波逐流，應已滿足。



畫裡真真

◎陳德華◎

〔乞巧節暗：最好係買六合彩啦！〕

海外朋友無可選擇

有一首英文的短民謠：「交新朋友吧，但要保有舊友，新朋友是銀，舊朋友是金」到了海外，最初感到非常寂寞，因爲兒時的好友，學校的同學都離開了，以前在香港，撥了個電話，就可以和談得來的朋友「煲電話粥」，甚至相約午小時內在附近的餐廳見面，吐吐心事。但來到美國，全部是新面孔，沒有人知道你的歷史，沒有人了解你的脾氣，沒有了那種無所不談的暢快，擺不去那種懷友的閒愁。

在海外讀書做事，當然有很多機會認識朋友，新朋友也會帶來歡樂，但總難培養出好像舊朋友一樣的感情，雖然有人把朋友比作酒，越陳越香醇，或許會說，舊朋友也是新朋友培養出來的，不錯，但培養需要時間，離開了生長的地方，就好像連根拔的移植到另一塊土地，離開了旁邊和你一齊生長的同伴，到了另一塊土地，重新認識的朋友，就像新栽培的種子一樣，或者未成熟，或者不熟悉你。

認識時間不長的新朋友固然比不上交往已深的朋友那麼了解你，同時，他們大部分都沒有時間去培養友誼。舉個例來說，我有位朋友住在新澤西州，但她要到紐約上班，每次單程要花兩小時，早上七時起程，九時才回到辦公室，下午六時下班，晚上八時才回到家門。一到家中，已經疲倦得要死，那裡有時間和我去喝咖啡談天。即使她願意，我們還得各乘一小時的車去見面，見到面也沒有談話的興緻了，因爲又要急急返回明天一早要起床上班。

本來選擇朋友，性格相投最重要，但來到海外，總之不會害你的，佔你便宜的，也列在朋友之列了，因爲無可選擇；但在這無可選擇的情況之下，由於大家工作忙碌，住的地區距離遠，也很難見見面，解解悶，在這種情況之下，友情從何培養起？更遑論知己了。

在這種知己難求的情況之下，海外移民都變成了小家庭核心，（非黃上，許多美國人都是如此。）一個家庭，夫婦子女相依爲命，親人朋友全在這夫婦子女的關係裡，親人也是這些，朋友也是這些，另外要在很難找朋友了。

偶然間，家庭與家庭之間會有些來往，但不多，感情也不濃。記得以前，有朋友去外國，到機場送機的大成隊成隊，如今，自己去外地旅行、去外地探親，不祇止自己拿行李，還要自己叫車子去，朋友最多在電話與你談聲再見，但也不怪他們，他們去旅行，我也是在電話中祝何旅途愉快，這是煩攪過人！（孫玨）

半山郵地帶 ·丹尼·

兩三日之間，黃金每両暴漲至一千二百元，股市也跳升破六百大關，美元市價也急升。從另一面看，港紙無疑是反比例地縮水了。

× × ×

為了加緊取締民怨沸騰的的士拒載及濫索，當局已在加緊草擬新法例中。最有效的釜底抽薪辦法就是立即每月盡量發出的士牌照，使壟斷者無所憑藉。

× × ×

正當大隊警員在一座大廈展開大規模包圍捉賊的時候，距離咫尺的另一大廈又發生劫案。當大隊警員四處出動捉賊時，宅宅警察多留些個人看守。

收屋毒招

名流將一層樓出租，子女長大想收回，始終未完成心願，他出到一個毒招將住客逐走……

自置樓宇租給人，有本難念的經，住客對別人的東西，往往缺乏公德心，不會替你保養樓宇，有些住客欠租，業主要收回樓宇，在目前法例限制下，比登天還難！

一位名流在紅番區做社團首長，他做的是清潔衣服生意，收入表面還過得，但山大斬埋有柴，他賺了錢便買樓，十多年，他買的樓有十多層，除了一層自住外，其它均出租！

他住的洋樓全層千多尺，但子女長大後，地方便不夠住，在住所附近他也有一層樓租給人，但住客是法界人士，他要收樓給子女住，和住客談判了三次，對方總是一句話：「冇得傾！」他鬧倡去租務法庭，結果自己卻敗了下來。

在無計可施之下，他祇好求助黑道上的朋友，每天在住客附近製造事端，住客有女兒兩人，長得婷婷玉立，姿色可人，她們出入上下班，多次遇到色狼，毛手毛腳，她們嚇得花容失色，不敢在家中住，姊妹到外面合租一樓宇。

住客上班，也發覺有人跟踪，雖然那些人沒有行動，但對他心理威脅很大，不到三個月，住客搬了家，甚至連補償也不敢提出。

名流見計劃得逞，將應補償的錢給了幫忙他的黑幫。不過，名流雖然收回一層樓，可是，他得不償失，因爲那些黑幫，學成了伸手將軍，名流不能不付錢，因他怕他們將醜事宣揚。

今夕牛郎會織女 新潮兒女不識荊

今晚又是傳說中的一年一度牛郎會織女的日子了。

由於都市人的羅曼蒂克成分，隨物質文明的進步而相應減少，這個過去被少女們視爲大節的「七巧」也已「淪落」，十個少女中，恐怕就有十個不再興緻勃勃的搞姊妹會、拜月會等等的玩意，甚至甚麼叫七巧盤都沒有見過！

而且，在社交公開的今日，現代少女們再也想像不到，限於禮教，無法經常與所傾慕的男孩子見面那種相思之情。

在甚麼都用科學角度來研究的今天，牛郎會織女這個傳說，當然已不足爲信。或者，更進一步的煮鶴焚琴，拆穿那羅曼蒂克的背後，牛郎織女祇不過是太空中的兩個星球而已。

從肉眼看去，牛郎、織女星相隔不遠，但是用公里來計算的話，他們的距離是十四後面加上十三個○，按光速來計算，從牛郎星到織女星，要費十四光年呢！

所以，故事綺故事，即使把世界上所有的喜鵲堆在一起，也沒辦法使牛郎、織女會面呢！就算牛郎乘坐火箭，如果火箭每秒飛十一公里，他也要經過四十六年，才能看到織女。

牛郎星和織女星離我們很遠，牛郎星距離地球十六光年，織女星距離地球二十七光年。

牛郎星的體積比太陽大兩倍，溫度比太陽高兩千度，發出的光線比太陽強八倍。

織女星比牛郎星大，體積是太陽的十倍，發出的光線比太陽強五十倍，她的溫度高達一萬度，比太陽的溫度高四千度，織女星的高熱，使我們用肉眼看它時，會覺得白中泛青，像是十分幽怨的樣子呢！

開心

代俄國佬籌謀發財計

希臘船王之女，擁有家族船隊財產，估計超過五億美元，忽然下嫁俄國失業漢，令好多所謂觀察家跌眼鏡，因爲呢一個「財女」，起先曾對人地話，但並非想嫁去莫斯科，接着就宣佈結婚，祇不過玩吓而已。有人估得中，但玩吓玩吓，玩下去。

現在希臘船王之家族，正多方設法，可能改組公司，以免成個船隊，拱手送俾俄國佬，因爲個「財女」乃係繼承人也。

呢一個俄國佬點解咁吸引，莫非佢係白面靚仔乎。本來男女之間，講倘講塔，變化無窮，冇人可以估得中後果者。

但係德公想深一層，俄國佬的確聰明之至。德公查過，呢一位俄國靚仔，乃係莫斯科外語學校畢業者，除咗識俄文外，尚可講法文英文，祇不過未識過希臘文而已。

但是否靚仔，德公祇睇過佢個靚相，不能憑貌相人。不過倘若並非靚仔，即非「番」矣。吸引女人，除咗個「番」字外，尚有四個字，呢一個俄國佬必有所長，否則不可能令希臘船王承繼人「財女」「推心置腹」而獻身者。

據云「財女」在巴黎識得呢一個俄國佬，不久即一見鍾情。不過凡係共產黨國家之幹部，派去外國，尤其是資本主義之國家，行動即失去自由，完全要遵從黨書記之支配，出入要集體行動，呢一個俄國佬，雖然認識咗「財女」，焉有機會可追求拍拖？

德公因此而認定，佢追求希臘「財女」，必然係已由俄國佬之黨委書記批准，因爲追求「財女」，俄國佬有利可圖也。

倘若在俄國全國徵求，必定可以搵到十個八個靚仔，或者有其他長處之後生仔，稍加訓練，即可派出去搵目的物。成功後數十億美元，即可到手，比伸手借銀祇好得多。

大抵中共亦正學咗一個辦法，準派出大批後生仔女去英國及歐洲國家，一方面可「偷師」學嘢，遇到有機會之時，更可學吓俄國佬之幾度板斧，搵番幾十億，易過費盡唇舌，搵華僑匯銀紙返大陸也。

萬象

蟑螂竟也可作寵物

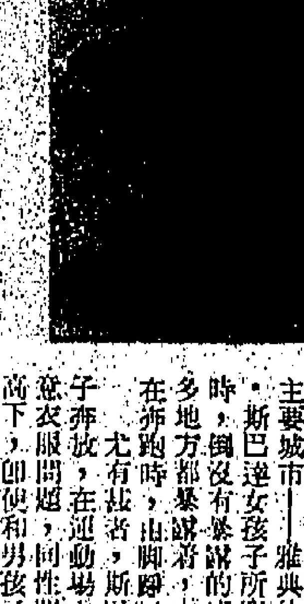
外國人的寵物花樣千奇百怪，有一間英國寵物店竟計劃出售蟑螂給小童及年老而靠養老金過活的人。

已進行繁殖蟑螂的寵物店店主說：「牠們是十分理想的寵物，因爲很容易養活牠們，又祇需很少的食物。就算你去度假兩個星期，牠們自己也能過活。」

一名大學教授指責：如果他的計劃能夠實現，那麼英國就會被蟑螂所蹂躪。

但該地當局准許實行該項計劃。而發言人表示：這些是無害的品種，因爲在寒冷的環境下，牠們就不能滋生。

古希臘衣服源流 雅典斯巴達各異



古代希臘的藝術氣息相當濃厚，而造詣也相當深，可是希臘人穿衣服卻很簡樸，但是，可能是由於希臘人腦子充滿藝術氣息，而往往忽略衣服問題。

不過，說起來使人奇怪的就是在古代希臘，其本身的城市和屬島的衣服，均各有不同流和形式，例如，赫梯是希臘的屬島，但是在當時來說，赫梯人所穿的衣服就比希臘人所穿的款式多姿多采。

另一個例子，就是希臘的城市斯巴達（SPARTAN）——古希臘最重要城市之一，以尚武著稱，斯巴達的女孩子所穿的衣服與希臘另一主要城市——雅典的女孩子所穿的有明顯的分野。斯巴達女孩子所穿的一種很短貼身衣服在那個時，倒沒有暴露的感覺，可是在運動時，身體很多地方都暴露着，大腿就是最常暴露的地方，而在奔跑時，由腳以至腰部都可以見到。

尤有甚者，斯巴達的女孩子比較雅典的女孩子奔放，在運動場上參加運動時，女孩子很少注意衣服問題，同性間的競賽，故然可以裸體一爭高下，即使和男孩子競賽，也脫得一絲不掛，在此種環境下男孩子當然也脫光衣服進行比賽。

在當時來說，他（她）們連短運動褲，甚至把私處遮蓋着的一小片三角褲也不穿，這是他（她）們認爲不穿任何衣物更方便進行比賽。

麗宮
今天五場 大盛獻映
哥倫比亞最轟動的鉅片
第三類接觸
趣味包羅萬有 娛樂益智并重
老幼咸宜 敬請提早定座

台灣各大飯店寄售本報

本報香港版及外埠版，每日空運台灣銷售，深受讀者歡迎，茲爲利便零購起見，特再委託下列各大飯店寄售，敬希留意：

希爾頓大飯店	台北市	忠孝西路一段三八號
中國大飯店	台北市	館前路一四號
中央大飯店	台北市	中山北路二段一二三號
六福客棧	台北市	長春路一六八號
亞士都飯店	台北市	林森北路九八號
美琪大飯店	台北市	中山北路二段民權東路口
國王大飯店	台北市	南京東路一段一一八號
統一大飯店	台北市	德惠街九號
華國大飯店	台北市	林森北路六〇〇號
華懋大飯店	台北市	中山北路一段八三巷一四五
台灣大飯店	台北市	長春路二八號
芝蘭大飯店	台北市	信義路四段二三五號

擁有最多讀者的工商晚報
刊登廣告·影響力大 5-280708 5-279307

極限

勇者故事之二 天心月文 培新圖

第五章 踏破鐵鞋

轉眼間「蜘蛛」人已推進到數尺外的草叢後。這距離太危險了，任何暗器都可以奪去一流高手性命。

小辛等一陣，才說道：「我希望七支小鋼叉的指力能見血封喉。這樣，中叉的人就永遠不必說話。」

草叢後的「蜘蛛」人突然飛退尋丈，動作又輕又快，連一點風聲都不曾帶起。

小辛又道：「草叢內亂七八糟的絆馬索有何作用？等我殺交之時出手？看來不像。天下間那有絆馬索細得像蛛絲的？絆蚊子差不多，可惜我不是蚊子。」

突然間小辛移動位置，快得好像根本沒有移動過，恍然站在「蜘蛛」人五尺內。

「蜘蛛」人觸動頭顱四下張望。小辛道：「你可是找我？」

一股凛厲奇寒的殺氣隨着籠罩住「蜘蛛」人。

對方跳起數尺，大聲道：「我是小鄭。」

小辛道：「我知道。」

小鄭道：「我忘記你不是人是鬼，眼看大好機會忍不住試一下。很對不起。」

小辛道：「不要緊，如果我會面下手，性命又止是你的損失。」

小鄭道：「我會記住這話。」他說着撤出來。原來是曾經擱住花解語綠野二女去路的老人。

小鄭又道：「花解語綠野都來了，「十二名刀」之一的徐無理、金陵蕭門朱家卅二護院武師之中的蕭昭等也都跟來三人。還有就是烟雨江南的蕭雨，這些人都想會會你。」

小辛道：「你可知道甚麼緣故？」

小鄭道：「你無理刀法精奇，功力深厚，對付常青那一招「肝膽相照」，使我替你擔心。其實常青「正反劍」已屬當今劍道高手，但仍然給平刑胸破肚之後……？」

小辛道：「可以這樣說。但擔保嚴星雨比我擔心十倍。」

小鄭道：「當時情形如此這般，蕭昭流淚丟掉兵刃不肯再能動手。蕭昭後來釋解說三年前曾會過徐無理的兒子徐良，輸了一招。徐良不但刀下留情，還親自指出他的缺點弊病。蕭昭因此之故，三年苦練，至今大有進步。也因此瞧出徐無理來歷之後不肯動手。」

小辛道：「蕭昭當真流下眼淚？」

小鄭肯定地道：「我親眼看見。」

小辛道：「你爲何特別指出這一點？」

小鄭答得很快，道：「我的猜想跟你一樣。」

小辛道：「正反劍好像是用兩柄長劍，一在背後，一在手中，才能發出反手劍。」

小鄭道：「對，你無理也指出來歷，就是劍陵姚常二家共同擁有的秘密，的確很精妙迅快。常青祇有二十歲，如果是姚常兩家更厲害的高手施展，定必威不可當。」

小辛口氣有點沉重，道：「五十年前「飛仙劍侶」姚氏夫婦，正反雙劍合璧天下無敵。單獨出手時便是一劍負背一劍在手，亦是無敵於世。」

小鄭道：「想來姚夫人本身姓常，所以劍法後來就傳給姚常兩家子弟。」

小辛道：「大概是吧。我想見見常青。」

小鄭道：「容易之至，他們和花解語綠野一道，正要找你。」

天上祇有幾點星光，故此周圍很黑。黑街小鄭這種精通東洋忍術高手，也祇能依稀看見小辛身影，看不見表情。

小鄭又道：「你何以對常青感到興趣？莫非忘懷……正反劍法

羽七殺刀

高手文

六

此時蕭紅姑已跨進房中，道：「商量甚麼？師妹。」

諸葛好道：「後面那些臉譜，要不要將它毀去？」

蕭紅姑道：「當然要毀掉，不過我還有事要問問這幾個丫頭。」

她適才與白眉大師制住的三名婢女原是躺在地上的，她先封閉她們的武功，再解開她們的穴道，讓她們立起身來。

她問一名婢女道：「你叫甚麼名字？」

毀盡所有面譜

那婢女道：「小婢名叫荳兒。」

蕭紅姑道：「白眉大師的聲音容貌可以復原麼？」

荳兒道：「這個小婢不知道，要問冰冰姊姊。」

蕭紅姑道：「誰是冰冰？」

另一名婢女道：「小婢名冰冰。」

蕭紅姑見這位名叫冰冰的婢女雖是荊釵布裙，長像卻十分清秀，因而和聲詢問道：「我適才說的妳聽到了？」

冰冰道：「聽到了，白眉大師的容貌復原容易，聲音復原可能需要百日。」

蕭紅姑道：「哦，妳說說其中的道理。」

冰冰道：「咱們易容的方法有兩種，一種永久，一種是暫時的，永久的是先做成臉譜，再以藥物與某一人的面部粘合，待面部與臉譜生長在一起，就成爲永久的了。」

蕭紅姑道：「那暫時的呢？」

冰冰道：「暫時的祇是將調製的藥物塗於面部，經過藥水洗滌，立即可以復原。」

蕭紅姑道：「原來如此，白眉大師必然是暫時的了，但聲音復原爲何需要百日？」

冰冰道：「白眉大師面部易容的確是暫時的一種，用藥水洗滌較爲容易，祇是聲帶復原較爲困難，可能要服藥百日才能見效。」

蕭紅姑道：「姑娘能助咱們一臂之力麼？」

冰冰道：「小婢理應効勞。」她立即找出藥物，請進在門外戒備的白眉大師，一經洗滌，果然立復舊觀。

然後交給白眉大師兩白粒丸藥，叫他每日晚含一粒在口中，直到丸藥化完爲止。

白眉大師宣聲佛號道：「多謝女施主。」

冰冰道：「舉手之勞罷了，大師無須客套。」

諸葛好道：「冰冰姑娘，我有一件事想向妳請教。」

冰冰道：「請教不敢當，姑娘有話但請吩咐。」

諸葛好道：「經你們化妝易容的有多少人？」

冰冰道：「化妝堂成立不久，藥物配置也頗爲不易，除了做成不少臉譜，眞正易容的祇有藍少俠父子，及白眉大師幾人而已。」（〇〇〇）

財從那裡來 何行

每見鄭福裕心虛怯

占美所謂補充，祇是有休息就够了，於是仙姬定出了使他休息的時候，她則可以召羅勃，再不然和保爾在一起，有了占美，她是和保爾疏遠了，一共祇有和他相處了三次，不過在性態來說，她是認爲保爾和占美不同的。

保爾是友誼性質的，和他在一起，姬是不能十分放浪的，需要含蓄，在和占美一起，她是可以大喊大叫，表達出的是一副淫婦相，和保爾，她給予他的印象，祇是使他感到她是熱情而已。

在與羅勃一起，她當是他一個朋友，有關和保爾的事對他說，卻是下提占美的事，她是另做一個名字，來代替和占美交往的事，她知羅勃現在和這個歌星是十分融洽。

他們在籌備開一家咖啡館，祇有咖啡、冷飲以及茶點等物，有厨房而不賣菜，祇是供應三文治，小本經營，是可以生活得過就是了，仙姬是資助了他，倘照開西餐廳，需要資本的話，她是可以借一部分給他的。

他們之間，倒是很好，她需要羅勃，乃是做占美的後備，一旦和占美疏遠了，那末仍有羅勃的，現在仙姬的所有精神，集中在男女的問題，裕莊不過是簽簽字，有一個地方和外面通電話，有一個固定時間而已。

仙姬頭腦很清楚，有時在寫字樓靜下來時，隨便想想，想到了一個「讓」字，她是好笑的。男人讓女人。現在則是她在讓男人，她認爲這樣有幾個男人，他們差不多都是職業性的，她花掉的，不過是十幾萬元而已，說句笑話，是十分便宜的。她想到自己讓男人，實在想不到，亦是十分有趣的。

不過有一樁事情，是使她有點擔心，那是每次到梅道去，當鄭福裕目光注視到她臀部時，是使她有一點警的，當鄭福裕說是這樣渾圓，和她親熱時，總是提到她的臀部，說是這樣渾圓，是最迷人，得到他的滋潤，會更有彈性的，現在她是感到臀部較前更爲豐滿了，這當然是和男人接近多有關的，雖則鄭福裕說過不干涉她私生活，可是有這種目光，總是使她有一分內疚的。（〇〇〇）

坊間怪譚

會說話的死人

事情的發生與否，對陳家的人來說，意義就完全不同了。

今天太陽初昇之時，陳家亦似長街裡任何一家人那樣，寧靜地過着他們的日子。可是，到了中午時候，陳家的三少爺啓東，發出石破天驚似的一聲嚎叫之後，他們的寧靜就宣佈結束。

三少爺啓東，不過是廿三、四歲左右的年輕人，亦是陳老爺夫婦最寵愛的一個兒子。兩天前，他才剛從國內各地遊玩回來。

啓東回家後，一直都是好端端的，精神比家中任何人都要好，而性格亦像往日那麼活潑開朗，甚至是今天的早上，他還在花園裡與侄子們玩了半天。

可是，將到中午之時，啓東正與家人圍坐，準備吃午飯之時，不幸事情就發生了。

本來，啓東還在興高彩烈，說起他上次去雲南的趣事，正在眉飛色舞之際，忽然，他的臉色變成慘白，話說到一半，卻沒有辦法再往下說。

陳家奶奶發現兒子的臉色完全變了，關心的問：「啓東，你怎麼了？是否什麼地方不舒服？」

陳家奶奶的話才剛說完，啓東已從椅上倒在地下，雙手按着腹部，大聲地尖叫起來。

這刹那間的變化，使陳家大廳裏衆人嚇了一跳，他們七手八腳，有搶過去看啓東，亦有搶上去要將他扶起的。

但見啓東的尖叫聲，一下一下，力竭聲嘶似的，而他的臉色，卻似白紙一樣，白豆般大粒的汗，從額上流下。（四）

山川人物

跳白致富異聞

捕魚之法，曰網、叉、釣外，別有跳白一種。其船長有二丈，濶止二尺餘，至尾尤狹，僅容一人坐。舷出於水不盈尺，右首船舷堅短網，高約尺許，左置一板，濶二尺，長與船等。白粉塗之，斜放水中，兩頭以繩繫諸舷。每當夜靜，漁者輕掉其船於灘頭岸側，魚見板上白影，輒驚跳而入船。大者以木船擊殺之，恐其潑剌而舟沉也。每夕得魚甚夥。然止可行於黑夜，若日間及月明之下，白板一照，魚即悠悠然逝矣。

紹興偏門外有張鳳翔者，孑然一身，以此爲業。其叔開網緞店於杭，屢招往，張樂此，不願改業也。

一夕，棹船出，遙見義塚間火光雜起，有十餘人喧語聲，一船停於岸側。比張至，人皆入船飛棹去，上岸視之，則傍河親厝一棺，紙錢之火，猶熒然未滅。張心念此輩，大抵皆舁棺者，然以其倉皇而去，疑之。嗣後往來其處，漸見棺縫血水涓涓，穢氣四達。張疑屍在棺底，何以近蓋處亦有血流，且其臭亦不類死人潰爛之氣。夜靜無人，上岸開其蓋而驗之。見棺之上下，俱實豬肉半體，已發變矣。而其中悉貯黃白物，張知爲豪客所藏也。因船小物多，不敢重載，每夕遞漸運回，穴地深埋於缸灶下，而棺則仍爲蓋掩之。私念若從而他往，恐豪客尋求，反致不測之禍。因執故業自如，惟不敢至義塚旁，祇於南塘一帶，人僅稱爲跳白而已。

後故於橋柱撞破其船，泅而得免，患病者月餘。以船破不能捕魚，漸至口食不充，行乞以度朝夕。未幾，有狀貌魁岸者數人，尋覓買魚。於其鄰家探問張之行狀，鄰人以船破行乞告之。張適偶攜籃歸，猶存家中，數人皆周視點首而去。又旬餘，張乞食遠出，偷兒夜入其室，凡臥床上下，及缸竈盆盎炊堆草棄之區，搜撿殆遍，無所得而去。

蓋若輩屢棺之時，惟見一跳白船，至今所藏盡失，疑其此爲。此外遍查，又無敢取其物者。是以屢次向張尋求，幸其善於裝飾藏蔽，故不致爲其所覺獲耳。張歸，亦心知之。料其歎覓無踪，應不復至，禍之心漸釋。因潛至杭州，告其叔，密移所藏。人皆以爲行乞遠出，而不知其陰徙運物也。

又數月，其叔至紹興，僞爲尋姪也。見其憔悴困苦，欲攜之去，張故作不肯狀。叔大罵，遍其間行，鄰人咸勸之，於是張以屬託諸鄰家，隨其叔而去。於杭發藏營運，遂爲富人。每年兩次還家，省其墳墓。然布衣草履，猶不敢改其常也。至五六年，見事已冷，借叔之名，漸於故鄉置田產，買房屋。十餘年後，始移家而歸。仍喜一跳白船，常掉而夜出。所親或勸之，張曰：「此吾素業，安可以溫飽而昧其本來，且吾非跳魚，亦安能至是。」（五鳳樓）

將計就計用她做餌

死亡焦點 馮嘉

因爲現在又已經過了一段時間，酒精所發揮的威力又增加了一些，所以丹萍的恐懼感又減少了一些。現在，她就像是正在跟兩位好朋友談話了。她毫不畏懼地把她所遭遇的事情都講出來。

她的故事，對這兩個人實在沒有甚麼幫助。祇是使他們知道得多了一點，就是三個死者在死前所發生的大致情形，不過也還是知道得不大詳細，由於她已經量過去了，根本沒有看見甚麼。於是接下來，無可避免地，他們又是問她關於曹明涵的事情。

她也告訴了他們了。就是那麼多。

兩個人爲之啼笑皆非。他們此行的收穫，並不如他們想像之中那麼豐富的。

兩個人交頭接耳起來。其中一人說：「她跟這件事情是沒有關係的，她不過是被利用的吧了。」

「我……想再喝一點酒，」丹萍嘻嘻笑着說。

「閉上嘴巴坐在那裏！」那人暴躁地喝道。一個有了醉意的人，是有着比較難於處置的一面的。丹萍祇好閉上嘴巴坐在那裏。

兩個人又繼續商量：「她是給利用的，但現在她變成了餌了！這個媽的老頭子，他知道我們會再派人去找她，他就在暗中等着我們上釣！」

「那麼他現在也可能是正在等着我們了！」

「沒有那麼容易！」那人說，「我們知道了，就不會上當了！」

「把她殺掉，就沒有餌了！」另一人說。

「但是我們亦可以反轉過來用她作餌的！」第一人說。

就在這個時候，大門發出響聲。兩個人的注意力馬上就轉移到門上，槍也舉起來了。丹萍則反而若無其事，也許她並沒有聽到。

那聲音像是有一條鎖匙正要插進匙孔之內，或者是有人正在要企圖把門弄開似的。因爲假如是用門匙的話，那似乎很快就可以把門打開了的。

其中一人一跳就跳到門口，就在門洞上向外張望着，他看到的是一個英俊而穿着得相當講究的人，一個花花公子型的人物，頭上的領帶則已解鬆了，身子斜斜的，他的人看來也不大能够站得穩。（四一）

春城故事

南宮搏 長安春

「下一代還會衰落？」米參軍啞然：「我以爲再有廿年，可復天寶時代的盛況。」

「不可能！目前刀兵未靖，國家財貨已罄，開支卻因軍費大，省不下來，照目前的情形，好些藩鎮，特別是安史部下歸朝的那一些人，佔住州郡，不把賦稅上繳，中央窮，這情況，未來六七年甚至十年，必難改善，二十年後，又怎能復當觀？」

「如此說，走遠東可很對了，我還以爲再有二十年，長安就能恢復！」米參軍又一口飲盡酒：「不理它吧！二十年還可等，再久，便無從等了！」

「天寶初年的全盛，是積五六十年的生聚而成的啊！」

「韓兄說得是，開元一代，三十年太平安康，到天寶初季，使長安繁華到了頂端，看來要有一位雄才偉略的皇帝才行！」韓翃官喟歎着，飲酒，搖頭，又說：「我們不該議大政，且盡歡今宵！」

於是，柳衣宣取了琵琶來彈奏，她是敏捷的，而且懂得適應，今夜，她奏出的是粗獷奔放的調子。

× × ×

長安，八水帝王都，韓翃重來了。

天寶大亂之後，長安重光，韓翃曾同來，發生了許俠援救美人的事件，他因此而再出長安。

其間，大唐的皇都又曾淪陷了一次。

如今重來，兩度淪陷的長安，形相和過去差不多，兵亂，對這個八水帝王都並無大破壞，甚至可以說沒有眞正的破壞，不過，這個城市在大亂之後，保養修葺的工作廢弛，城市的形狀如昔，但有些龍鍾了。

韓翃的重來受重視以及相當盛大的歡迎，因爲他是由皇帝自行選擇的一名郎中兼知制誥，和一般官員的進身不同。

韓翃章台柳的故事，如今沒有人提及，那是新的特出的故事掩蓋了舊的故事。

同時，也因於柳衣宣的自我退藏。

她盛年已過，但是，她又依然有一份筆艷在，她相信自己若在外面出現，仍會受人們的注意及會使人們想到往事。

沙吒利將軍已死，十年人事，也已全非，但她又明白，丈夫受特達之知而入京，自己若出現在人衆中，引起談論，對丈夫會是不利的。

韓翃，坎坷十年以上，如今有了發展，她珍惜這一機會，不欲因自己而損及丈夫。

因此，在同到長安之後，她深居簡出，丈夫的朋友及同事到來，她也避不與見。（〇〇〇）

歸宿

黃思騁

盤問女兒

「我把可以告訴他的都告訴了他。」

「你看得出他喜歡你嗎？」

「似乎也有點喜歡我，他說他活到這麼大年紀，還沒有人叫過他爸爸。」

「這種感情他可能有的。」

「媽媽——」

「甚麼？」

「我有一個念頭。」

「甚麼念頭？」

「等會我再告訴你。」

「你千萬別爲我去受苦，這件事是我自己幹出來的，與你無關。」

「可是假如沒有我，你就會一身輕了。」

「你不應該負任何責任的。」

「我願意爲你分憂。」

「你年紀太小，分不了憂，還是由我自己來解決這件事吧。」

「媽，你肯和我一起到他住的地方去嗎？」

伍茵英突然推開她，斥道：「你爲甚麼要這樣說，這是絕對不可能的。」

「這對你沒有甚麼損害。」

「是不是他教你這麼說的？」

「沒有，這是我自己的意思。」

「要我去他那裏有甚麼目的？」

「讓他信任我們。」

「我們何必要他信任，那樣做有百弊而無一利。」

「可是，媽，你的事情永遠無法解決。」

伍茵英嘆息一聲，說道，「難道去了就能解決？」

「我相信他對你總不會毫無感情的。」

「我恨透了他，你千萬別再提這件事了。」

「媽，這件事除了你和我，不會有第三個人來分憂。我一想起你近來吃不下，睡不好，心裏非常難過。」

「你不要爲我難過，我自己幹下的錯事自己應該負責。」

「可是你又沒有好辦法來解決。」

「我總得把它解決，我早就有了打算。」

「甚麼打算呢？」

「你不用問。」

「媽，你不會用最消極的辦法吧。」

「我或者不會，別人會逼問我爲甚麼自殺。」（一〇五）

坐上鷄公車往西南走

千載風流夢 石人

「我也不能決定，祇是往西南邊走便是。我會給他銀子。」

其實，王酉也不知道該到甚麼地方，在她想像中，朝這邊往西南而走，或者可以遇上石達開的部隊，也祇是希望碰碰運氣。

這個叫做王伯的和藹老頭子，果然在第二天一早，便把王酉帶到了他侄兒那裏。

但所謂車子，卻祇是一部獨輪的鷄公車，沒有馬，祇是用人在後面推。

王酉在家中的時候，曾經聽父親王道說過，江北的男人討媳婦時，就是自己推着鷄公車，上丈母娘家，把媳婦推回來。

王伯的侄兒，叫做王五郎，雖然也祇有廿來歲，卻是一面老誠的樣子，這才教她放了心。

離開廣德時，王酉就聽從石達開的吩咐，隨身携帶了一些珠寶，這時便撿出下大部分，拿來交給王伯，對他道：

「老伯，你是我的救命恩人，這少少東西，給你換幾百銀子，好好做點小生意，將來由你侄兒主持家當供養你，也不必這麼辛苦。」

「啊，這，這怎麼可以！」

老頭子似乎一輩子也沒有想過會有這麼一天，簡直是楞住了。

「老伯，這些東西，我留下來也沒有用，請你不要客氣，快點收下來。」

王伯兩叔侄再三推卻，王酉祇是執意不肯收回，方才千多萬謝，收了下來，臨別的時候，還特別吩咐了他的侄兒一番。

「路上你要小心照顧石姑娘，人家給了我們這許多好處，才是我們的大恩人。」說完之後，又低聲對王酉道：

「我這小侄，年少時候，也學過一些拳棒，等閒一二十人不放在他的眼內，所以在路上也很可放心，沒有甚麼危險，你放心好了。」

王酉聽了，自然又是許多個多謝，便辭過了王伯，一逕上路。

「到甚麼地方去？」王酉坐上了那有點滑稽的鷄公車，也有點茫然。終於，她還是選擇了廣德，因爲，她相信局勢，即使有變，石達開還是回到這兒來的。（一〇五）

不朽巨片 全新印本

請即定座 預售三天 注意時間 四場 12點 3點正 6點正 9點正

紐約 凱聲

榮獲八項金像獎！包括最佳影片

今天 四場 獻映

世界大文豪：蕭伯納 名著「賣花女」改編

名曲多支 支支悅耳 風靡世界

Winner of 8 Academy Awards including Best Picture.

窈窕淑女

華納公司出品超凡入聖音樂歌唱巨片！

場面偉大 歌舞曼妙 故事甜蜜 可愛！ 演出如詩 如畫！

金像影后 柯德莉夏萍 金像影帝 力士夏里遜 聯合主演

AUDREY HEPBURN · REX HARRISON

MY FAIR LADY

TECHNICOLOR® SUPER PANAVISION® 70 · FROM WARNER BROS.

接董事局覆函後分別表露態度
佳視六君子將分道揚鑣
盧國沾與李雪廬私誼甚厚林旭華亦將留任

佳視「梁系六君子」的去留問題，現時已漸趨明朗的局面，正如本報日前獨先報導，梁淑怡去留尚是未知之數，石少鳴、葉潔馨兩人離去已成定局，盧國沾、林旭華兩人則會留下來，至於劉天賜，由於他一直拒與記者接觸，未能獲知他個人的正式意願。

梁、石、葉、盧、林五人昨日分別接受記者訪問，証實已接獲佳視董事局對他們六人集體辭職的覆函，梁、劉、石、葉四人的函件內容一般，大意是董事局已接納他們的辭職，但根據合約規定，彼等辭職需至十月廿一日始能生效。

盧國沾與林旭華兩人的函件則多了幾句挽留的說話，表示佳視極希望他兩能留任，佳視的形勢，必能予他們極大信心等等。上述文件都是由佳視常務董事林秀榮署名的。

梁淑怡昨日接見記者訪問時，曾聲明將於十月廿一日正式脫離佳視，但據一項消息傳說，她仍可能為佳視作某種程度効勞。目前，梁淑怡須任的是「顧問」職責，據她解釋，是林秀榮有事需她幫商時，她便提供意見。但是，她已連續三天未返佳視了。

葉潔馨對佳視已無留戀，她希望佳視能早日放她離去，但合約束縛下，她祇好繼續完成「名流情史」的工作。

石少鳴的情形有點不同，他的合約較寬，祇要一個月前通知便可。

目前担任節目推廣的盧國沾情形較特殊，原來合約上規定他不能辭職，祇有公司方面可炒他魷魚，因此，他的去留便不由自主，同時，由於他與李雪廬私誼甚厚，而李雪廬將入主佳視行政，因此盧國沾更有可能留任，昔日李氏極賞識盧國沾才幹，大力提拔，兩人間情誼極深。

林旭華方面，他表示經過日來思慮，認識到客觀環境實不容他們六人共進退的。雖然，目前他已另覓新職，但假如佳視需要他的話，他會再回佳視工作的。

葉潔馨

梁淑怡

林旭華

盧國沾

李雪廬匆忙入佳視
已傳辦妥接班事宜

△被傳出任佳視代總經理的李雪廬，昨日下午匆匆趕入佳視，在記者追問他入駐佳視的詳情，但李雪廬卻趕往開會，故此沒有答覆記者有關的情形。

李雪廬只對記者表示，他入佳視研究一些事情，他以前亦曾經常出入佳視電視的！

但記者獲悉只要他擺脫自己的廣告公司，便會正式入佳視工作，刻下佳視正值青黃不接的時期，加上林氏家族的股權又有部份退出來，相信佳視會有好一段長時間佳視才能安定下來！

△目前被傳無綫新聞組有變動，謂將向佳視撬腳，但這純粹謠傳，事緣無綫新聞組已有人滿之患，甚至有部份人閒着無事可做，故此新聞加入其實不確實的！

昨日一名無綫新聞組編導被該組負責人炒魷魚，上午返公司辦妥一切手續便離去，這位編導將永不再被無綫錄用，無綫並下令不准他再踏足電視大廈一步！

昨日該編導接受記者訪問時表示，黃應任處理他的離職事甚不公平，最初當該編導要辭職時，黃應任認為辭職時間太長，一定要他提早離去，他便取消辭職念頭，轉而要求調往其它部門，卻又等不到空缺，待找到空缺新聞部的負責人又不答允簽字並要他在兩日內決定再辭職，但該編導不肯，結果被公司辭退。

一段三角戀情還有好戲
林青霞拍拖赴美 秦祥林一於死跟

△秦祥林、林青霞與趙寧之間的三角之戀，並不因為趙寧與林青霞去了美國拍片，而告一段落。

據一些熟悉秦祥林的圈中人表示，這個多月來，秦祥林顯得失魂落魄，十分辛苦。

據來自內幕的消息透露，當林青霞與趙寧齊齊赴美拍片時，秦祥林也曾私下向陳耀圻提出一個要求，他希望自費到美國，隨隊前往。

但是秦祥林的決定，卻為白景瑞獲悉，禁止他前去，因為他已準備日內開拍一部戲，交由秦祥林任男主角，怕他一旦到美國，停留三數月，那就麻煩了。而且，秦祥林仍然有三部片約在身，其他導演也不容許他任意的來去。

秦祥林最近，也不知道如何是好。

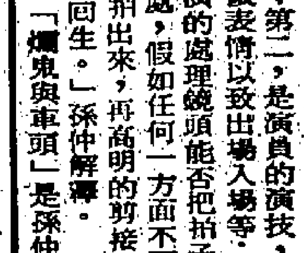
瓊瑤是把趙寧介紹給林青霞的人，她對於這件事，也表示自己的意見。

她說，「我承認自己介紹他們認識，但是，我否認自己要做媒，我祇是知道趙寧對林青霞有意思，所以，我便鼓勵他，有興趣便去追吧。」

瓊瑤也否認自己有慫恿秦祥林，她說：「我總以為秦祥林有了鄧麗君之後，就跟林青霞沒有交往了，真的想不到，秦祥林最近這樣痛苦。所以，我祇有不斷的勸他寬心，因為到現在為止，一切都沒有決定，一切都來得及！」

「茄喱啡」昨日開鏡，用燒豬、香燭拜神，圖右為嚴浩、田青、伊雷、曾江、佘允抗拜神時攝。

閒話兩句
子秋



作風不同

方逸華否認梁淑怡會加盟邵氏，並謂：從未聞邵老闆提過她。

一山難藏二虎（兩位都是強人）還在其次。主要是梁淑怡的作風，不會為邵氏賞識也。

絕無可能

方逸華以精打細算名於圈內，而梁淑怡則以大手筆見稱，甚至這次向佳視請辭，也因她的鴻圖大計未為佳視董事局接納所致，所以，我早已認為她絕無加盟邵氏可能。

傳聞引起

但何以會有梁淑怡加盟邵氏的傳聞呢？這自然因為某大導慌死執輸，聲言找她合作拍戲所引起。

人當失去自信的時候，就會不放過任何「刷鞋」的機會。

難怪！

孫仲自認來港後 收穫進步很大

孫仲與桂治洪，同是邵氏旗下，以走火爆路綫出名的導演，桂治洪的「大哥成」，街知巷聞，孫仲的「沙胆英」，「阿SIR毒后老虎槍」，亦是充滿火爆刺激的作品，但近來小桂由於健康問題，不宜太操勞，故改而嘗試走喜劇路綫，孫仲亦為了市場需要及配合製作環境，轉而集中精神拍古裝武林片，桂治洪與孫仲的作品，有一點相同的，就是節奏的快，不論拍何類型影片，皆絕無拖泥帶水之弊病。

孫仲對於影片的節奏控制，十分用心。他指出台灣片之不為香港觀衆歡迎，其中一個主要因素，便是調子太慢。孫仲說：「我本身是台灣來的，初來香港做導演時，也因犯有上述毛病，對自己的進度影響很大，經過三年時間，慢慢才改掉了。」

孫仲指出香港觀衆因為看得西片多，欣賞能力提高，沒耐心看台灣片慢吞吞地「攞戲來做」。

「要把握一部片的節奏，需要從三個地方着手：第一，是劇本本身情節的推進；第二，是演員的演技，譬如唸對白，做表情以致出場入場等，第三，則看導演的處理鏡頭能否把拍子控制得恰到好處，假如任何一方面不配合，那麼片子拍出來，再高明的剪接師也沒辦法起死回生。」孫仲解釋。

「爛鬼與車頭」是孫仲近年所拍的唯一一部時裝片，該片雖然遇到「賣身契」那樣來勢匆匆的對手，首映日十院竟也收二十四萬，兩天的票房竟也超過六十萬。

孫仲本來心理負擔很重，因為鐵國仁主持的「海外」，部部片都逾百萬，假如由他執導的一部不受歡迎，那是令他很難堪，孫仲這人是「不能『衰』」的，也因為「不能『衰』」，他一直要求自己很嚴。

現在，看來，孫仲是可以舒一口氣了。

孫仲目前在拍「風流小刀」，「敎頭」，鐵國仁自己當上導演後，他主持的「海外」，也就不必假手他人執導，據說，他的「四三二」業已殺青。

捧紅新契仔 張徹強顏上螢光幕

△張徹為了他六位契仔，最近頗為忙碌，不但要招待記者，更要經常穿梭在片場與宣傳部之間，提供自己的意見，可見他對六位小將是何等的重視。

昨日，張徹又出現了宣傳部，給予發廣告的意見，他對記者表示，實在想不到，自己一世人，最討厭宣傳，卻為了自己栽培的四代影星，不得不與宣傳妥協。

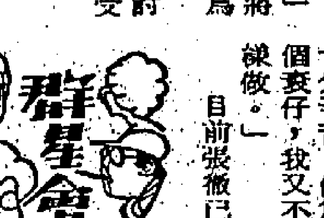
最近，為「五毒」，為了捧紅這六位小將，他又要出現電視，為了宣傳努力。

張徹說：「我最討厭上電視了，又要接受訪問，又要強顏歡笑，十分辛苦，但為了這幾個契仔，我又不能不遷就做。」

目前張徹已準備日內拍攝「廣東十虎」，然後再拍「金臂童」，並且開新戲。

對於力捧六個契仔，他是不遺餘力的。

群星會



李菁要突破影后形象
拍追後掀起製片野心
賺錢為主決不捧自己

李菁和羅馬合資組長天公司拍的「追」，已為院商緊急安排今週末午夜場首映，李菁昨日談起此事時十分興奮，她表示拍這部「追」使她有很多收穫，最大的啓示是使她突破了以前斤斤計較保持影后形象的心理障礙，如要在製片業大展拳脚，一定要放下自己的虛榮感，而實際迎合觀衆的需要。

李菁說實際上由這部警匪奇情片「追」開始，她已做到這一點，該片她雖然是女主角，但絕非身為老闆娘便一個人霸戲演，而是寧花更多本錢，配以余安安和林建明兩個女主角，她倆一個青春，一個性感，李菁並不介意她們會搶她的鏡頭，她說現在自己製片，照顧生意為主，如果這點也看不通透，那就根本不必說搞大事業了。

初開鏡拍「追」時，頗多圈中人以為李菁是投資捧自己，現在證實她的確是在搞事業，昨日李菁說對於別人予她的看法，已不像以前那樣看得重要，她表示現在着意的是在「追」正式公映之後，她便馬上開展新片的製作，她現在很有信心在製片業創出一番成績的。

羅拔圖保斯初演性變態

羅拔圖保斯說：「演軍官，穿軍服，已不是第一次，但演一個像馮士丹上尉這樣有着心理變態的軍官，卻是初次嘗試。如果要我說老實話，我十分討厭像馮士丹這樣的人，但假如以演員的立場來說，我倒覺得演他是一種演技上的考驗，因為我從沒有演過那樣一個角色的經驗。」羅柏圖所說的角色，出自一部名叫「軍妓血淚史」的影片，內容以一名猶太女子淪作軍妓為主。

在「軍妓血淚史」裏，羅拔圖演的馮士丹上尉是一個監獄營的管理長官，他經常面對赤裸的女犯人，但從不動心，看到女犯人受罰，他會帶着殘酷的微笑。一次，他監察一些女犯人進行體罰，其中一個居然敢向女獄吏直噴一臉涎沫，因而深得他的欣賞，將她據為己有。由於他有被虐待狂，有穿女服的僻好，而那女子正好可以滿足他，於是他對那女子就深愛若狂，但想不到他最後卻會死於那女子的手上。

演員的羅拔圖保斯，在現實生活中完全是一個非常正常的人，沒有被虐待狂，反對同性戀之類的事，他說：「對於那些喜歡被人虐待，愛同性戀的人，我感到有點噁心，但也感到這些人既可悲亦可憐。能夠成為一個正常而普通的人，實在是一種快樂的事。」

今日電視節目

無綫翡翠台

7.00 木偶奇遇記
25 Q太郎
50 小蜜蜂歷險記
8.15 藍寶石王子
40 跳飛機
9.05 查根問底
30 青年幹探
10.00 紀錄片
11.00 近代豪俠傳
12.00 「功夫」片集
55 午間新聞
1.10 「金玉盟」重播
2.05 粵片「妙人奇遇」夏萍主演（黑白）
3.50 書劍恩仇錄
4.25 萬能勇士
5.30 乞嗤怪瓶
6.00 「青春十八歲」片集
30 新聞及天氣報導
7.00 觀點與角度
05 翡翠劇場「強人」
8.00 的士司機
9.00 歡樂今宵
10.30 「神州英豪」片集
11.30 最後新聞報導
45 怪談
12.45 國片「彩雲飛」甄珍演（黑白）

麗的中文台

7.00 早晨新聞節目
9.03 藍紫趣史
30 電光再造人
10.00 大英百科全書精選
30 野生動物奇觀
11.00 洛福探案
12.00 午間新聞
15 家燕與小田（重播）
1.15 李後主
2.05 粵片「姻緣道情殺案」羅劍郎、紫蘭主演（黑白）
4.00 下午茶（婦女節目）
30 名著精選「塊肉餘生」
5.20 新一代
50 百變英雄卡通
6.15 今晚新聞
30 西片「地球重生」
8.00 老友記
9.00 麗的劇場「鱷魚淚」
10.00 新聞天氣及經濟行情
25 觀點與角度
30 追族
11.25 林家聲粵劇特輯「林沖雪夜上梁山」（下）
12.45 車底窺聲

佳藝電視台

6.01 大眼妹與波比
25 一飛沖天
55 佳視新聞及天氣報告
7.20 觀點與角度
25 小時候
55 佳視劇場「名流情史」
9.00 胡蘿蔔俱樂部
30 明日新聞精華
35 國語入門
10.05 活用英語
35 紀錄片
11.05 德文初階
30 最後新聞
35 「哈囉夜歸人」時間
12.05 射鵰英雄傳
1.05 晚安夜歸人

港九影院聯合廣告

龍華·恒星·油麻地·福星
今天盛大聯映
粵語對白 劉忠良·黃正利·葉飛揚 領銜主演 武術指導 袁和平 袁祥仁 元奎
第一部蠱惑功夫喜劇
真假功夫
一個功夫要得 一個功夫蠱惑

京華·大華·華聲
今天最後
歐洲公司 老少咸宜 暑期娛樂 最佳電影
蠱惑小子
孟甘穆利活 烏蘇拉安德絲 積皮連斯 主演
全部緊張動作
明天 處女的誘惑
今五場 嘉禾許氏全力製作 賣身契 許氏兄弟一年一部傑作 熱門題材 新鮮笑料 睇笑一次，一晒

總統·華盛頓·金冠
今映五場 12點 兩點半 五點三 七點半 九點
卡士最強 刺激充滿
野鵝敢死隊
李察波頓 羅渣摩亞 李察哈里斯 哈地克魯格
華盛頓今午夜場：滅口

金門·樂聲
今天五場獻映
請即預定座 售三天
真假功夫
劉忠良 黃正利 葉飛揚 主演 兒童不宜
後晚午夜場 追 李菁 鄧光榮 主演

海運·百樂
最後今天 十二點 三點 六點 九點
四二天巨主 十位王星主演
美國防部全力支援本片拍
碧血長天
最長的一天！最慘烈戰役！
明天盛大獻映：魔血
今晚海運午夜場：魔血

今日仍映五場
自己社會保 黑大路元帥 而竟然女是婊 反黑探長
爛兒與車頭
孫仲
後晚全場午夜場 五毒 張徹最新傑作 全部新仔打上！

精彩之處 令人透不過氣！
翡翠荷李活今晚加午夜場
兄弟一殺一 被迫上山出家 復理清門戶 手刃仇人
爛兒與車頭
孫仲
後晚全場午夜場 五毒 張徹最新傑作 全部新仔打上！

今天五場盛大獻映
雖小知己為 老鼠救 赴湯蹈火 義不容辭 過程滑稽驚險
救難小英雄 THE RESCUERS
文華早場 亞洲秘密警探 午夜場 血證

第二週映
嘉禾出品 許氏兄弟笑片巨獻
各院笑聲震撼 笑完可以再笑 睇過重睇再睇
許冠文 許冠傑 許冠英 主演
賣身契 THE CONTRACT
睇一次笑唔晒！
新華今晚加午夜場

今天五場獻映
嘉禾今晚加開午夜場十一點半
鄒文懷監製·許冠文導演
嘉禾許氏兄弟合拍主演
賣身契
許氏一年一部大笑狂喜劇
後晚午夜場：衆馬

新都·麗聲·京都·麗聲
今天四場獻映
十二點三·三點正·六點正·九點正
榮獲八大金像獎！
窈窕淑女 MY FAIR LADY
七彩闊幕

狂滿第二週！
熱門題材·笑料新鮮 包你大笑·笑到抽筋
賣身契

今天盛大聯映
STOP CALLING ME BABY
午夜場 追 李菁 鄧光榮 寄倫

今天五場獻映
請即預定座 售三天
真假功夫
劉忠良 黃正利 葉飛揚 主演 兒童不宜
後晚午夜場 追 李菁 鄧光榮 主演

大受歡迎
大九國歷險記
國都明天：帝女花

今天五場 請早定座
嘉禾許氏全力製作 驚險狂笑喜劇
賣身契
許氏兄弟一年一部大放笑彈
鄒文懷監製 粵語對白
五點半特別場 玉女情如火

素淨大方的日本時裝，使人嗅到秋的氣息。

壓制子女獨立生活 產生嚴重代溝

在這個社會裏，有些做父母的人忘記了家庭只不過是兒女將來踏足社會的預備室，令自己的兒女過著和外間隔離的生活，使他們以為，除了自己的家庭以外，任何人都是壞的，只有自己家中的人和他們的思想才是正確的。所以，不可能指望這種家庭中的子女能懂得自然安排生物的廣大目的和意義。

有的父母，不明白自己兒女在逐漸成長的過程中，必須自己預備擴展他們的生活到家庭以外去，因此兒女要得到自己的獨立生活時，他們便加以壓制。這樣，兒女即使隨他們的命令，可是他們可能終身都會畏懼權威了。更有些父母甚至不明白，兒女在青春時期，是要在異性方面尋找他（她）的樂趣的。所以，當兒女偶然有這種暗示，他們也嚴厲地制止，使到了女到了成年時，還不知性為何物。因此，那些所謂家庭中的「模範兒童」，在精神病學家們的眼中，都是精神病患者，因為他們除了家庭生活之外，就不能適應外面社會的生活了。

相反，那些所謂「劣童」，將來往往變成良好市民。這種兒童不受過分密切的家庭束縛，離開家庭時，會使父母傷心一時，但他們容易於社會後，多數會給父母帶來突然的欣喜。

社會的關係，是以母愛為基礎的。母愛的目的，在於令兒女將來到社會中去和人親愛相處。這和家庭的目的，是預備兒女將來到社會去自謀生活一樣。如果家庭和母愛不能貫徹這個目的，這個家庭便對社會欠下了債。

有些父母常責備兒女忘恩負義，對自己缺乏禮敬，這是很值得提出疑問的。因敬愛要有勞才有獲，父母子女如果同心合力使社會更趨繁榮，這樣才是真正有貢獻的家庭，這樣的父母才能得到子女、社會人仕的尊敬。

所以，為人父母者要記住對於兒女的責任，不只是給予衣食，教養的是要培養他們出社會去謀生。維持一個家庭，不過是做人的終身工作的一部分。因此，當孩子在成長時，做父母最好頒先培養一些正當的嗜好和娛樂，以免兒女離開時，自己感到寂寞，必須去依賴孩子。

做人家子女的，也必須懂得，自己不僅是屬於父母的，而且更重要是屬於社會的，不能犧牲自己的一生，一味去滿足父母的某些思想。要知道，沒有一個人可以永遠都停留在孩童時代，要幫助自己的父母了解他們的任務，了解自己的需要和目的。對於自身，要努力造成新的勢力，不要永遠依附家庭，懂得自己所要服務的世界，才能建立新的模範家庭。

名人秘辛 艾妲托柏 為揭秘而探訪

起初，她還有些心怯，但當羅傑士站起來與她熱烈握手時，她心中的不安也就一掃而空，她想：「這真是個易受人歡迎與信任的人。」

難怪名作家馬克·吐溫說他是個令人愉快的朋友！

羅傑士用他黑而大的眼睛迅速地將艾妲打量了一下，目光掠過她那聰明可親的臉，從明銳的雙眼中看到無畏的神情。他馬上明白，這個人是不受威嚇的，她會堅持她自己認為要為的一切。「她到底調查發掘了多少資料呢？」他想。

艾妲被安排在椅子上坐了下來，陽光透過厚重的窗簾，柔和地射在她的臉上。她發現，自己被羅傑士安排在一個可以讓他看得清清楚楚的位置上，而他卻把臉藏在陰影裡。

「你從何時開始，對石油發生興趣？」他漫不經心地問。

「從我很小的時候，我是在賓夕凡尼亞州旁斯威爾的山地長大的。」她毫不緊張地回答。

「托柏。」他再重覆這個姓氏，突然憶起一件早已忘卻了的事「托柏的油店？」他笑了。㊀

西瓜 思思 搬家

在炎熱的夏天，幾乎人人都喜歡吃西瓜。西瓜不但味道甜美，而且汁水豐富，的確是消暑解渴的佳品。

但西瓜最忌地，一塊地種了一年西瓜以後，就要相隔四、五年，有時甚至要隔七、八年才能再種，如果繼續種下去，西瓜的收成便會一年不如一年。

為甚麼西瓜有忌地的習慣？為甚麼西瓜總是要搬家呢？

原來西瓜有一種蔓割病，病菌可以附在西瓜的種子上，大量繁殖在土壤裡。第一年在田裡種西瓜時，附在西瓜種子上繁殖的細菌還不算多，故對西瓜的收成，影響亦不大。但如果年復一年的種下去，病菌便會越來越猖獗，進而使西瓜減產，甚至全部枯萎。

同時，這種病菌又很頑強，雖然不種西瓜多年，病菌仍能生存下去。

所以，聰明的農夫，為了使西瓜避開這些躲在泥土裡的敵人，於是使西瓜年年搬家，讓西瓜與水稻、麥子、棉麻等農作物輪流種植，這樣便可使西瓜保持產量，味道鮮甜，水份充沛。·董栩·

涼拌墨魚

用料 新鮮墨魚一斤，洗淨切成粒狀，豆腐皮二十張，黃瓜一條，生菜兩棵，番茄兩三個，蒜頭二三粒，剝皮，切片，辣椒、切段，蔥、茨醬、花生醬、芥辣、豉油、醋、糖、麻油各適量。

製法 ㈠先將生菜、番茄洗淨，生菜鋪碟底，番茄切片待用。

㈡將豆腐皮在滾水中撈過，撈起切長條，鋪在生菜面。

㈢黃瓜切細，切成薄片，用鹽拌過，醃片刻，擠去水汁，鋪在粉皮上面。

㈣在滾水中加入薑、蔥、酒，再燒至滾，把切成粒花狀的墨魚放入，煮一二分鐘，即刻撈起，待墨魚一熟，（不要煮太久，以免變硬），鋪在黃瓜上面。

㈤再把調勻拌好的各類醬料淋在墨魚花上，番茄片圍拌碟邊，便成一道冷菜，可上桌食用。

生薑

·揚起石·

生薑係我們日常用以作膳的食品。余常遊超級市場食品部見有猪腳薑，在酒家茶樓食譜中有生肉生薑，在街邊攤檔有醋醃酸薑，他們配製得美妙可口，增加食慾，對身體健康、滋補於飲食之中。

所以特將生薑的醫療價值簡述如下——生薑性味辛溫無毒，為散寒逐水止嘔之聖藥，在家庭應用範圍甚廣，而且也容易取到，當一個人突然覺得全身痠痛，肌肉壞起，甚至振寒發熱，俗稱風寒，急用生薑七八両拌滾水加生鹽一撮，熱洗之，並以厚毡或棉被蓋焗數十分鐘，令出微汗，其病就會很快痊癒。

太陽痛生薑瀉心湯，治心下痞滿，腹內雷鳴，是以生薑為主，以黃連為副，熱結心下而成痞滿，非黃連不可，水走腸間，漉漉有聲，非生薑之辛散不能散水，眞武湯亦用生薑而鎮水。

他如傷寒論的方劑中也用薑與調和藥衛。至於生薑整體用途，實係多種疾病都可適用。

美的世界 吸煙摧殘容顏娟麗

吸煙成為一種很時髦的玩意，有很多女性並不喜歡「煙」的味道，但是受到這些所謂潮流行風氣影響，也開始吸起煙來。

女性吸煙是自己摧毀美貌的行為之一，因為香煙之中的尼古丁會影響體內的血管收縮，雖然說血管收縮我們難以看到，但是我們可以從皮膚的日形粗糙而發現，追求原因，是因為我們體內的維他命C因吸煙而全部失去，沒有了維他命C，則血液不澄清，就會影響新陳代謝作用，皮膚除現出老態外，還會有很多斑點狀的小點子出現，足夠影響外貌的美麗。

還有煙是會傷害健康，每吸一支煙，據醫學上的統計，人的壽命就會縮短六秒鐘，這雖然是一個小數目，但是集腋成裘，我們不能不為自己的健康生命着想的。

吸煙還能引致女性不育，更年期提早，心筋硬塞等病症，也許很多女性都是進行避孕，吸煙既能引致不育，是愚求之不得，但當明白這陸不育並不是阻止生殖器官的作用，而是令它們產生毛病，那麼後果便堪虞了。

而且懷了孕的女性吸煙，還能影響胎兒的體重及健康，生白痴兒的機會比常人多若干倍，而且還會發生早產，流產的危險。

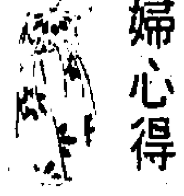
·芳芳·

母嬰健康 營養不良

營養不良是一個嚴重的問題。在所有的地域上，營養不良都影響到人類。營養不良的產生，不單祇是由於不適當地進食食物，最大原因所引致的，是不良的飲食習慣，對時尚食品一時的愛好，而腸中吸收食物的能力弱，才導致營養不良，甚至某些情感困擾的因素也是成因之一。個人的營養不良是一個可以解決的健康問題。對身體充份營養的需要，我們要知道清楚正常的飲食習慣亦是解決這問題的要點，倘若情況嚴重的話，醫生也會有方法補救體內營養不足。

除非一個嬰孩正在受到嚴重的營養不良之苦，否則要估計他的營養狀況是十分困難的。

主婦心得 自己補牆



·珍珍·

如果家中的牆裂了或出現破洞，可以自己動手填補。工具很簡單，祇要有一個鑿或一張刮刀，一個掃子和一塊熨板就行。填用的材料是用糯粉混熟膠，數量是熟膠一份，糯粉二分，用水混合調勻，如米粉做的糊子狀，如欲快乾，可以加上少許石膏粉。

動工前，先用刮刀或鑿將裂痕週圍的鬆浮物剷去，使裂口加寬，足可以容納膠粉填塞進去，然後用掃子蘸水塗濕裂口邊緣，使牆壁和膠粉的黏合較好，並把裂痕內外的粉末掃去。

要是裂痕較深，分兩個階段去填。第一個階段是把膠粉填塞進裂痕裏面去，不要一下子填滿，填至離牆面少許，用熨板將填塞物壓實，待其乾後，再填一層上去，並用熨板將其熨平，使與牆面平整，乾固後用砂紙擦平，最後髹上乳膠漆。

如果牆上出現破洞，先用鑿把洞內周圍的鬆浮物剷去。當把鬆物剷淨後，用鑿在洞口邊緣鑿成外濶內窄如「V」字形狀。跟着，就把膠粉填塞進洞口，填滿後就用熨板將其熨平，最後，用一個濕掃子把牆上多餘的乳膠粉掃去。

婦女家庭

產後性生活

·明麗·

究竟女性在生產後的性生活有何變化呢？適常有一部份的女性，在未曾有過妊娠前，在性交時是沒有快感和高潮，但是在受孕初期和生產後便會有更高的快感和高潮出現了。其原因會是因生產的歷練後，使羞恥心理大為減低，而另一種是為精神方面的因素作用，便是通過子女對丈夫的愛情有加強啓發的作用，陰年輕的女性認為經過生產後，其陰戶便會比前擴張，失去性的魅力，頻密的生產實這是一種錯誤的想法，若生產時要縫合會使陰戶失去彈力。若生產時要縫合會陰或施旁側切開手術，加以縫合的話，那對於日後的性生活還有更大的裨益呢，為因經過手術的縫合，其陰戶是會較狹小。

女性在生產後需要經過六星期的休養才可以進行正常的性生活，在這一段期間丈夫是要絕對的禁慾，因為女性生產後其生殖器的抵抗力是非常的薄弱，病菌很可能因丈夫於性交時帶給妻子的，因此，在這段期間，丈夫要體諒太太，更要為她的健康設想才對。

工商日報 分類廣告

銷數廣 效力大 收費廉

每段大字四個，小字三十四個

每天二元（日晚報聯刊，每天四元，不折不扣，以四段為限

一日晚報聯刊，不在此限）

凡涉及法律性廣告，請攜同身份證來本報辦理刊登手續

治刊處

一 中區[illegible]利源東街八號地下 電話：二弌五四九五·二弌壹弌三八

二 灣仔分域街十八號本報廣告部 電話：二七九三零七·二八零七零八

三 彌敦道壹零零號英皇大廈弌零壹室生記租務[illegible]

四 旺角[illegible]道廿二號重興大廈生記租務係

五 油麻地上海街三壹九號

六 九龍城周生生珠寶金行有限公司 大子道四[illegible]

七 青山道周生生珠寶金行有限公司 青山道三[illegible]

八 油麻地周生生珠寶金行有限公司 彌敦道二[illegible]

九 旺角周生生珠寶金行有限公司 彌敦道七零[illegible]

十 深水埗周生生珠寶金行有限公司 大埔道四[illegible]

十一 佐敦道周生生珠寶金行有限公司 佐敦道[illegible]

十二 紅磡周生生珠寶金行有限公司 蕪湖街九[illegible]

十三 荃灣周生生珠寶金行有限公司 荃灣青山[illegible]

十四 元朗周生生珠寶金行有限公司 元朗青山[illegible]

十五 荃灣新區第廿六座十七號中[illegible]書行

租售

光猛閣仔 灣涌區交通便，年期長，交吉出租合住宅、貨倉、商業。日夜電話⑫20400張

商業二樓 吉舖汝州街近南昌街，約千呎，主要商業，合面治。電話③八四三〇七七〇五

商住吉樓 荃灣七百呎，大單位，合工廠、辦公樓。電話⑫249908林

坪洲 山頂好景，向東南，望海台，一梯兩伙，交通利便，新平價，四百餘呎，合空氣清新，電話⑫983634梁治

北角旺舖 英皇道利舞臺大廈，修樓式單位，三個八號，新裝設，歡迎參觀選購⑤[illegible]

招租（香港）

吉樓招租 太古山高廣七百呎，兩房兩廳，有海景，向東南，電話N.T.401444，赴治

中環旺舖 現吹現印，合食品、五金、酒房、百貨、近投注站，26號，K820467明晚208829

（九龍）瑞榮工廠 高層，正南面，貨倉，三十餘呎，租八分可全租亦合，九六五〇三合各行，電話③[illegible]

出讓

私家地售 朗元近屏山，建廠業廠，可適合各六呎，九〇一三，電話③[illegible]

養猪場售 私家地，千餘呎，六呎新建猪舍，地偉人合，十二萬，電話③[illegible]

影印機賤讓 九成新，自動影印，文件，名廠，大四三立機，〇七電，H三〇及七機，試機請

快意850 72年，三萬四，明手，一期件，良好，電話⑫二四四六一，九二七只元行

廠房出租

每層面積由7500呎起

㈠荃灣 楊屋道

㈡長沙灣大南街

請電H257593 H257613

商樓出租 葵涌旺地，光輝閣光輝商業二樓，五千呎，百呎租，宇樓電話⑫四五五五，五行，一爲，九式，業

聘請

農場急讓 新界青山，一處農場，雞房兩間，有意人，士多廚房，電話⑫811794，住屋，洽

洋服舖急讓 長沙灣道近石硤尾街，國企質讓，約現貨，有意電K771481，佐洽

社團秘書 港區社團聘請秘書，具簡歷，處理會務，薪酬相片，信一〇號，擬報公

美資公司 管理助理，會業或合格全職，試務，③三〇三二八，電話

聘請教師 本校受香港政府註冊，主要文法中學，英文合格，收聽歷任，日期收調

生 練習 聘寶石行 必具有舖保，應屆F.3，F.5向上進者，工作地點：中環，待遇從優，中、英文履歷書、近照、TEL，希望待遇等請寄往H.K.G.P.O.9941人事科

誠聘教員 元朗區英中聘高低班數理科教員名，電話⑫七七六一八三約見

音樂教師 聘有美術音樂教師，數名，須任教於元朗區，電話⑫七七六一八三約見

聘請男職 驗20至40歲，請街坊更生熱手，大有南經批發，百貨

待聘

專門報稅代辦 稅帳數目簿記K三〇八六五九

稅帳 各行業或有限公司，報稅理C稅、年度結帳，K316006 K317207 何理本

代養嬰兒 本人願意代人養孩，欲式三九八式三，請洽話如

徵求

專買酸枝字畫古玩 古書銅器九龍打鼓嶺道48號請電K7780108 大明行

幸福婚姻 公司服務，擇偶，七新男女，請交友，此問，會合⑤[illegible]

收買 酸枝 古玩家私，高價收買，大埔 K七七〇四五二八 大埔道東九龍廈二樓

誠徵女友 男四十五歲，身高，穩定，事業，誠意交友，W信寄本報

徵求農地 大小不論，遠近勿論，大埔馬路一帶，請列明面積價格，一八號許朗明

石梨貝區 徵求本人欲租以上，八石梨貝，七有全部，三四八日夜，請洽

遺失 遺失啟事 茲有人於本年六月遺失[illegible]，周宗文

尋訪 楊德球 由一九四九年於香港[illegible]，見報請聯絡，電話K至阿七今[illegible]，郎三接洽

尋父 父親劉維華，江西人，民見報，劉新平來香港，部公司，③八〇弍[illegible]

啟事

鳴謝新界南海同鄉會 月先母，一承蒙南海同鄉會，出殯，代致謝意[illegible]

商業

電視 政府註冊 修理彩色 價廉保用 K360453 聯合電視

高價收購電視音響 H403014 均益

會計 初級會計、珠算、元會，七元，計劃，八名，三十九元，⑤⑥[illegible]

最高價收音響電視 早11時後請電 ③617329 ③798428

冷氣雪櫃 洗衣機、修理、安拆、和記 ⑫[illegible]

裝修 樓宇內外，面間、工廠、商店、學校、裝修，精美，做工平安，價廉 K937362 余培記土木工程裝飾公司

新到迷你單車 原價三百七折實一百二

金輪單車行 電K982431 K982179

各地特平機票 英美加包機 東南亞各地觀光團 代辦護照台灣簽證

漏水剋星 十數年經驗，天台防漏，四二八二六器材做水油漆，③八一[illegible]

收買衣車 高價收購，上門現金，⑫二六三四四二泰安

修理衣車

欲求人生成功，請速臨尖沙咀香港九龍相法，[illegible]

智明女士 祖傳哲學 命相掌

專寄平價機票 美加珍寶747 美加台特快簽證 成功旅運公司 德付道中嘉華銀行大廈506 歡迎詢問 5-440550 448271 行外李華

20元修電視 包括換膽及零件 K776379 明輝行

陳昌搓骨 男女一流，止痛濕痛，奶路臣街，公寓，25號，七消除，女二疲勞，旺角，西問

20元修電視 彩色黑白 遠近即到 K895418 麗視

瑞香園 貨倉有限公司 代客交通，實業，四二一[illegible]

萬勝 搬屋公司 單人房40元 雙人房60元 小家庭80元 搬運 [illegible]

安樂 專業搬屋 搬屋·寫字樓 3-267838 3-203280 12-292475

立勝 專業搬屋 885280 773544 703300 848810 772755 703332

立榮搬屋 香港783183，780179 荃灣840811，888434 土瓜灣310866，308818

誠立 專門搬屋搬運公司 九龍：3-860756·3-863888 香港：5-637258·5-639817 以誠立信·以信立人

中聯 提防假冒 5-627922 5-628973 3-632345 3-333532

搬運

遊河 瑞明公司 遊艇最多 歷史悠久 ⑤224210 ⑤779096

40元寫字樓 專人負責代聽電話，代收信件，供應寫字樓，彌敦道611號1203室③314311

代客追賬 一代切追 ③⑤③及委託 忠誠價廉，保證 1933617 叫 2·30 48 55 57

老牌妙藥 遐邇知名 各處藥行均有代售 保障用戶 嚴查僞冒

善補靈藥 外施強壯堅體·固本培元 有不可思議之效

醫藥

興業 專業搬屋 3-957235 3-922389 單人房40元 雙人房60元 小家庭80元

誠通 專門搬屋 官塘：451186·451085 紅磡：623025·622918 香港：476642·476509 新界：788254·781581

立誠 搬屋行公司 港九新界 九龍965345 旺角930896

老牌中醫陳銳培 皮膚手術 專治皮膚斑點，面上雀斑，暗瘡，雀斑，浮腫，黑痣，頑癬，紅斑

癬白蝕 紅雲 白蝕特效專藥 下午休息，星期日

竹林氏 老牌中醫 專家 五代祖傳 胃病專家 胃氣痛、胃酸、胃脹等

胃

黃華湛 卅年經驗 日本療法 不用刀割 無痛

痔 即日止血 照常工作 永不復發 女醫助理 九龍旺角彌敦道六一一號二樓 香港中環…

一炁玄功 學成深奧，本居士精通玄功，病者可治，凡病…，H七二六〇八九 天德居士

英美奇才 英語會話，八月份起，招收…

英美人仕 個別英語會話，鋼琴，H793314

黑房沖晒班 彩色黑白，官塘，巴富街71號

招生

黃標腰病丹 三代祖傳 獨步古方 專治頭痛、早洩、腰病…

兩個就夠晒數

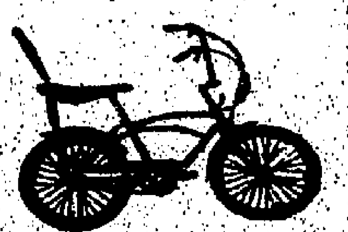
請到夏慤道香港紅十字會總部二十五人以上參加可派流動隊前往辦理 電話：二八二〇二一壹

捐血救人

我們的讀者：如果你需要刊登分類小廣告的話，請將廣告文字列入表格，連同廣告費，郵寄香港灣仔分域街十八號工商日報廣告部收，當即妥為刊登也。工商日報啟

茲函附港幣 拾 元，請將下列分類小廣告由 月 日起刊登日報 天，晚報聯刊 天。

此致 工商日報 刊戶： 住址： 電話： 啓 一九 年 月 日

請注意：每天二元，不折不扣，以四段為限，日晚報聯刊，每天共收四元，醫藥類小廣告，日報每天四元，晚報每天三元

工商日報分類廣告 徐客戶刊有地址或電話號碼，須直接聯絡，無須經由本報廣告信箱，或已來本報取去信件之客戶外，尚有下列信箱存有信件，請携同收據來取：W34 W43 W44